中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 電話
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一三九九七號（外埠版附一大張）

西藏內蒙四川等地情況混亂
張國華佔領拉薩
衝突中親毛分子百餘人被殺

【東京十八日美聯社電】較早的消息說：西藏省會拉薩已落入反毛的張國華手中，其後拉薩與中國大陸其他地區的通訊斷絕，親毛與親劉分子正在該區惡鬥。日本「讀賣新聞」特派員說：一月廿日戰事是零星的，在昌都的西藏少數民族學院內的一次衝突中，有廿餘名親毛分子被擊斃，其他若干人則受傷。據悉：中共「中央委員會」一名姓名不詳的「官員」，已在西藏另一個地區自殺身亡。「大字報」說：最近一次衝突於二月十二日發生。又四川內蒙和東北的局勢仍混亂，自從二月初以來，這些地區一直發生混戰。這些地區的「叛變」，顯然使到毛澤東分子「三思」來決定是否要在這些地區推行「文化革命」。親毛澤東的軍事領袖，恐怕邊界的蘇聯人侵入其「領土」，已下令陸軍進行警戒。「整肅委員會」說：如果局勢不佳，即這些地區的「文化整肅」可以延期進行。毛澤東分子可謂「禍不單行」，因爲現時中國大陸部份地區受到傳染病的威脅。來自廣州的消息說：廣州若干人患了腦膜炎病。這種傳染病和其他疾病，可能是上海與毛「革命委員會」本週初緊急呼籲醫藥人員返回他們的崗位，和實施推行衛生措施的原因。

【東京十八日路透社電】日本「讀賣新聞」今天報導：最近，西藏的擁毛派和反毛派間曾發生衝突事件，在某一地區，使有一百多人喪生。該報引北平牆上一張大字報的說法道，這些事件發生於穆森實卡縣（譯音）的納珠地區（譯音）和昌都縣，在納珠地區，則有一百多人喪生。該報未說這一百多人是擁毛分子或反毛分子。同時，該報的報導中，並未道及其他詳情。該報引北平大字報的說法道：上月三日晚間，反毛部隊曾採取行動，擬奪佔「內蒙自治區」的首邑歸綏。「讀賣新聞」說：這些部隊曾摧毀許多「國家財物」，現則企圖強行進兵。大字報說：歸綏跟外間的長途電話和電報聯絡已告中斷。中共中央政權派往歸綏的人，必須乘坐火車前往他地，才能藉電話和電報向北平方面報告。「讀賣新聞」報導大字報說：中共中央理論刊物「紅旗半月刊」和「新華社」派出的記者，被內蒙軍區的反毛派盤問後，不獲進入該軍區。

【倫敦十八日路透社電】據今日的消息說：西藏的擁毛派已在該地的權力鬥爭中，擊敗了「反革命分子」，獲得初步勝利。據西藏電台說：首府拉薩的「運輸與交通局革命造反分子」，經於二月十日從「小資產階級當權派」手上奪取了權力。

新疆反毛林共幹
煽動下放青年
離開生產崗位

【台北十八日中央社電】據中共上海電台廣播，在新疆的反毛共幹，曾經使大批被中共派遣到新疆去的內地青年，離開生產崗位，返回原籍。中共廣播說，此項行動，曾受到青年們家長的支持，紛紛要求他們的子女從新疆回家。該中共電台認爲這是「新疆生產建設兵團黨內一小撮走資本主義道路當權派所施的陰謀詭計」，逸抗毛澤東的「革命路綫」，分散「革命造反派」的力量，使「新疆生產建設兵團」的「文化大革命」流產，使農田荒蕪，生產停頓。該電台說：「新疆是反修鬥爭的前哨，青年堅持在新疆把文化大革命進行到底，有利於鞏固國防，粉碎蘇修陰謀。」

【北平十八日路透社電】中共軍政頭目告誡蘇俄接壤之敏感地區新疆境內的居民說：軍事方面的考慮，必須放在文化革命活動之前。昨天，北平牆上貼出中央政權「國務院」和中共中央「軍事委員會」的一道指令，其中透露：在中國大陸政治和思想鬥爭繼續不已之下，北平方面爲伸張中央權力和下達命令起見，而採取上項最新措施。前述指令寫明於上月十一日發佈，其中論及：在新疆境內的生產建設兵團（該兵團由中共「解放軍」節制）中，應該怎樣推動「文化革命」。該兵團的成員，爲現役部隊，退伍官兵和中國大陸其他地區的平民外加上述人員的眷屬，合計約共兩百萬人，所負任務，在開發和捍衛新疆省境接近中蘇邊界的偏遠地區。上述指令開頭說：該兵團站在反蘇俄修正主義者和反帝鬥爭的前綫，因此，該兵團下各單位內文化革命工作的進行，必須由「解放軍」領導，並予全盤控制。任何羣衆組織或個人，都不得過問，也不得擅出政治訓示。指令說：該兵團的「文化革命」活動，本乎中共中央委員會的指示，在軍區司令部的控制和監督之下執行。該兵團的成員，可以就政治角度批評上官，但是無權向上官下命令或對上官加以監督。指令說：新疆地方上的中學大專學校、科學和文化機關、醫院各在本身範圍之內進行批評改革，當承上司的訓令，不應干擾地方當局。指令說：該兵團在駐地區的「文化革命」工作，目前祇應該從事政治討論。指令結尾說：私有槍支必須重行登記，集中保管。搶奪或竊取槍支的人，必須加以拘捕。觀察家說：上述指令的主要目的，似乎意在防止因該兵團人員參加文化革命過份熱心而使新疆境內部隊的士氣或該軍區駐軍各部隊長的威望和權力遭受打擊。這道指令的下達，將使新疆的領袖和各部隊長實際不致蒙受被紅衛兵遊街和在中國大陸「文化革命」活動中所見其他極端手法之辱。

林彪直接指揮 中共軍十萬人

【台北十八日法新社電】據此間「中央通訊社」今日說：中共「國防部長」林彪，經已在「解放軍」中抽調了十萬人，置於他的直接指揮之下，來加強東北區和新疆駐軍的實力。該社說：這項部署是隨着上述地區的駐軍，屢次與蘇俄發生邊境衝突之後，而下令實行的。該社又說：這些部隊是分別由華中和華北抽調出來的。

紅衛兵橫行 殘殺和搶掠 與土匪無異

【莫斯科十八日合衆國際社電】蘇聯報紙今日稱：當紅衛兵在北平開會詰問之時，被毆打致命和自殺的無辜犧牲者人數，可以數萬數。「青年真理報」報導一封可能是由一名十八歲中共學生的來信所描述的今日中共情形，因「人所周知」之理由，即是目前紅衛兵在中共境內的恐怖暴行動，該報並未透露這學生的姓名。這學生說：紅衛兵闖入他的家，把他家中所有的一切，用貨車裝載而去，並且強令他的母親跪在兩塊磚上，「和毆打達一小時以上……經此毆打，余母再不復像似一個人了」。他又說，他的父母乞求避免當晚公開詰問，但當他們聽到那嚇人的呻吟遭受毒打的痛苦時，於是寫下遺書，決定自殺。這來信說：他們藉口因事打發兒女外出，後緊握電線，父親因此電死，其母幸而生還，但再企圖割腕自殺。這青年引述一警察的話，說「我們只把她送到醫院，俾他可以進一步供認過失」。這青年寫道：「在其家長被毆打的一段時期，每日被害者數十甚至數百人，貨車載滿屍體，其中有些是被毆斃命，亦有自殺的。那些被毒打幾近斃命之人，在醫院得不到藥物醫治」。

北平大字報指出
劉少奇鄧小平 仍然不肯認錯

【東京十八日合衆國際社電】此間每日新聞報導：北平大字報，在北平黨內反毛力量仍很強大。劉少奇、鄧小平、陶鑄（政治整肅的主要對象）仍不認罪，且在若干地區被偶像化。戚本禹（文化革命小組委員，紅旗雜誌副總編輯）謂「劉少奇反革命集團的影響力根深蒂固。他們仍不肯低頭承認錯誤，尤其是不肯承認錯誤，不承認反毛，祇承認他反對革命路綫」。戚氏謂劉、鄧、陶三人對民衆有很大影響力，在若干地區，「他們受尊崇，阻止該年黨的努力迄未奏效」。

【東京十八日美聯社電】日本讀賣新聞駐北平通訊員本日報導北平大字報說：中共文化革命小組委員會委員戚本禹要求加緊對劉少奇及其兩個得力助手——鄧小平、陶鑄的爭鬥。

【北平十七日法新社電】今天的大字報，報導中共中央軍委會的改組內容。最近被拆穿陰謀反對毛澤東路綫的朱德和賀龍職位，已由蕭華和葉劍英接替。蕭華是總政治部主任，也是林彪的親信，而葉劍英是當前的大套籍中室套幾個的元帥之一。

毛里求斯外長 在平會見老毛

【巴黎十八日路透社電】最近曾在北平與毛澤東會談一小時的毛里塔尼亞外交部長汪尼，今日在這裏說，毛氏似已完全控制其國內之文化革命。汪尼從北平順道巴黎返國，他說：「毛氏似甚健康」，並說，他與毛氏會談時，中共總理周恩來和外長陳毅在場。這外長說，在他訪問中共八日當中，他得到的印象是文化革命正在和平而無暴力的推行，而且秩序井井有條。提及紅衛兵時，汪尼說，「我們所見紅衛兵都服從中共當局命令，絕無目無政府或個人主義之情事」。

鄂川兩省毗連地區
共軍首長公開反毛
採取聯合行動鎮壓毛林分子

【台北十八日中央社電】湖北和四川兩省毗連地區的共軍領導幹部，在中共毛林集團「奪權鬥爭」的逼迫下，現已聯合一致，對毛林造反派實行強烈鎮壓。據有關方面最後消息：最近鄂湖北「宜昌軍分區」和四川「萬縣軍分區」，已經形成反毛的「大聯合」，在湖北省境內的宜昌、遠安、當陽、宜都、五峯、長陽、秭歸、興山等縣及四川省境內萬縣、城口、巫山、巫溪、雲陽、梁平、開縣、奉節、忠縣等縣，對毛林造反派進行大規模的阻撓，逮捕和屠殺。消息說，例「宜昌軍分區」司令員王桂昌，曾於二月十日公開警告所屬幹部稱：「誰支持第二造反總部（爲毛林造反組織）」，難免是反革命」。王桂昌並曾於二月十二日派出所屬部隊逮捕擁毛林造反組織「新華紅色造反派」頭目，驅散支持大批毛林造反派的「新紅兵」。消息中又說，例「萬縣軍分區」司令員李明，曾發動各地羣衆毆打毛林造反派分子，曾在二月十五日那天，曾在萬縣一個地區內造成一百多人死亡和百多人重傷的流血事件，祇知李明並且公開宣稱，祇有劉「主席」（指劉少奇），沒有「毛主席」，他並在劉少奇的像下高喊要「血洗萬縣」「踏平九縣市造反派」。消息中並指出，目前上述地區的反毛當權派與毛林造反派間的衝突，正向川鄂兩省其他各

青島擁毛分子 要求減少遊行

【倫敦十八日路透社電】青島擁毛派，今天要求減少遊行和實行節約。由青島「革命委員會」所發出，並由北平電台所廣播的一項緊急通告說：無論在任何情況下，不應停止生產。通告並促請生產單位和組織不可停工開會。在辦公時間的集會，其參與者的人數，亦應有限制。成參加集會、遊行的人數，亦應有限制。所應做的其他措施如下：⊖不可組織羣衆在辦公時間。⊜革命組織不可擅購新的實業和機器。⊜不可購置新家具、運輸工具、錄音機、無線電收音機、打字機和攝影機。⊕節省文房用品。

明天抵台履任 馬來西亞領事

【台北十八日中央社電】馬來西亞首任駐台北領事許英吉，定于廿日下午從香港飛來台北履任。

衣索匹亞王訪美 衣索匹亞國王塞拉西（右）正式訪問美國，於二月十七日前往紐約第五街訪問已故甘迺迪總統的遺孀（左），並與甘氏的子女。（合衆國際社無綫電傳真）

王力警告紅衛兵 勿胡亂奪取權力

【東京十八日合衆國際社電】日本駐北平通訊員報導：中共文化革命小組委員，分明將出任宣傳部長的王力警告猖狂的紅衛兵們，謂如果他們打倒中共機關的每一官員，則共匪中國將陷於無政府狀態。他警告紅衛兵們勿走極端，謂他們專權和接管國家機關採溫分的做法，將有立即陷於無政府狀態的危險，「奪權採極端主義最後將毀滅紅衛兵本身」。北平大字報謂王力這番話是他與北平紅衛兵幹部們會議時說的。王力警告紅衛兵勿奪取北平的報紙、包括北平人民日報和新華社、廣播台、經濟計劃和審計委員會、中央委員會有關組織總由黨內而非黨外人士進行。

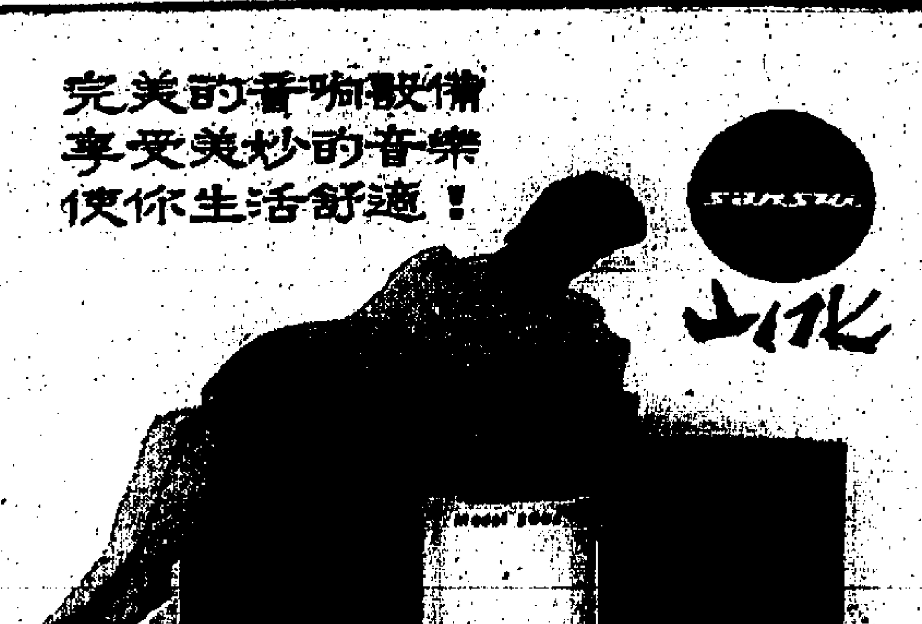
本行香港銅鑼灣支行定於公曆一九六七年
二月二十日（星期一）開幕 恭候
光臨指導
泰國盤谷銀行董事會敬約
恕不另柬
支行地址：香港銅鑼灣高士威道廿八至卅六號

春遊最好至扶桑，賞心樂事眼界開！
國民旅行社新貢獻
復活節日本觀光團
三月廿三日乘國泰康維爾880型噴射豪華客機啓程
三月卅一日乘原公司班機返港全程九天共收費H.K$2,750.元
櫻花節日本觀光團
四月十日乘國泰康維爾880型噴射豪華客機啓程
四月十八日乘原公司班機返港全程九天共收費H.K$-2,750.元
歸如至實 導響語粵 富豐目節 華豪受享
分期付款旅行可分十二個月供付
每星月期 台灣寶島觀光團
手續簡便（遊覽日程表備索）
國民旅行社有限公司
德輔道中中國聯合銀行大廈六樓 電話：230517 245186-5線

你想發財嗎？（不妨一讀）
世上有甚麼發財的好方法嗎？有許多人以爲賭錢是發財的好方法，有的人不顧一切去偷去搶，可是世上沒有不勞而獲的財富。做人必須腳踏實地，祇要你肯努力工作，不偷懶，不浪費，一定能夠發財。請你一讀本機構出版的九龍心聖經上的福音書，並附送「聖經函授課程」，請來信索取。

龍門小館
名廚主理
晚飯·宵夜·精品
早茶·早粥·美點
手巧·鮮蝦·時菜
滬式·粵式·西式
歡迎外賣
（每日營業時間由早上七時至深夜二時）
灣仔莊士敦道一三六號
電話：七二九八八八

完美的音响設備
享受美妙的音樂
使你生活舒適！

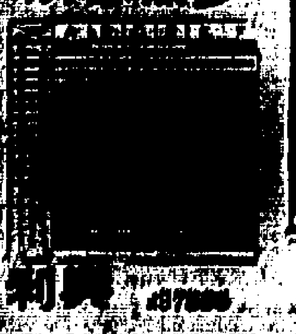


上海蔡同德老中醫師實驗發明
明目藥 紅眼藥
能補腦明目 能根治頭痛
眼睛一切不便 眼盲真事皆休
乘壺信乎
注意：此二種藥港九新界均無代售
發售處：九龍彌敦道五四六號港打銀行十樓D座

價減大度一年一
鋼具 美德 聯信
九龍彌敦道三十號

價現昌大
大街何樂·加入伙眾
首層四伙·舒適享受
定金一成·長期付款
利潤全免·等如收租
旺銷在即·售價特平
大昌建築有限公司
230129 · 230130

美利大廈
入伙 入伙 入伙
有關證件 所需手續



格全房 間供兩房 每月220元 一萬六千 二月供 旁浴觀景 樓
新興 英光

一九六七年第九號
海事處 航行通告
香港海事處處長

北越外交部發言人證實 如美國停止轟炸 和談可隨時舉行

巴黎傳美與中共可能在非洲談判

【倫敦十八日美聯社電】據英共「晨星報」於星期六日說，河內的一個北越「外交部」發言人，經已證實假使美國停止轟炸北越的話，和談便可以舉行。該報駐河內特派員谷克，在一篇沒有註明日期的通訊內，引述該發言人的話說：「這並不是一種新方針，而是對和談問題的新試探。美國時常矢言一俟河內有最微細的允許跡象，他們便願意舉行談判。現在，祇要決然停止對北越的轟炸行動，便可以舉行和談了。不過，這並不表示河內對作爲達成確當解決辦法的唯一基礎的四點立場，將有絲毫的動搖。」

【巴黎十八日路透社電】法國外交部新聞記者塔保斯今日說，美國與中共間之秘密談判，可能於不久在西非的幾內亞共和國舉行。她在巴黎「今日報」寫道，北平開始覺得需要在共產主義世界中，對於蘇聯的指責，尤其是關於其對越南問題態度爲自己辯護。據塔保斯小姐消息，北越並不需要中共「志願兵」之任何直接介入越戰，但希望中共對於來自蘇俄和其他共黨國家之援助物資，予以運輸上之便利。她說，中共無意答允此點，但意圖在緬甸、寮國或泰國開闢第二戰場來對美國。她繼說，這一項恐嚇可能祇是一種動議，旨在促成與華盛頓之秘密談判，而這談判可能在幾內亞舉行。

南越中部瀕海地區 盟軍四路搜剿越共

美機炸南北越共黨目標

【西貢十八日合衆國際社電】據軍方發言人今日說，南越政府軍乘坐直升機出擊，切斷在盟軍部隊推進前落荒而逃的越共逃竄路綫。據報告說，在中部瀕海地區的兩次激戰中，擊斃越共一百六十一人。

道邊戰役是美、韓和南越政府軍的四路並進攻勢的一部份，這次攻勢是剿滅在塵米的中部瀕海平原一個廣袤地區內的游擊隊。

政府軍在另一場激戰中，擊斃了越共六十一人。據報告說，政府軍的死傷很輕微。

在南方，澳洲軍進行了他們在越戰中的第二次最大規模戰役，於西貢東南偏東約四十七哩的地區，與一股極有訓練的越共軍發生追逐戰，擊斃共軍七十人。當時一個越共機動營，正在以迫擊炮轟擊福海說和。

【西貢十八日合衆國際社電】美國B五二型「同溫層堡壘」式轟炸機，今日猛炸共軍目標，先後四次出擊南越邊界地區。今日黎明前，B五二型機出擊西貢東南四十六哩福綏省的越共，對付一個越共儲藏區、營地、壕壘和坑道。今日下午，B五二型機出擊西貢西北七十五哩柬、越邊界三個共黨營地卅三處，有工事陣地和一個儲藏區。B五二型機彈如雨下，使到越共所在以叢林成爲一片火海。B五二型機最後一次出擊是對付西貢東北偏東五十四哩一個據疑越共營地。其他美國噴射機，昨日起飛支援地面戰事。六架空軍F一〇〇型「軍刀」式機和兩架B五七型「坎培拉」式機，衝過「敵人猛烈炮火」，前往攔截西貢西北五十哩柬埔寨邊界一個越共陣地。盟軍正在該區進行「格斯登作戰行動」。轟炸北越行動比較困難，因爲北越天氣不佳。美機祇能利用雷達投彈。兩架空軍F一〇五型「雷霆」式機，由泰國起飛，利用雷達的指引，轟炸河內西北八十五哩的鐵路調車場。該鐵路調車場是北越西北通往中共區的命脈。美機投下五百磅、七百五十磅和一千磅，炸彈，但是烏雲密佈，未能估計損毀的程度。航空母艦的海軍A一型「空中襲擊者」式，A四型「天鷹」式，A六型「侵入者」式和「幽靈」式機，集中轟炸北越「鍋柄形地帶」的地對空飛彈基地，儲藏區和交通綫。由於天氣不佳，破壞程度未能估計。

高華德抨擊詹森政府 同意舊曆新年休戰 可能係神經不健全

並實共黨企圖侵整個東南亞

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國前參議員高華德說，詹森政府的同意越南農曆假期休戰，可能是「一時失去神經健全」。

這位一九六四年總統候選人說，休戰期內已使共黨獲得一個重新補給軍隊的機會，使到他們能夠殺戮更多美軍。

高華德於星期五晚對共和黨年青黨員全國領導階層訓練學校演說時稱，他曾經看過在停火開始後二十分鐘所攝得的照片，這些照片顯示滿載補給品的敵人卡車，一連串不斷地南下，供應越共。

高華德說：「與那些狡詐之人交手是沒有用的。」他又說：美國需要新的領導階層，來堵塞這個易於受騙的缺口，並且把實相告知美國人，和堵塞一個更新的差別——「精神健全的缺口」」。

高華德續稱：美國亦需選新的領導階層，來贏取越戰。他又指出：美國的目標是「爲敵人和我們自己，儘量迅速地和廉宜地結束越戰。」

他並指摘：共黨刻正希望接管整個東南亞，然後染指緬甸、巴基斯坦和印度。

南國記者報導 北平昨較靜寂

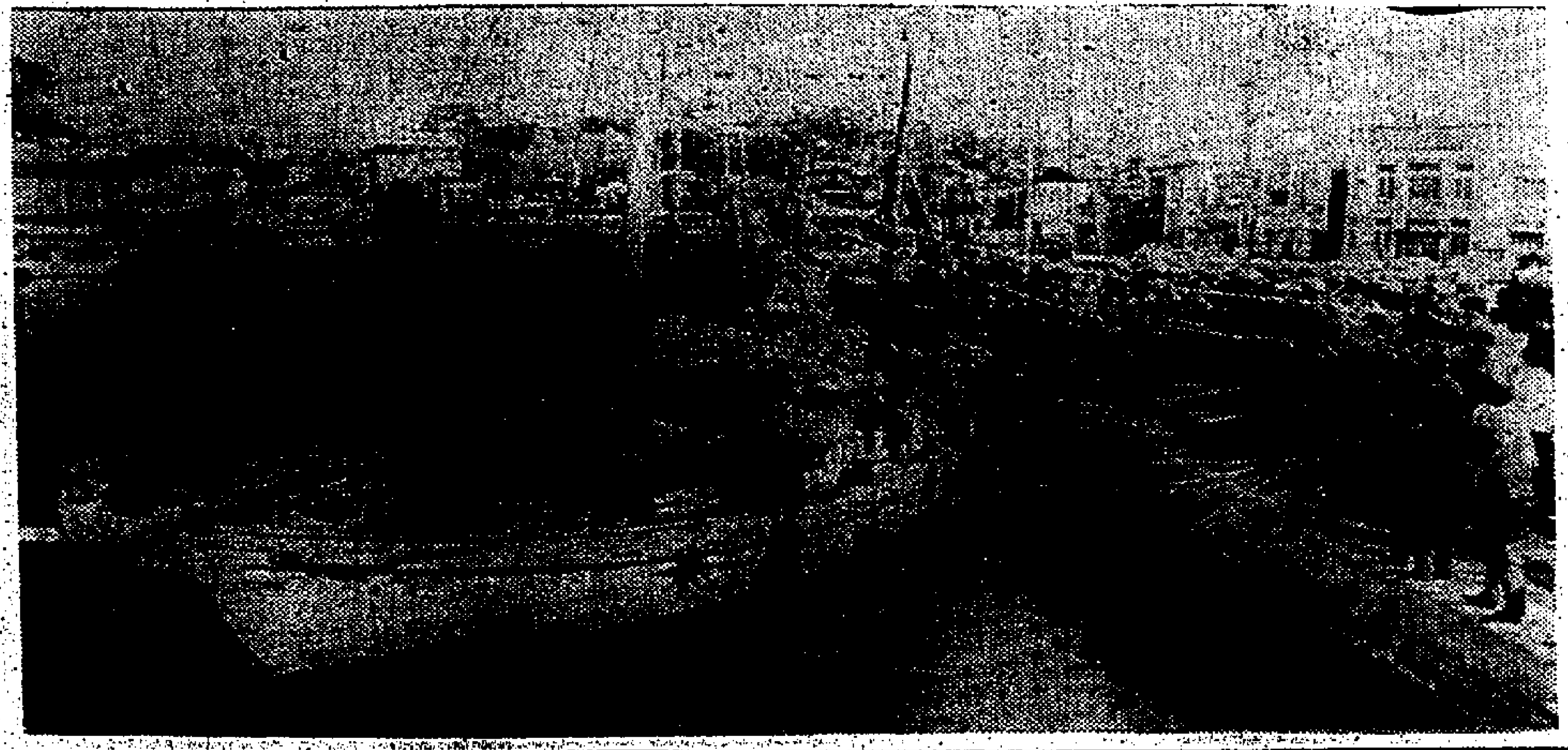
【伯爾格萊德十八日美聯社電】據從北平所發出的一則南斯拉夫通訊社說：中共區所發生的事情，已顯著地呈現溫和跡象。

該社說：仍然有很多人羣於星期六日在北平閱讀街頭大字報，但是該市呈現着一片「不尋常的靜寂」。

北平市民所閱讀的大字報，宣佈北平「市委代第一書記」劉天順（譯音）的被貶職，他是於數週前出任該職的。

另一張大字報則透露：王維成（譯音）被委爲「新華社社長」，這是數個任免命的最新一個。同時，山東省最大城市青島的「市議會」則號召採取目的在於恢復生產的措施。

另據南斯拉夫通訊社說：青島「市議會」頒佈一項命令，禁止出售擴音器、打字機、打字電報機、錄音機、收音機、攝影機和照相機。如果需要上述物品時，應以交換那些向其他機構借用。



圖片說明：星期六日，當六名美籍和一名日籍和平主義者，在東京的遊艇港三崎，乘坐雙桅帆船「鳳凰」號出發時，當地的市民在岸上圍觀。這七名反越戰和平主義者，大部份是教友派教徒，他們計劃先在廣島勾留，在該地裝載了醫藥物品之後，便啓程經香港前往北越。（美聯社無綫電傳眞）

社論 論越戰和談問題的微妙與多變性

——分析華盛頓、莫斯科和北平的不同打算

越戰和談問題，經常在變，但萬變不離其宗，共黨放出一陣和談空氣之後，又露出猙獰眞面目，證明要頑抗下去。這是世界共黨的騙和公式，北越祇是抄襲運用而已。共黨騙和的手段變化多端，主要目的在抵銷對手的壓力和優勢，這纔於凡是北越放出和談空氣之時，一定是它處在劣勢之際，利用和談空氣以鬆弛對手的作戰情緒，自己就可從容不迫的從事整補，作爲新攻擊的準備。這一套騙和把戲，兩年來北越不時演出，世人見多生厭，對它也就缺乏興趣。

若說美方對共黨騙和把戲仍然無知，我們認爲並不見得。倘在一年以前持此看法，可能性很大；但時至今日，白宮主人對此已有徹底認識，絕無不知之理。白宮主人甚至對共方指摘美國騙和，常常譏笑，因爲共黨本身才是眞正的騙和者。問題於是發生了：爲甚麼緣故白宮主人仍在尋求和談？例如最近在宣佈恢復轟炸之時，還鄭重聲明和談之門仍然洞開？這是不是美方甘心上當？

回答上述一連串問題，不是三言兩語能夠道盡的，有內在的因素，也有外在的因素存在。主要的原因則有：㊀不斷聲明尋求和談，表示美國絕無黷武意圖，更不是以強淩弱的帝國，在亞洲耀武揚威，企圖統治亞洲；㊁表示美國在越戰揭作戰的最後目的（也是最崇高的目的）祇有一個，這便是和平；㊂不斷的要和，一方面可使越共的講和底牌，一步一步攤開，一方面可在和談百分之百絕望時，把戰爭昇級的責任歸於北越。用通俗的話來說，就是不是我不和，而是你不肯和；不是我想打，而是你迫我不能不打。

白宮這種策略，完全是政治配合軍事的微妙運用。明乎此，我們對過去美方的種種談和意圖，就不會發生曲解。太遠的事不必提，僅僅以農曆新年美機延長停炸四十八小時一舉，其作用就是如此。事實上，任何人都知，四十八小時的停炸，絕對不會出現和談奇蹟；但若了解這是政治配合軍事的設計，此中奧妙就不言而喻了。

第二個需要分析的問題，就是蘇俄對越戰和談的眞正態度。照最近期間華府的意向揣測，已經把越戰和談的重心，置於莫斯科。過去美國曾通過多方面的途徑，向北越試探，英、法和幾個所謂亞非新興國家，都曾擔任過搭橋鋪路的工作，但先後均告失敗。美方現在改變對象而以蘇俄爲探和要角，動機非常單純，因爲蘇俄是一九五四年日內瓦有關中南半島會議主席之一，以它來居間斡旋，順理成章；間接使蘇俄與中共之間的關係，進一步惡化。蘇俄「欣然」接受美方重託，特別是在蘇俄總理柯錫金最近訪英時的那樣賣力氣調停，並非表示莫斯科眞心誠意希望越戰停火。從任何角度來說，蘇俄是希望北越頑抗下去，以此來牽制美國兵力，消耗美國國力，無一不是對莫斯科有利，美、俄關係近年來雖然逐步解凍，但兩個制度的根本敵對性絕未消失，祇是對立的方式變更，兩個制度的最後決鬥的可能性永遠存在。蘇俄不同於中共，它輕易不高喊支援北越，但內心仍是希望北越不要放下武器。這是莫斯科的陰險一面。

既如上述，蘇俄有甚麼理由爲美國「効勞」，迫北越談和呢？第一、蘇俄強調的是要求美方無條件停炸北越，它從未說過有關和談的如何安排。柯錫金在英國所說的話和莫斯科官方所發表的文字與聲明，都集中於停炸北越這一要求。這就是蘇俄一面接受美方之託，進行調停的主要心計，目的是藉此促成北越不再挨炸，解除北越目前最迫切的危機。第二、蘇俄的一切活動，主題完全是北越，它從未提及「越南南方民族解放陣綫」一句。這是蘇俄利用受命探和，先保北越，使北越因不受轟炸而「重振旗鼓」，同時把南、北越共當做兩個問題處理，作爲來日與美方討價還價的地步。第三、如果永遠停炸實現，蘇俄對北越除了可誇功之外，自然可以增加它對河內的政治力量，中共的影響力就會因此而減弱。

所以說，蘇俄表面上熱中於和談，那祇算是它的詭計的掩護面，並不足代表它的眞正意圖。如果懷疑美方何以匆匆恢復轟炸的用意，上述就是唯一的解釋。因爲白宮可能也識穿了莫斯科的詭計，如果繼續停炸下去，不僅北越可以休養將息，乘機把大量軍火南運；而且連蘇俄也沾停炸之光。

最後一個問題是中共。北平主觀上是希望北越作戰到底，這是純屬自私的打算。這種希望其實與蘇俄的大同小異，都是要消耗美國國力。不過，中共不同於蘇俄的是地理因素，它希望在與美國正面作戰之前，先由北越打頭陣，以北越人當炮灰，流血犧牲。但是，北平的主觀願望與客觀事實，互相矛盾。中共政權現在的情形，誠如俗語所謂「泥菩薩過河，自身難保」，一切都在飄搖無定之中，它對過去一連串的支援北越諾言，事實上不可能兌現。哄人祇能一時，無法永久，長期抵賴，不僅祇老虎面貌畢露，而且會使胡志明喪失「信心」。前些日子傳說毛澤東授意北越，在有利時機不妨與美談判一節，就是毛色厲內荏的自知之明。

把所有因素與矛盾念頭綜合起來，越戰和談的可能性，實在非常渺茫；但它仍在時時變化，新的客觀條件如果發生時，也有可能坐下來談談，至於能不能談出結果，誰都無法逆料。

山西省毛林集團內部 脫離生產浪費物資

雲南安徽反毛派則破壞生產

【台北十八日中央社電】據中共十八日新聞廣播，山西毛林造反派的內部，已出現脫離生產和浪費物資的現象。這個僞「山西人民廣播電台」透露，山西省「十六個革命造反組織」已聯合發出一項「節約鬧革命」的緊急倡議。這個倡議首先承認在毛林派各個「革命造反組織」中，有「脫離生產鬧革命」的情形，他們甚至破壞毛澤東「節約鬧革命」的指示。上述緊急倡議，曾針對這越現象作出如下六點規定：（一）各生產單位的「革命造反組織」，不准脫離生產，進行造反。（二）從節日起，所有各個「革命造反組織」，一律不准動用交通運輸工具進行集會遊行，更不准乘坐汽車遊街。（三）各廣位製做袖章已經用了大批布疋，自即日起一律不准做新袖章。（四）傳單刊物能油印的不用鉛印，能用劣紙的不用好紙，爲大字報要盡量利用報廢紙張。㊄各單位對於現在此掌握使用的一切物資，不准私自轉移。㊅對於「揪鬥資財」，各個「革命造反組織」和「革命羣衆」，不得亂拿或隨意破壞。

【台北十八日中央社電】安徽、雲南的反毛當權派，仍在這兩個地區的農村積極破壞中共的春耕生產。據僞「安徽人民廣播電台」十八日引述「新安徽報」的社論說，安徽各地的反毛派，正在不擇手段的破壞春耕生產，他們一面給農民施加壓力，一面煽動農村「革命幹部」躺倒不幹，使農村各項生產工作陷入無人領導的狀態。僞「雲南人民廣播電台」十八日也指出，雲南農村的反毛派和農村的「地主、富農、反革命分子、壞分子、右派分子」，他們還在進行種種破壞春耕生產的活動。

美日「和平分子」 乘帆船前往北越

船上載一萬美元藥品

【東京十八日美聯社電】六名美國與一名日本「和平分子」，於星期六日乘坐一艘五十呎長的船，從日本南部的三崎出發，前往北越。船上載有價值一萬美元的醫藥品。這批「和平分子」大多數是「教友派」。他們計劃先往廣島接載這批醫藥品，然後取道香港前往海防。按：美國國務院是不贊成這項旅程的。

葡國外長 一片胡言

指我國在澳門活動

【里斯本十八日美聯社電】葡萄牙外交部長尼古拉今日在庇護十二世宗教學院發表重大外交政策演說。他隨後對中華民國在澳門的活動加以猛烈攻擊，說：這種活動「沒有一個國家可以接受的」。又說，「中華民國政府數度向我們抗議，這些抗議我們不得不予以拒絕的」。

他說：「事實上那些收容來自中共難民的會所是一種口，這些難民已受到軍事和政治性質的詢問，而這些軍事的情報後來被用作爲破壞行動和煽動的遊民戰事，其後這些難民送交台灣以從事强迫的軍事服役」。他宣稱：「我們不能長久接受現局」，他說：「我們不知道中華民國是否會採取任何其他態度」，尼古拉這番話是指中華民國召回駐葡代辦吳文輝述職事而言。

台北情報當局稱 反毛林秘密電台 查明設在滇緬區

【台北十八日法新社電】據中華民國情報當局今日說：曾不斷攻擊中共領導人物毛澤東和林彪的秘密電台，經已被探出是設在滇緬地區的。

該方面人士說，在緬甸若干個地區，可以清晰地收聽到這個電台的廣播。

該方面人士又說：這個電台的週率與河內電台的週率相近。

今年一月，據來自香港的消息說：香港曾收聽到「火花電台」和「解放軍之聲」這兩個秘密電台的廣播。

據該方面的消息說：這兩個電台的廣播，攻擊中共黨「主席」毛澤東和「國防部長」林彪，指摘他們任由中國大陸的教育退到危險狀態。

有人忖測這些廣播，可能是由台灣或蘇俄發出的。

聘請無綫電工程師

本港某大機構欲聘請一名無綫電工程技術部主任，以能寫講流利中英文及曾服務於收音機及錄音機電視機修理工作五年以上，兼有管理才能，年齡不超過卅五歲爲佳，有意者請詳函履歷待遇寄香港郵箱二〇九二號，不合守秘。

啓事

九龍紅磡新非街四十一號地下健康藥行全盤生意原由陳裕甫君經營主理，現因裕甫無暇兼顧，願將健康藥行全盤生理頂讓與梁樹源梁福基君承受，凡與本行在一九六七年二月十六日以前之貨項及來往賬目等各種未清之手續等請於在登報日起七天內向舊負責人陳裕甫君理妥，如逾期不清理者，事後概與承頂人無涉。特此登報聲明。

一九六七年二月十六日　健康藥行　出頂人：陳裕甫　承頂人：梁樹源 梁福基

九龍汽車(1933)有限公司通告

茲根據香港政府憲報一九六七年一月廿日公佈第30號路綫巴士總站由一九六七年二月廿日（星期一）起由九龍城碼頭遷往彩虹其行車路綫，時間及車費等如下：

彩虹至調景嶺　經：未命名道、龍翔道、清水灣道、晏打臣道及寶琳道。

調景嶺至彩虹　經：寶琳道、晏打臣道、清水灣道、龍翔道及未命名道。

時間表

彩虹開	調景嶺開	隔
由上午六時正至上午十一時五十七分	由上午六時卅九分至上午十一時卅六分	十三分半開一班
由上午十一時十分半至下午三時五十分半	由上午十一時四十九分半至下午四時廿九分半	二十分開一班
由下午四時十分半至下午七時五十二分半	由下午四時四十九分半至下午八時卅一分半	十三分半開一班
由下午八時零六分至下午十時廿六分	由下午八時四十五分至下午十一時零五分	二十分開一班

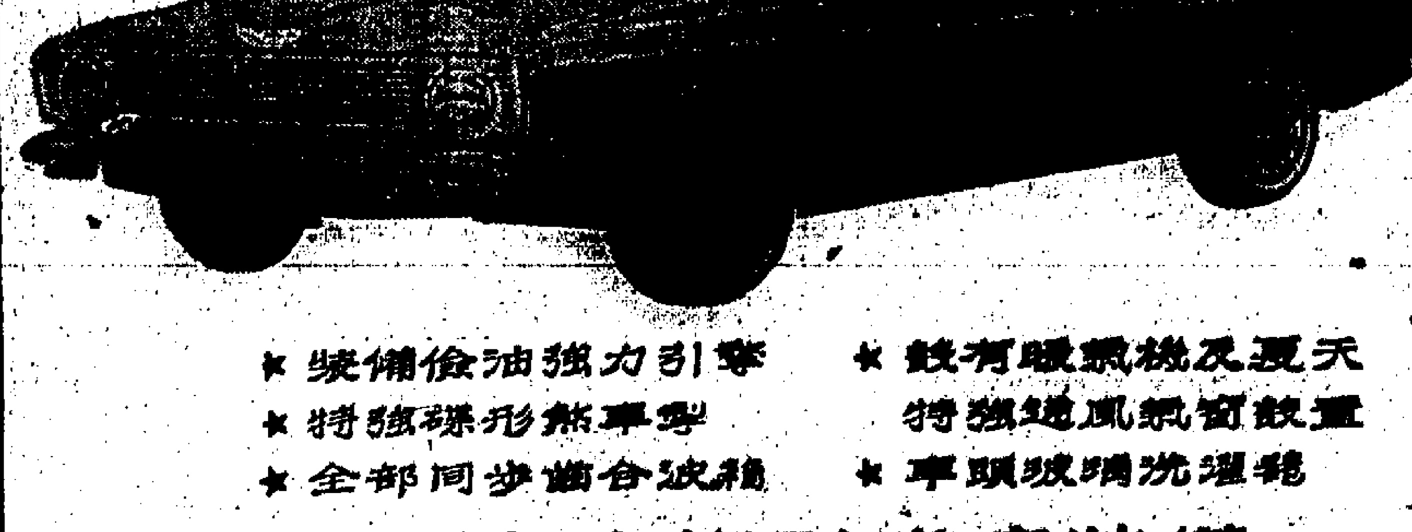
由彩虹至紫藤樹	二毫
由彩虹至調景嶺	五毫
由紫藤樹至調景嶺	三毫

謝

姻誼世交友好

先夫謝公實珊字生府君之喪於昨（十八）日在九龍殯儀館出殯，辱承 諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴 謝

未亡人謝鄧國瓊率男炳華 炳鏘 炳常 女炳紅 小雯 小玲 泣叩



九龍 華商會計專科日夜校 招生

一年制：高級會計專科　出洋簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，香港地方稅例，銀行會計及會務，成本會計，國際貿易及實務，生產管理學，特惠稅。

二年制：會計專科本部　高級會計，高等成本會計，政府會計，遺產及信託會計，商事法，工商組織及管理，國際滙兌，C・I・F計算法，各業會計制度之設計，票據法，破產會計，審計實務，經濟學，財政學，中文打字。

選修科：以上列各科依次選修。英文部：初、中級簿記，高級會計（參加LCC證書考試），打字班。

開課日期：三月一日。

詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午辦公。

校址：旺角通菜街一一N四樓

電話：八四四九一二

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三八九二（3892）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年二月十七日

哥林比亞無綫電學校招生

本校歷史悠久，自置校舍，爲東南亞規模最大的無綫電專科學校，設有面授及實物函授兩科，學生遍佈全球各地，擁有綜合及彩色兩種電視播映台，接收機及電台收發系統等，每一期大量學生輸實習，可在同一時間內容納三百餘人實習，本校向以最多實習訓練而著名。

科目：（一）無綫電工程科。（二）無綫電及電視工程科。（三）無綫電高級電視工程科。（四）無綫電專修科。

電話：八六四九八九

卅年經驗 風濕

風濕骨筋專家 梁藻衡

專醫風濕病痛 五分鐘內見效 十年廿年殘病 腳軟不能行動

世界最大 Gulf 香港火油公司高富石油氣部

徵聘下列人材

（一）男性高級營業員：大專程度，卅五歲以下，須對石油氣業務及其管理有所認識。

（二）男性工程人員：年齡廿五至卅五，須大專理工科學院畢業。

（三）男性會計員：年齡廿五至卅五，須大專商科學院畢業。

（四）女性營業員：年齡十八至廿五，未婚，中學程度，粵，潮，國，英，會話，擅識二種以上者爲合。

應徵者請親繕履歷附近照寄九龍彌敦道七十二號美麗大廈一零零一室。（信封請註明應徵職位）

新界錦田（不牟利）郡主女書院（全日制）

（一）招收班別：P.3—F.4（小三至中四），近年應增設會考班。

（二）報名日期：即日起至三月七日止（每日九時至下午五時，假日照常）。

（三）報名地點：㊀九龍佐敦道廿八號A敦成大廈（快樂戲院側）電話：六七六四二 ㊁本校（錦田醫院後面，26，19，18，24號巴士直達）

（四）報名手續：報名時，須携備相片兩張，及報名費二元。

（五）考試日期：報名時通知。（六）費用：宿生由一百元起。

特點

中共下令邊境共軍 準備對蘇聯作戰

莫斯科指北平仍繼續激烈反蘇 但謂老毛衹能控制大陸五個省

【北平十七日法新社電】據說：中共一名高級軍事官員今天已下令武裝部隊，在「蘇修的邊境挑釁」中，準備作戰。據說「外長」陳毅同時曾表示：預料中、蘇共的關係將進一步惡化，「或者會到幾完全破裂的地步」。「航空學院」紅衛兵的報紙說：這兩項談話，是於二月十五日向來自山東和濟南的學生發表的。對武裝部隊的命令，是由中共中央軍委會「副主席」葉劍英簽發的。觀察家說：這兩項聲明，是與周恩來於上星期六呼籲溫慎對待這裡的蘇聯外交家之事相對立的。

【莫斯科十八日合衆國際社電】蘇聯報紙和電台今天說：擁毛派刻在中國大陸發動一項「猛烈的反蘇運動」，但是他們在中國大陸二十多個省份當中，祇能控制五個而已。莫斯科電台說：「在中國大陸的猛烈反蘇運動，和對蘇聯大使館外的示威運動，尚未平靜下來。」但那電台証實，經過十九天之後，於星期一宣佈停止的蘇聯大使館外的示威運動，未有恢復舉行。廣播并說：「毛澤東的支持者，在某些省份并未能奪權。」蘇聯政府機關報「消息報」引述某省報紙的消息說：「反毛分子在中國大陸繼續控制民衆組織。」據「消息報」消息：外國觀察家曾報導說：依照所能獲得的情報，中國大陸二十多個省份，祇有五個歸由毛澤東的支持者所控制。「消息報」并說：北平大字報促請親毛「造反派」摧毀地方「黨委」、「人民公社委員會」和生產大隊黨委。

蘇指美正拉攏中共 目的削弱共黨世界

歐洲各共黨頭目將集會華沙

【莫斯科十八日合衆國際社電】莫斯科電台昨天說：美國正準備「向北平開門」，將中共從共黨世界中分裂出來。該電台說：那並不是偶然事件，美國開始重新估價它對中共的政策，「是在北平神經質地反蘇運動達空前的高潮時，是在毛澤東和它的集團着意惡化中、蘇共關係之際進行的」。它說：華盛頓正在尋覓與北平有更佳的關係，來削弱共黨世界，並使美國能更易地征服越南。

約哈南洛夫說，毛澤東及其黨徒們進行瘋狂的反蘇運動，正迎合美國統治階層的心意。對中(共)、美關係之展望，最近已意欲加强談判。

該廣播說，美國重估其對華(中共)政策，並非意味改變對亞洲的基本目標——鎮壓該地區人民的民族解放鬥爭，亦不會改變其態度，而承認中共及由共黨支持的其他政權。

莫斯科電台廣播說，華盛頓很明白，毛澤東的政策及其黨徒們將把中共帶進死亡之途，直到完蛋爲止。該電台說，中共的唯一途徑，即有返回共產世界大聯合中。

【莫斯科十七日法新社電】經常消息靈通人士今天說：西歐與東歐的共黨領袖舉行會議，將於下星期在華沙舉行。但羅馬尼亞和南斯拉夫將不會參加。

【莫斯科十七日美聯社電】此間靈通人士預測歐洲共黨官員，將於下週在華沙舉行會議，爲四月或五月在赫爾辛基舉行之歐洲共黨大會作事先安排。靈通人士稱：赫爾辛基會議將討論歐洲安全，但另一主要之議題，相信是中共問題。

克姆林宮最初認爲歐洲會議將爲舉行世界共黨會議的一個程序但很多國家仍不願被強迫公開在莫斯科或北平間從事選擇，這些國家，感到猶疑不決，因而不願舉行世界共黨大會。

靈通人士稱：法國與波蘭共黨，正在爲下週之預備會議從事安排，全歐洲約有二十二名共黨官員參加。

英在泰晤士河谷 進行開發地下水

【倫敦十八日路透社電】在泰晤士河河谷開發地下水源，以便英國東南部每天增加食水供應二億七千萬加侖之計劃，現正進入試驗階段，該計劃將耗資八百萬英鎊。

該計劃是英國第一個開發水源計劃，泰晤士河管理局局長紐根特在記者招待會上宣佈，在河底鑽鑿深四百呎的洞孔，以便夏天到來時，將從這些洞孔抽水，以維持泰晤士河之水位。上星期三，工作已開始，先鑽鑿九個試驗性的洞孔。如試驗成功，則將在巴克郡、白金漢郡及哈福士打郡，共鑽洞孔二百四十八個，以取得地下之水供應。

東南發展迅速地區採取這個計劃，將較諸建築地面水塘，以供該區所需食水，節省七千萬英鎊。

該項計劃在一九六七年開始進行，將可解決該區因人口激增而引起之食水短缺與及工業上之消費。

在計劃中，夏天時將從洞孔抽水，使泰晤士河能保持足以維持水塘所必須之水位，在多雨的冬天，則停止吸水，使洞孔再度恢復其儲水量。

北越紅衛兵在寮 貼反中共大字報

【寮國永珍十七日法新社電】由越盟(北越共黨)紅衛兵署名攻擊中共的大字報，引起寮國政府嚴厲的警告。一項官方公報說，居住寮國的外國人士，對他們的國人及其他外國代表之任何敵視的示威，均在嚴禁之列，並將採取嚴厲的處置，包括對煽動示威者及派發宣傳品的人驅逐出境。該大字報曾於上星期在此間出現。

韓越總理發表會談公報 兩國將進一步合作 獲取自由和平任務

【西貢十八日法新社電】南韓和南越兩個總理今日在此間發表一項聯合公報，表示對「兩國友好關係的鞏固，感到滿意」。又「兩國正進一步成爲戰友，來爭取獲取進於自由、平等與繁榮的永久和平這項神聖任務」。南韓總理丁一權結束其爲期四天的訪問西貢，在聯合公報中詳述：「越南共和國總理請求大韓民國政府進一步援助，特別在技術訓練和維持革命發展計劃在內。丁總理表示同意完全與越南共和國政府合作。兩國總理同意，立即安排進一步磋商，有關兩國在革命發展計劃上有效合作的方法。兩國總理又同意採取行動來鼓勵交換兩國人員，作爲促進技術合作和互相了解的措施。」

【西貢十八日路透社電】南韓總理丁一權結束其爲期四天的訪問南越，今日離開此間，取道香港返回漢城。

毛語錄英文本 准有限度銷美

【紐約十八日合衆國際社電】星期五此間獲悉：中共「主席」著作「毛澤東語錄」，可有限度運銷美國。

在東京及巴黎，「毛語錄」被翻印，已成爲暢銷書籍。而在美國，只有在北平印行之版本，由紐約之中國書刊公司及三藩市之中國書籍期刊公司訂購發售。兩公司獲得國務院許可，兩公司並稱：對於這本書籍，仍是求過於供。

按外國財產控制規則，美國財政部禁止一切與中共之貿易，但供給美國各大學之書籍，期刊，影片可以例外。他說：所有支付之款項將受限制，存儲於美國之中國不動戶口中，以免北平從中獲取外匯，中共爲當宣傳之故，同意這項安排。

訪百齡人瑞盧連老先生

‧本報駐台記者謝雄玄‧

【本報台北通訊】二月十五日，也即農曆正月初七，是百齡人瑞盧連老人一百零二歲的生日。在這一天：他靜靜的坐在他自己的房間內，回憶着過去的三萬八千日子，是在怎樣的一種情形下渡過的。在這一長串的歲月中，當然有憂患，也有喜樂；有失望，也有收穫。當往事在腦海中翻歷出現時，他的臉上浮現了安慰的微笑，因爲他覺得，在這一生中，他曾經在上蒼的指引下奮鬥過。

一百零二年前，他出生在廣東省的順德縣的時候，那時的中國，就開始上了憂患的路；從出生開始，盧先生的一生，也就是在奮鬥中渡過。他在二十歲的那年，前往美國去謀生。在異國的天空下，做過小工，做過店員，以後在紐約自開餐館，奠定自己的事業的根基，也掙下了自己的財富。他曾資助革命，也曾和國父論交。細數起來，他這一生，雖然是慘淡經營，但總算是輝煌的。

然而，在一百零二歲的今天，回首前塵，所有的繁華輝煌，都已經是過眼雲煙。唯一存在着的值得此刻安慰的現實，乃是自己活了一百零二歲，看了一百多年的世界，也看見自己的兒女都已經發達輝煌。中國有句俗話：「山中自有千年樹，世上難逢百歲人。」在中國的一般觀念中，一個人能夠高壽，又能夠子孫滿堂，乃是祖上積德的餘蔭。照盧連老先生自己虔信基督的觀點來說，這乃是上帝的恩典。

盧連先生是一位虔誠的基督徒，因爲他時刻都以基督爲念，所以，無論是他的長壽，他的事業，他的思想，他的日常生活，都有基督的影子存在。根據他自己所說的，因爲常常在他的心中，所以他才能夠時時快樂。因爲能夠時時快樂，也就才能夠長壽。當他一百零二歲生日那天，本報記者去訪問他的時候，他說出了他的長壽之道。他說：「他的長壽，乃是上帝的恩賜，嚴守各種美德，對人充滿愛心。」他也同意，他能夠長壽，乃是實行了國父所提倡的博愛精神，一個人能夠愛人，待人如己，自己內心也就快樂，快樂就是長壽的最大因素。

在一般超過了百歲的老人來說，年齡的數字，祇不過是「長壽」二字的一個標幟和象徵。但是，對盧連老人來說，卻不僅是如此的。一百多年的歲月，並沒有熬盡他生命中的活力。到現在，他的身體還是很健康，走路不要人扶。坐下站起的時候，不要扶着椅子或由他人攙扶，他的膝蓋，仍然保有年青人的彈性和勁力。他的眼睛還是炯炯有神。平日，每天要看幾個小時的報紙和聖經。

他也仍然保持着喜歡寫字的習慣，他的房子中，掛滿了他寫的條幅和「壽」字中堂。他每天仍然把唇上的鬍鬚刮得乾乾淨淨。把衣服穿得整整潔潔。最使人覺得他的生命仍在春天的，乃是他有時仍然喜歡哼哼粵曲，什麼「西風擊掌」、「薛平貴回窰」、「姜太公八十遇文王」等，他都能夠唱得有板有眼，一字不漏。他對於記者在他的生日那天去訪問他，感到很高興，他臉上充滿歡笑，又爲記者唱了一段粵曲。在唱的時候，他還唱出了自編的歌詞說：「姜子牙八十歲見文王，我九十六歲見了蔣總統。」他認爲他九十六歲見蔣總統，比姜太公八十見文王更爲可貴。他九十六歲見蔣總統的那幀照片，就掛在他自己的房間中。

這位虔誠的基督徒老人，他的長壽，似乎就是上帝的存在，當此一百零二歲高齡，仍能和記者談話四十分鐘，而臉上沒有一點倦意。在他的談話中也時常透露出他對上帝的感謝，乃是使人覺得他的長壽，乃是虔信上帝的結果。數十年前，當他在紐約初次和國父見面的時候，國父曾經指點他，要領悟聖經新約「保羅達腓立比人書」第四章第六和第七節的話。在那章節裏面，這樣說：「你們要靠主常常喜樂，我再說你們要喜樂，當叫衆人知道你們謙讓的心，主已經近了……」盧連老人領悟了和實行了那些話，在他一生中，保有多種美德，對人充滿了愛心，自己也常常喜樂，所以上帝常在他的身邊。

圖片說明：本報駐台特派員黃烏生(右)，代表本報董事長何世禮將軍於本月十五日向盧連老先生(左)祝壽時攝。

中共下令邊境 南越制憲會議通過條款 使阮高祺可競選總統

【西貢十八日合衆國際社電】南越的制憲議會今天表決，通過一項條款，這將使南越總理阮高祺能夠參加競選在建議中的南越文人新政府總統職位。出席會議的約九十位議員，有六十一位投票贊成起草委員會所提出的一項建議，該案主張把當選總統的最低年齡定爲卅五歲。阮高祺今年是卅七歲。阮高祺迄未公開宣佈他是否將參加競選總統，但是政治觀察家相信，他希望參加競選。制憲會議須在三月廿七日以前完成憲法草案，這部憲法須在三月廿七日以後的三十天內，明令公佈。然後，又在公佈後的六個月內，舉行總統選舉。

日文譯英文翻譯機 九州大學製造成功

【東京十八日路透社電】一部由日文譯成英文的自動翻譯機，最近在日本南部的九州大學電機系即將裝置完成。該大學教授田丁說，那部自動翻譯機，包括有兩部電子計算機，一部是日文的，另一部是英文的，每部各有英文單字和日文單字各八千字，并有七千條文法結構規則。

紐約「每日新聞」 促美國政府 支持我反攻

【紐約十七日中央社電】鑑於中共與蘇俄的關係已達到新的惡化低潮，紐約「每日新聞」今天再度呼籲美國支持蔣總統揮軍光復中國大陸。

這家保守的報紙說：自由中國的此種軍事行動，「可能正是中共、蘇俄、古巴及其他共黨國產主義末日的開始」，它發問道：「對七十年代當前混亂的世界，還會有比這更大的好處嗎」？

該報在譏評蘇俄與中共最新的爭執時說：「克姆林宮自吹共產主義是無敵的，那麼，蘇俄何不對中共採行武裝攻擊？從反毛情緒高漲的蘇俄何不空運物資，協助據稱業已佔領西藏首府拉薩的反毛分子？

「毛澤東曾口說：他的思想可以創造奇蹟，那麼，儘管他的軍隊屬於三流，他何不以其思想加以激勵，求取國際俄軍事的勝利？」

該報又說：「至于美國，我們認爲，應該迅速進一步支持自由中國，同意蔣總統揮軍收復中國大陸。」

錫蘭回教組織領袖 抨擊中共紅衛兵 虐待中國回教徒

【錫蘭首都可倫坡十八日美聯社電】錫蘭的回教組織領袖和其他著名回教徒，對於所傳中共紅衛兵在北平進行反回教行爲，紙已增加抨擊。

錫蘭一位國會議員哈姆美德在對報界所發表的一份聲明，對於「中共駐錫蘭大使館對錫蘭國會議員哈姆美德所給予的卑鄙對待」，加以譴責。哈姆美德在上星期就中共虐待回教徒事，向中共大使館提出抗議的。

哈姆美德說：他所受到的函件，被中共「大使館」的一等秘書撕毀。可倫坡市長卡達爾說：「中國回教徒的受到不人道待遇一事，是對那些仍然支持馬克斯主義集團的回教徒，應該是一種大開眼界的事」。

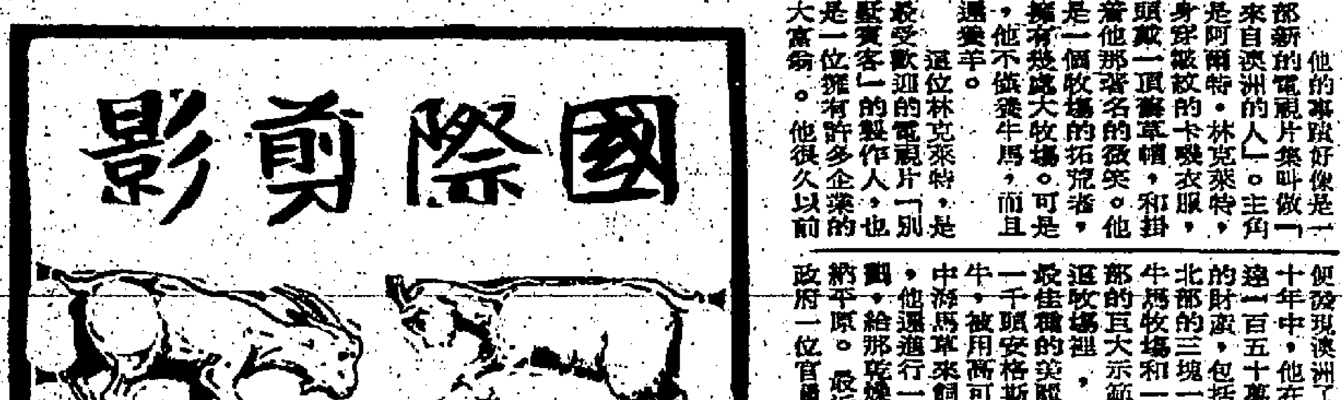
印尼外長馬立克宣稱 永不與蘇卡諾妥協

【新加坡十八日美聯社電】印尼的政府電台於星期六日引述外長馬立克的話說，中央政府「永不會與蘇卡諾總統妥協」。新加坡所收聽到的該電台廣播，引述馬立克的話說：即使蘇卡諾退位，臨時人民協商會議「也會開會來決定他的地位」。該電台說：馬立克是於星期五日在耶加達接見回教青年組織的代表團，向他們致辭時，發表上述談話的。該電台引述馬立克的話說，「假使一般支持蘇卡諾的印尼國民黨，「妨碍新政府的鬥爭的話，那麼在必要時除了把該黨孤立，然後加以粉碎之外，便別無他途可循了」。

羅拔甘迺迪將向參院 宣佈反對炸北越

【華盛頓十七日路透社電】消息靈通方面人士今天說：參院議員羅拔甘迺迪，現計劃在兩週內在參院發表演說中，宣佈他反對轟炸北越。羅拔甘迺迪是已故甘迺迪總統的介弟，他曾向政府官員說明他擬欲採取那項途徑。那種途徑實際上將必使到他與詹森總統間的裂痕擴大起來。羅拔甘迺迪是詹森總統的政敵。迄今爲止，他曾默默的表示，他對美國現時在東南亞政策的批評意見。

【紐約十八日合衆國際社電】美國參議員羅拔甘迺迪昨天說：他對轟炸北越的效果，有「保留的看法」。他主張美國應要求在會議桌上結束戰爭。甘迺迪是在長島向一間高中學生發表上述談話。他顯然是表示反對國務院於星期一，決定恢復轟炸北越之事。



現代科學家反璞歸眞 落後民族興奮劑更刺激

西方人爲了尋求刺激，近年來公然吸食若干毒物，但專家發現，許多原始社會的製劑，對心理作用有更大效果。

普通尋求刺激的美國人士，或許仍然喜歡LSD，但在那些嚴肅的研究家看來，它已是像瑪利朱安娜那般的殘舊東西了。去年，在三藩市的加州大學醫學中心的會議，二百名心理分析及藥物學的專家，集中討論許多其他的改變思想的藥物，這些藥物有比較悠久的歷史，但現在似乎是新的，因爲它們仍待詳細的調查研究。

出席這會議的人，發現出緊張的感覺，因爲多數的這些物品仍然祇是那些比較原始的民族所認識，而他們的文化已在那些在發展中的國家被淘汰了。在研究中的「心理作用」物質，從「阿瑪尼達‧穆斯加里亞」至「雅基」，從嗅劑至酒精劑。討論最多的是：

伊比納——北巴西的仍未有陶器的裸體落後民族威加印第安所製造的一種嗅藥，但藥力比LSD更快。用「伊比納」和「阿瑪阿斯洛」兩種樹皮製造。這種嗅藥的使用，要通過一枝吹管。用者把吹管的一端放在鼻孔，由另一個人從另一端把「伊比納」吹進他的鼻孔裡。嗅吸的人，於嗅藥到達鼻孔的時候，初時有些痙攣，一會，身體伸直，開始發出笑聲或呼號，並興奮的拍着他的大腿。嗅吸嗅藥的人的眼中，一切都是放大的，包括他自己。他看見的是碩大的獸和鳥。他覺得不是十呎高而是一萬呎高，因爲他的頭在雲裏。他矇矓入睡，醒來說他曾與大神談話——雖然一個曾進教會學校唸書的威加族人說，他曾與天使談話。

巴力加——另一種嗅藥，由同等原始的南委內瑞拉的比亞洛亞印第安土族研製和嗅吸的。它有幾種活的成份，其中兩種，含有一種在腦組織中發現的物質，和另一種在化學上類似「心理力量丸」的東西。因此，由於多世紀前的意外，比亞洛亞土族比現代心理分析家更先發現，使用幾種藥物，他們能夠達致一種綜合的效果——比個別成份的總和更大的。「巴力加」的效果是很少人知的，而他的狀態，祇可形容爲中毒，致使他發誘惑。

阿雅顙亞斯加——西安德亞山坡各土族用植物製成的一種飲料，本質上與南美「心理作用」藥物：「雅基」和「卡比」相同。雖然，在加州大學的柏加利校園內將有更多的發現。因爲「雅基」剛在校園內秘密出售，作爲「森林藥」或「老虎藥」。迄目前止，曾經採取這種物質的人，還未把它的效能告訴科學研究家。

阿加力克蠅——在歐洲北部和亞洲產生的一種菰。曾在墨西哥發現「魔術菰」的華遜，便疑它是名叫「蘇瑪」的神話中的印度物質。他報告說，「阿加力克蠅」能夠使人半醒的入睡兩小時，其後的三、四小時，進入迷離境界：能夠做出非常的體力活動。

加華——波利尼西亞人的一種慶祝典禮的飲料。白天工作疲勞，加華可使用者進入夢境，醒來沒有宿醒。它是這個島人的生活所不可缺少的東西。一九一四年，當將來的斐濟政府首領蘇古納到牛津大學攻讀的時候，他仍不能拋棄「加華」。他帶了曬乾的胡椒根到倫敦去，於需要時把它浸在水中，立即變成「加華」。現在，幾十年後，或許很快就有「加華——可樂」。調淡的「加華」是波利尼西亞的路邊攤檔的暢銷物品。

在三藩市開會的科學家們承認，新的思想擴張的藥品的辨認和介紹，無可避免的將激勵實驗。紐約的洛克蘭州立醫院的研究主任克遜博士觀察：「那些預期的適當食品、房屋及種族平等的目標到已在望。那些缺乏的所產生的大作用和廣泛的冒險的感覺已經消失了。因此，好奇心和行動，是從內邊指揮的，而隔絕與外間關係的藥物是非常珍貴的。」不過，克遜認爲，解除迷惘是沒有價值的。

確有價值的是較多的知識，關研究家的興趣尤勝於好奇心。原始民族所使用的物質，對於研究人類神經系統應該有所幫助。藉以決定這些藥物怎樣工作，心理藥物學家們希望，將有一天可把心理作用藥物，變成心理分析研究及治療的工具。

土人嗅伊比納興奮劑

美人向澳洲創新天地

他們以西部創業的精神，在那裏養大量牛馬羊等屬。

‧士略‧

他的事蹟好像是一部新的電視片集叫做「來自澳洲的人」。主角是阿爾特‧林克萊特，身穿褪了色的卡嘰衣服，頭戴一頂舊草帽，和掛着他那著名的微笑。他是一個牧場的拓荒者，擁有幾處大牧場，而且他不單養牛馬，而且還養羊。

這位林克萊特，是最受歡迎的電視片「別墅賓客」的製作人，也是一位擁有許多企業的大富翁。他很久以前便發現澳洲了。在過去十年中，他在澳洲投資逾一百五十萬美元。他的財產，包括在澳洲西北部的三塊一百萬畝的牛馬牧場和一塊在西南部的五大示範牧場，有三萬頭最佳種的美麗諾綿羊和一千頭安格斯及希爾福的牛，被用高可及膝的中游馬草來飼養。此外，他還進行一項工程計劃，給那乾燥不毛的安納平原。最近，澳洲政府一位官員飛至洛杉磯，與林克萊特投資洽商那著名的昆士蘭海灘區發展一批旅遊娛樂場所。這裏可供利用的土地，有百分之八十六是政府公地。林克萊特說：「我曾說我們很可能投資。」

林克萊特是個坦白的人。他每次來到澳洲，便喜形於色。他說：「澳洲是找尋開拓刺激的最後一處機會，像我們祖先艱苦地開發西部邊地一樣。」有些澳洲人稱林克萊特做「駐澳洲的美國平民大使」。他每年在美國各地發表的七十次演講中，差不多每一次都對澳洲的好處大加讚美。他每次在電視節目提述澳洲之後，他便獲得大學生和退休西人的狂熱反應。他估計，他每週收到討論這問題的信約三千封，其中有些是想在海外投資的公司，寫給他，表示願在澳洲投資的。

林克萊特最初對澳洲發生興趣是在六十年代。那時澳洲總理荷爾特任財長，常常到好萊塢訪問（現在當林克萊特赴澳洲視察他的產業，便由荷爾特招待他），他與一些西部的夥友，包括影星羅拔甘明斯、女星安妮柏絲德等，決定投資於邊爾文附近的恆迪多的一萬畝稻田。這批人（澳洲人稱他們做「好萊塢拓荒者」）擁有的價值數百萬美元的水稻作物，因被水牛和雁羣的吞食而很快破產了。林克萊特回憶說：「當時人們紛說，好萊塢那批人開放了一家新的雁餐廳。」

經過了幾樁災難，他的夥友多數退出。但林克萊特不屈不撓，在西南部的艾比監開設那個示範牧羊場。初時困難重重，連那些剩下的夥友也退出了。經過了一年多，林克萊特找到了解決的辦法。他僱用了一位澳洲籍的青年經理，無限制的給他資金，告訴他在十年之內建立一個澳洲最好的牧場。他建築舒服的屋宇給他的工人居住，設學校教育他們的子女，甚至裝設野外通訊所必需的短波無線電。這項計劃，現在開始賺錢了。不過林克萊特又把賺來的錢投入他這事業。他的成功，已把許多其他的投資人吸引到艾比監，包括德薩斯的金氏牧場和紐約最有勢力的曼哈坦銀行。

林克萊特坦然承認，他和他的夥友最初被吸引來澳洲，是因爲他們可把其他入息來對銷任何投機性質的損失。他所賺的錢是可觀的。除了他擁有那些出品電視劇和廣播劇的公司外，他還主持一家土地開發公司，一家汽油抽和供氣公司，一家保險公司，一家地產公司。他也是八家公司的董事，其中包括嘉冠可樂和西方航空公司。

但最近林克萊特急忙採用在澳洲花錢來賺錢的政策。[illegible]他的青年的精神。

西德郵差桃色官司

據說，德國鄉村郵差每多艷遇，因時有寂寞的婦人需要慰解！

‧士達‧

一個中年男人坐在西德的一個擠滿窮人的法庭的犯人籠裏。他穿着潔淨整齊的灰色衣服，白恤衫，藍領帶。他的灰白色的頭髮剪得很短，他的藍眼睛睜朗着，但沒有表情，祇是留心聆聽他的控罪。當他自辯的時候，他說出納粹戰犯們所慣用的一句話：「我祇是執行我的職務。」但他不是以前的納粹黨徒，也不是戰犯。他是一個農村郵差。他所犯的罪是在派信期間侮辱了一個女人。她伸訴他作不正當的進犯。這個郵差於被捕時非常憤怒。他說那個女人應該感謝他的特別服務。他受審時作供說：「那類事情是正常的。許多女人正期待我那樣做。她們於丈夫上班去後是寂寞的。作爲一個德國公務員，我的職責應該給這些寂寞的女人以最佳的服務。我祇是執行我的職責而已。」

法官詫訝的插嘴。他說：「看來在鄉村派信與在城市派信很不相同。」他釋放了那個郵差，但通知郵政當局限制他的特別服務。

這事或許結束了。但是，數以百計的農村郵差起而支援這個浪漫的同事。他們紛紛寫信給西德的報紙和雜誌。其中一位解釋說：「爲了達成派信的任務，必須接納家庭主婦們的邀請和優待。他的同事們一致同意這樣的說法。這些信詳細的講述鄉村郵差怎樣被誘惑。

一個郵差伸訴，在他的派信路綫中，好幾個家庭主婦開門時腰部以上完全裸露。另一個郵差講述，一個身穿衣的年青女人，「堅持的要每天在我面前表演脫衣舞」，然後才肯收信。

根據這些報告，德國的每一個農村的派信路綫，都有許多陷阱。另一個郵差說：「在我的派信路綫上，有三個家庭主婦，於早上派信時向我要求一吻。我回家時已筋疲力倦，無法對好我的妻子了。現在她起了疑心，恐嚇着要與我離婚。我身體已弄到衰弱，但我不能不應酬那些家庭主婦。」

一個在農村派了三十年信的老郵差，承認他是這個農區的許多孩子的父親。他的孩子們有些已經長成，而要求郵差的特別服務，因此他要非常小心。

因爲郵差們忙於應酬，農村的派信工作因而受到延阻。清早出發的郵差，於黑夜始回來。他們失踪時間太長，很難保証他們自己的妻子和女兒不會幫助其他的郵差執行他的職責。

但是，西德的郵政部長認爲他的屬員並不完全是色狼。郵政部長史杜克倫最近說：「把我們的郵差形容爲騎縱，實在不是公平的。在二萬七千名郵差中，當然有些收藏之心。」

不過，農村郵差「特別服務」的醜聞，引起許多德國公務員對農村郵差的敬羨。自那浪漫的郵差案發生後，農村郵差職位的申請人增加一倍，幾以百計的市區郵差申請調職農村郵局。

漢堡、慕尼黑、佛蘭福克、斯杜加爾特及其他西德城市的郊區，現有的多青年家庭主婦，她們失掉了以前的朋友以及在城市的職位，祇依靠農村郵差的特別服務以解寂寞。

德國的現代郵差是比較冷靜的。他們祇能應付他的派信路綫上的女人，但他們日常行動仍是危險的。在科隆郊區的一條小鄉村，一個郵差，從一幢房子的二樓房的窗口跳下來，受了重傷。因爲與他相樂的女人的丈夫，突然回家，發覺妻子有偷漢子，所以他倉皇逃走。

在德國的其他地方，農村郵差已被郵車取代了。他的朋友們不信任他。他們的家室，以前款待他飲咖啡的女人，現在懷疑的望着他，以爲引誘家人的[illegible]。

輪船分段 與 錄電視機

如果你離家外出，以致不能看到你所歡喜的電視節目，你可以不必如此耽心。有一種自動錄影電視節目的東西，已經發明了。

這種日本出品的電視錄片機，售價約港幣三千元左右，據說今年將應市。

這種電視錄片機可以當你不在家的時候，自動地把電視節目錄起來，錄成後像唱片般可以在你的電視機上播影。

不過，這項東西，家庭娛樂預料將有革命性的變化。與唱片相似的電視節目片將有租賃或出售。

日本製的電視錄片機，經過多年研究和改良，才有目前的成就。

× × ×

英國一家造船工程公司現正設計一種新型貨輪，它的船身不是整個的，而是分爲幾段，可以分離。

船抵碼頭後，由控制室控制的所有船段，就分離，裝貨部份即脫離船身，可以自由卸貨。船隊輪亦可開行，毋須停在港口來等候卸貨。這種設計，可使輪船公司節省大量費用，因爲輪船在港口停留一天的費用甚鉅。

勿做金錢奴隸

‧佛民‧

「找工作祇是爲了彌補我的開銷。」這是一句常常聽聞的話。但是，即使再賺更多的錢，你們仍會因開銷鉅大而感到無法彌補的。因此，做了金錢的奴隸。爲什麼不想辦法，使金錢作爲你的奴隸呢？專家們提出下面幾項意見，供人參考：

一、家庭的開銷，要使它更有價值。假當你想使家庭設備更完美的時候，應注意到：對庭園的修飾或月台的擴張，不若把金錢用在廚房或浴室。與其花費在火爐或增建的美化，不若好好的修理一下車房。無論如何，對房舍的大小，美化的增建，不要超過左鄰右舍。分期付款買兩萬元的房子，其分期數目，總不要超過一萬四千元。記住，你應是同階層中的一員，不要作雞立鶴羣的打算。

購買家庭用品時，像機械化用具和傢俬，以減價時爲宜。夏天購買冬天時的用品，冬天購買夏天時的設備，總是有折扣的。

家庭設備及門戶等，要小心料理。最好能自己動手。如此，又省去很多費用。

二、花費在汽車上的金錢，要它更能持久的發生效率。務記住：所購的東西愈貴，負擔也愈多。分期付款買車，每月所付愈多，你所負擔的經濟開銷也愈多。可是，擁車會使人在修理上花更多的金錢。有幾點要注意：非確需要，是不是迫切，應以現款買新車，並確知三年內不須花錢去大修。再次，小車如夠用，就不要買大車。汽油方面，不一定要好牌子，價廉的油也可以。同時，不要理會每加侖行幾哩的差別，因爲這種差別究竟是小的。

三、使儲蓄增進。除掉生活上必需的開銷外，應注意儲蓄：㈠準備巨款，以備有機會時加以利用；㈡應付緊急事件；㈢保障晚年生活安定。

四、備款減少借款。借款時，你該深深地明瞭利息的意義。首先，該知道所付的利息，就是利用貨物的使用價值。假如，這件物品的使用價值，不需過所付的利息[illegible]

五、[illegible]

倫敦配給毒品的機構。

政府供應癮君子 英禁毒措施失敗

吸毒的人數激增，黑市毒品價格已作不祥的上漲，使官方大爲吃驚。

‧崇英‧

直在六年前，英國政府和高級醫學顧問們都確信，由於把毒癮視爲疾病而不是視爲罪惡之故，他們已經適當的把毒品問題控制。當時已知的祇有四百七十一名癮君子，其中祇有兩個年在二十歲以下和服用海洛英的。由全國衛生署廉價以麻醉藥供應癮君子，消滅偸運或販賣毒品的大部份動機。出售毒品的黑市微不足道。英國人很得意的把這種情況和美國對照，因美國雖然對於撲滅毒品從事龐大和耗費的努力，但估計仍有五萬多癮君子。

可是，英國現時卻爲癮君子激增的消息而困惱。一九六六年底，已知的癮君子，差不多有一千三百人。尤其有二百個年在二十歲以下的青年服海洛英。有人猜疑眞正的吸毒人數，可能比上述多四倍。著名的英國制度，究竟有甚麼不妥的地方呢？

那裡有些孤立的事例，醫生曾經過多的把海洛英開方給病人。其中有一個醫生把一千五百粒藥片給病人，作四天的藥量。一些癮君子，使用別的名字向不同的醫生得到許多處方。這些多給的藥品，顯然是由那些癮君子們轉給別人當做，而他們最後也上癮。英國人說：這些新上癮的癮君子們和他們在試用中的朋友們，發覺他們從那些非法得來的藥品，比較從醫生所處方的藥丸得到較大的刺激。他們甚至認爲，那些偸運入來的毒品比國內供應的有力。

英國政府已經告知國會，現在是採取行動的時候了。但是，一般人都恐怕政府對於減少海洛英合法供應所作的努力，可能形成一個黑市。英政府已提出下列各點：㈠癮君子一定要作登記，但仍然不會視爲罪犯。㈡祇有經過特別許可的醫生，才能將海洛英和古柯鹼給已登記的癮君子。㈢一批又一批的癮君子將被轉移到特別的醫院治療。

這種溫和的政策，會不會有效？英國政府一個顧問人說：「這是一種賭博。我們不能證明會得到甚麼結果。」可是，政府一定要做一些事情。海洛英的黑市價，正在預示凶兆的上漲了。這是一種必須阻止的兆頭。

勞工處本月底舉行紡織工業人力調查
內容嚴守秘密盼各工廠合作

（本報訊）勞工處應紡織工業委員會所請，由香港工業學院協助，將由本月廿五日至下月十日舉行本港紡織工業人力調查。

此項調查，其目的在獲得該工業兩百零一類主要工作的下列準確資料：甲、目前每類就業工人的人數；乙、目前每類受訓工人的人數；丙、目前每類工人的空缺；及丁、一九六八年十二月時約需工人總數。

勞工處發言人昨日說：調查所得的資料將嚴守秘密，且祗用摘要統計數字發表，不提及任何個別廠號。

他又說：此等資料，在紡織工業委員會草擬配合該工業內有意義的工業訓練計劃時，實屬重要，故特請僱主以正確資料回答調查表所提出的問題。由於紡織工業廠號甚多，勢難兼顧，故此項調查祗能採用分層隨意抽查方法，選出四百家廠號，作為調查對象。又由於工作分類甚為繁多，且各有不同，故應用該工業七個主要支系如紡紗、機織、毛巾織造、棉品染煉、棉毛針織、棉毛針織品染煉，綜廠及染煉等調查表，亦備有卷別。

此項調查，將不包括製衣廠（如製衫西褲等），因搜集此等廠號資料乃屬製衣工業委員會工作範圍。

勞工處由明日起，將通函（中英文本）上述四百家廠號，解釋調查目的，並附有調查表及其他資料。廠號收到調查表後，如有查詢，請撥電話二三五四六六號與勞工處發言人又說：稍後將派出訪問員在預約時間內前往各廠號解釋不明之處，協助填表及將填妥的表格收回，但僱主如自留紀錄者，可將表格副本保留。

該發言人希望紡織工業界僱主通力合作，使此次調查能如最近進行的電子工業人力調查的同等成績。該次調查獲得百分之九十八之電子工業廠號合作，提供所需資料。

紡織工業委員會為工業訓練諮詢委員會屬下六個工業委員會之一，其職掌包括將紡織工業的主要工作分類訂立此等工作的簡述及研究該工業的人力需要。該委員會業已完成其工作的第一部份，現認為須作一次特別調查，以估定該工業人力目前的狀況及將來的需要。

英議員雷里分別到九龍
彩虹邨木屋區深入民居訪問
對各居民生活備極關懷

【本報訊】英國會議員及香港小組主席安東尼．雷里，昨晨九時卅分由徙置事務處長D．C．巴領及高級人員陪同下，參觀九龍方面廉租屋宇、工業區工廠、木屋區及工務工程。

首先原已由有關方面通過安排訪問衞生一段戰前樓宇，抵達時僅稍作停留，未有巡訪；東頭村新區之安排，臨時取消。此次參觀地區，包括大坑東九龍仔木屋區居民、白田村地盤工程，龍翔道發展區，九龍仔雷達站、新蒲崗工業區工廠、彩虹村居民，直至中午十二時許才完成此行。

當到達大坑東萬山里木屋區時，雷氏垂詢甚詳，深切關注區內居民生活情況，其中訪問門牌號一〇八A，一戶姓向居民，雷氏問：「你歡喜住木屋或住徙置大廈？」向氏不假思索，立即回答稱：「當然歡喜住大廈。」雷氏並詢及他的生活、工作入息、兒女等問題，還問及由何處來港，乘搭何種交通工具，何以要來港呢？願意返回原地嗎？等問題，且親切地手牽着向氏的三歲女兒說：「我也有一個四歲的女兒。」但向氏的所謂「家」，那只是一間不足六尺乘八尺的鐵皮木屋，而僅靠低微入息來維持九口之生活，真不知雷氏作何感想呢？

一面青天白日滿地紅國旗在半山處飄揚着，當雷氏向上望時，即向陪同人員問：「那是甚麼地方？」回答稱：「那間是學校。」再望右角，答稱是一個左派學校。雷氏只作微笑。

白田村發展工程已在進行中，停留片刻，繼往龍翔道發展區第一區，由工程師事里根接見，專進茶點，華氏解釋工程發展情形及圖則。據說：龍翔道發展區第一區主要工程，有石峽尾水塘（淡水湖工程之一部份），現已進行興建中，可存水三千萬加侖，將來可能用以供應區內之食水。右面對開的小丘待鏟平後，據說政府將來擬交來教會興建一所慈善醫院，不過工程要兩年後才能完成。

九龍仔雷達站，可觀望整個九龍城，黃大仙等區。雷氏站在山上，把整個徙置新區，包括老虎岩、橫頭磡、東頭村、慈雲山、黃大仙等新區一目了然，遠獅子山腳下無數木屋，盡入眼簾。雷氏深深的沉思，大概想着，徙置計劃實在要加速興建，才能應付人口之所需呢？

順道只經過東頭村新區到達新蒲崗工業區，即往第六座訪問工廠，油蔴製造廠，金屬電鍍廠，樹膠廠等，參觀工人工作情況，製作工廠環境，詳詢，市道。

雷氏整天最後的一站是參觀彩虹村，當抵達金碧樓辦事處時，屋宇建設委員會主席J．R．FIRTH，及屋宇建設委員會經理D．WARD，女士等已在門前款接，詳觀整個彩虹村模型及圖則，繼進茶點後，在帶引下往訪翠瓊樓十九樓，三〇一九室居民張進濤、三〇二〇室陳彬及二〇二六姓倫居民，大致問及居住情況，以前居住的環境、生活、入息、負担等，這樣就結束一天的參觀及訪問。雖然，英國議員還未能徹底了解香港居民所有一切，但也是有所見了吧。誠願能帶給香港人未來的幸福與歡樂。

英議員雷里（右）在雷達站鳥瞰整個新區

英兩議員赴澳旅行

【本報訊】現正在本港作十天訪問的英國會議員安東尼．雷里及費烈查．由克，定今日往澳門旅行，並定明日與本港政府及社會領袖會談。

兩位議員將於明日上午與英國駐港總商務專員，香港旅遊協會執行幹事及財政司會面，然後與香港工業總會執行委員會人員共進午餐。

傍，由兩議員明日下午又與輔政司及勞工處處長會談。

威爾遜准將繼任英駐港海軍司令

【本報訊】新任英駐港海軍司令威爾遜准將，將於後日抵港接任。

威爾遜准將在第二次世界大戰期間，曾參與挪威戰役，俾斯麥克行動及北非、義大利和法國等地登陸戰，以前曾來港訪問多次。

現任駐港海軍司令何福德准將，將於下月一日離港。

新任英駐港海軍司令威爾遜准將

佛教四校教師宴賀
覺光黃允畋榮任 佛聯會正副會長

【本報訊】新界粉嶺佛教內明書院院長釋敏智，新界粉嶺佛教正覺學校校長楊啓讓，九龍觀塘佛教內明學校校長釋悲明，香港灣仔中華佛教學校校長朱巧玉暨四校全體教師，以覺光法師任香港佛教聯合會會長，黃允畋居士任副會長，昨在香港佛教聯合會會所齋讌致賀。

到會有洗塵法師、茂蓮法師，何善衡夫人、鄧智澤、侯永章、姚鑑元、梁福基、陳君傲、陳君倫、溫啓極、程灼民、鄧文駿、何仲運、鄧道港、黃衡、馮茹美、黃熙戈、徐祥麟、嚴璧、張世光、梁冰輪、陳漢忠、周健偉、梁佩瑋、高賀、張妍芝、康鳳華、張秀貞、衛錫齡、莫笑莊、梁志雄、江杏妍等及四校教師等二百餘人。

日工業考察團後天訪港
促進經濟合作
參觀各工廠秩序已排定

【本報訊】日本東南亞工業考察團一行卅二人，將於下週抵港，參觀本港工廠的秩序現已編定。

該考察團將於後日抵港，作三日訪問，目的在進一步促進本港與日本的經濟合作。

該團將於本月廿二日由香港生產力中心及工商業管理處工業視察組人員陪同前往參觀北角的實業光學儀器金屬製品廠有限公司。此項安排，在使其能考察本港工業的實況以及日本與本港私人企業方面可以共同發展的最有效合作情形。

香港生產力中心發言人昨日說：相信該團此行，將可增強日本與本港工業間的聯繫，並為改進工業生產力的加強合作舖路。

該團又將與本港工業家、政府官員及香港生產力中心人員磋商有關生產力訓練及技術合作多方面問題。

新界順德聯誼會 五屆理監事就職

【本報訊】新界順德聯誼會第五屆理監事，昨晚七時在元朗榮華酒家舉行就職典禮。元朗理民官韋忠信主持頒發選任証書，太平紳士胡兆熾主持徵求會員授旗出發典禮。

該會理事長歐陽諒在儀式中致詞，報告會務及今後的抱負，主禮嘉賓亦分別致詞，勗勉有加，儀式簡單隆重。

又該會舉辦友聯花砲春節聯歡春燈宴會，亦於昨晚同場舉行，有歡唱及幸運抽獎節目助興。

赴會者尚有：副理民官陸環、黃劍零、夏樑、聯絡官屈府英武、社團首長鄭任安、周自重、蔡創業、黃金業、鄧乃文、古道誠、龐國忻、陳永東、陳文濟、李松、林彥、趙蕾、李威、陳派泰及會員嘉賓凡五百餘人。

本屆職員名單：理事長歐陽諒，副周左泉、蘇錦倫、馮少偉、陳炳坤；總務楊兆元、蘇六；財務陳培英、區呈文；福利胡景、關權；交際馮展雲、陳樵；組織何綸、范汝琛；調查周漢、廖順來；稽核黃慶南、羅志；庶務何添、吳亘；聯絡杜九、吳華生；婦女馮惠瓊、寇順；理事潘甜、黃添、監事長陳培英，副程江、周侶滇、黃猛華、陳沛、何占；監事鄭伯安、陳秀、陳澤林、黃焯。

在謝斐道屋簷玩滑梯
衝破舊鐵絲網 小童墮街慘死

【本報訊】灣仔謝斐道四六二號，昨日下午三時三十分，一名小童在五層樓上的天台匿下街中，重傷斃命。

死者名徐偉良，十歲，與家人住謝斐道四六二號閣仔。

據說：他與數名小童於昨日下午在上址天台一處屋面斜坡玩滑梯，而該斜坡為靠近天台屋簷，故四週均圍有鐵絲網，但當他在該斜坡滑下時，不知何故竟衝毀該鐵絲網，然後衝出天台匿下，跌落一輛停泊當的私家車頂上再反彈落街中，當場身受重傷。事後由人報警轉召救傷車將他送院，但因傷勢過重，在送院途中不治斃命。

無牌經營按摩 三女髮師被罰

【本報訊】三名女理髮師，被控無牌經營按摩，昨在西區裁判署審訊。被告三人，全部認罪，法官判一被告罰二百元，二、三被告每人罰一百元。

被告女子三人：〇許英，廿七歲；〇張貞，四十歲；〇黃珍，卅三歲，同住中區利源東街三號二樓，同屬女理髮師，第一、分別被控兩罪，第一項罪，單獨指控首被告前日在利源東街三號二樓富麗宮女子美容院無牌經營按摩；第二罪則指控第二及第三被告同時間地協助及教唆首被告犯該罪。

案情透露：前晚七時，警方根據消息前往利源東街三號二樓富麗宮女子美容院搜查，見首被告等正在分別為三男子服務，在手背或肩膊等處施行按摩，該三男子會各付三元，當警問彼等有無許可經營按摩執照時，答稱未領，警方即將三人帶返警署落案。

全港新樓宇圖則 上月批准卅七份

【本報訊】政府建築事務主任於上月份批准在港，九及新界興建的各種新樓宇圖則計卅七份；批准入伙的建成樓宇共八十六座，批准拆卸樓宇二十幢。

批准入伙的建成樓宇，其中十三座為住宅樓宇，二十三座為非住宅樓宇，五十座為兼作住宅及非住宅用的樓宇。

有關上述各種樓宇概況的名單，可在政府合署西座地下諮詢指導處，灣仔洛克道四八〇號分處及九龍旺角道柔街八十六號分處查閱。

國際獅子會 金禧紀念
定期舉行慈善餐舞 今起發售慈善獎券

【本報訊】國際獅子會三〇三區轄下之香港、九龍、半島、域多利、香島、青山、太平山及北九龍八個獅子會，定四月十四日在希爾頓酒店舉行「國際獅子會金禧慈善餐舞會」。港督戴麟趾爵士夫婦屆時蒞臨主持。

該會此次籌款目標為港幣三十萬元，其方式除由各獅友及贊助人士訂購餐券及惠客特別廣告外，並獲有關當局批准發售慈善獎券，每券二元，獎品由各獅友及熱心人士慷慨捐贈，計頭獎為奧普牌汽車型四門豪華大房車，其他名貴獎品為數甚多。

是項獎券今日至廿五日止，在本港天星碼頭公開發售，每日均由各獅子會獅友輪流担任勸銷工作。

該慈善餐舞會籌由三〇三區總監劉天宏委出副總監佐治布祿担任主席，比合、苗天培、張兆龍、周日淦、陳啓模、司徒榮、陳超常、孫秉權為副主席，義務秘書周賓華；廣告組主席張兆龍，授獎組主席苗天培，餐券組主席梁世光，佈置組主席胡顯利，獎券組主席馬其鏞，節目組主席尚斌，旅遊組主席李迪泰，公關係組主席黃文勝，宣印刷組主席司徒炯，獎品組主席推動各項工作。

國際獅子會為一世界性之組織，創立迄今已有五十年歷史，目前全世界一百三十二個國家或地區中，共有會員達八十萬，本港獅子會自組成迄今亦有十三年歷史，為世界獅子會重要的一環。

獅子會係以「服務第一」為宗旨，經常展開社會服務，賑貧恤孤，扶助老殘，鼓勵青少年正當活動為主要工作。

青年協會福利獎券 中獎號碼已揭曉

【本報訊】香港青年協會發行一元福利獎券，前晚在大會堂由何爵士夫人主持攪獎，抽出獎額共五十名，中獎者可於每日上午九時至下午五時，憑券到灣仔高士打道四十號二樓香港青年協會總辦事處內領取。中獎號碼名次如下：

頭獎一九六八一（鑽石手錶，廖創興銀行捐贈），二獎三一八二〇（芝柏女庄金錶，十八K金鏈帶，東華三院主席孫秉樞捐贈），三獎六三二七（東芝牌電視機一座，青年協會主席林權振夫人捐贈），四獎一一三〇〇，五獎二六〇〇八（各得五一金禧派克筆一對，均由力士超群有限公司捐贈），六獎二〇七〇（三十六吋吊風扇一具），七獎三三四〇三（十吋抽氣扇一具），均由永達電器製造廠捐贈），八獎七〇二二（大紅毛毡一張，普益商會主席馮兆榮捐贈），九獎三四〇四（永勝恤六件，永南布廠捐贈）十獎六五二四（小童單車兩架，星光實業有限公司捐贈）。

第十一獎至五十獎中獎號碼依序為：[illegible]

聯合書院院長鄭棟材
赴英美考察高等教育
將在英接受英女皇頒授勳銜

【本報訊】香港中文大學聯合書院院長鄭棟材，應英國文化委員會的邀請，於前日離港赴英考察英國高等教育，並將於本月二十一日接受英女皇親自頒授O．B．E．勳銜。

鄭氏此行英國訪問約六週，然後轉飛美國訪問英美各大學，並考察其教育制度。並將與該院有姊妹關係的院校洽商建立雙方大學合作計劃的成就，及與該院計劃中的印第安那大學的負責人會談，並與英美各界華裔僑領會晤，加強聯繫，以促進中西文化交流。同時，然後於四月下旬返港。

鄭氏離港期間，該院院長一職，將由副院長方心誥代理。

賽車會進行研究 在港舉辦大賽車

【本報訊】香港賽車會已舉出若干名執行委員組織小組會，從事研究在香港舉辦大賽車的可能性。

目前該會舉行執委會議，除選出代表參加亞洲大賽車外，並討論此類問題，如能成為事實，將創一新紀元。

但香港舉辦大賽車，地點大成問題，因賽車必須有足用之馬路而又不阻礙交通方可，以目前而論，香港、九龍及新界三區馬路，幾乎無一處適用于汽車大賽者。

北歐航空公司董事長今訪港

【本報訊】北歐航空公司董事長漢生將於今日下午三時三十分，乘搭泰國國際航空公司「G六〇一號班機抵港，作短期訪問。

應南越邀請訪問西貢後
韓總理及國防部長 過港分別回國訪台

【本報訊】韓國總理丁一權及國防部長金聖恩，偕同隨員昨由西貢抵港，定今日分別離港。

金聖恩及其隨員應中華民國之邀，今日將赴台北訪問，丁一權則於今日飛經東京返國，他是應南越政府之邀，前往西貢訪問的。

峴港芽莊來客 須受檢疫限制

【本報訊】港口衞生處昨宣佈：由於越南峴港（港口）與芽莊（港口及機場）兩地分別有鼠疫與霍亂出現，現已對該兩地的來港旅客執行海港檢疫措施。

同時，日前對印度第車里（港口）來港旅客所執行的海港檢疫措施，則宣佈撤銷。

澳門小販 用毛語錄作擋箭牌
違例擺賣警方亦不加干涉

【本報訊】毛書小像及「毛語錄」，曾經成爲澳門街頭小販利用爲違法的工具。隨處擺賣什物，包括所謂「美帝」貨品的小販，攤位不少放置毛像及「毛語錄」，用作護身符，雖然阻街違法，但警察及市行政局的稽查，多不敢干涉。

在澳工會的勢力，竟然凌駕政府之上，自「一二．三」事件發生後，工人多失業，如轉業小販謀生者，倘在工會購買毛像及「毛語錄」，若與警察人員發生爭執，工會隨時準備出頭。

來自澳門人士稱：左派份子這種目無法紀，製造麻煩的狂妄行爲，實爲澳門當局力謀繁榮計劃的最大阻力。

香港政府華員會 定後天會員大會
選舉本年度理事會委員

【本報訊】香港政府華員會本年度會員大會，定後天下午六時，在銅鑼灣政府合署八樓食堂舉行。屆時對該會過去一年來會務、財務及計劃未來會務方針。選舉本年度會長、副會長、義務秘書、義務司庫暨十一位理事，並對政府與該會之關係，將有所研討。凡此種種與該會會員及香港政府公務員均有切身關係。

問：香港政府指定刊登法律廣告有效報紙中，那一家的銷數是超過其他的一至三倍？

答：工商日報

工商日報為中文報最先參加「英聯邦報紙刊物銷數審核協會」（簡稱A.B.C.），去年（1966）下半年在本港每日淨銷經被審核證明為 61,878 份，外埠銷數尚未列入。

當日航空運到 專人派送到府

請訂閱臺北 中央日報

訂報地址：香港大道中62號A515室

訂報電話：229973

•或剪以下訂單郵寄上列地址•

中央日報訂報單

訂戶姓名：

送報地址：

起送日期：

長期訂戶（一次訂閱三個月以上）每週六增贈內容充實，知識、趣味並重之「中央星期雜誌」一份不另收費。

希望與信心的指標

使你瞭解自由中國一切情況

使你的子弟認識祖國的前途

廣州共軍不斷巡邏 市面突呈緊張狀態

來客說紅衛兵注意港客 剛到旅店即作疲勞審問

【本報訊】綜合於昨日由大陸返港的旅客報導：廣州近兩天來呈現一片緊張的氣氛，共軍不斷的在市區巡邏，且對陌生旅客十分注意，原因則未悉。

廣州鋼鐵工廠，十六日下午七時至翌晨曾發生工人與紅衛兵的流血事件。

大陸現正流行的腦膜炎，據一名與大陸醫生有關的旅客說：腦膜炎的名稱是暫時性的，但究竟何症，他們正加緊對該症展開研究。目前仍然束手無策。

反毛的當權派，近來又展開對擁毛派的反撲，極盡挑撥的能事，使當地的紅衛兵與紅衛兵搏鬥，「公社」與農民的不和，造成許多不必要的毆鬥。以上是一名年約四十多歲由龍江返港的旅客說的。

返大陸探親的旅客，會遭受到紅衛兵的疲勞審問，返港前也要作出在大陸時的觀感。東莞道滘的紅衛兵，用危言對返大陸的旅客恐嚇說：「三年之內，香港會被『解放』的，如你們有銀，切不可存入銀行」等的恐嚇。

據一名來客說：廣州鋼鐵工廠的書記，因被紅衛兵指為資產階級的當權者，而唆使工人怠工，而照支薪金，影響「國家」的損失。當時約有數千名的造反派將該書記包圍在工廠內，正在展開劇烈鬥爭時，廠內的工人突然使用武力向在廠內的造反派的紅衛兵反擊，一時秩序大亂，又造成一次流血事件的毆鬥。據說：事後出動軍隊，才將此衝突事件平息，時間延至十七日的凌晨。

大陸醫生認為流行症 似非真腦膜炎

病者多為成人初起頸喉部不適 繼則發熱倒地治愈後亦會殘廢

據一名親屬是大陸醫院醫生的旅客說：大陸的醫生正積極研究消滅關於現正流行暫稱為「腦膜炎」的對策，但因該症到處流行，情形嚴重，故各醫生仍束手無策。因該症狀並不是與真正「腦膜炎」的病相同。據說：該症最先頸部及喉部發生硬化，繼續發燒頭暈，跟着便不支倒地。

該旅客繼續解釋：照他當醫生的親屬透露：以前腦膜炎，多是小童容易感染的，調治後是有點白痴。但現在的流行症，是成年人感染的卻佔大多數；同時治愈後，也會殘廢的。據大陸醫生說：暫時是無法將該流行症的蔓延減少，同時沒有一種特效藥物對該症的救治。

目前大陸除出入境設有預防注射外，所有的交通要點及各街道上，都設有預防的注射站，每人最少都要四天的注射。據說：此種流行症是從西北方傳染來的。

另有兩名年青的男女旅客說：他們是返大陸探親的，他們下榻在廣州北京旅店，當他們到達的不久，便開始有三人或四人一組的紅衛兵不斷前來偽作友善的訪問，實際是一種疲勞審訊。他們本想住兩個星期的，但居住四天即感覺太麻煩，便到「派出所」欲將他們的證件取回返港。此時更增加不可想像的麻煩，除追究他們為何剛住了四天便立即返港的原因，他們惟有託詞說香港有事。但這樣的解釋，「共幹」認為不滿意。為這問題，時間被拖延了大半天，最後是由紅衛兵要他們說出留居廣州時的感想。當時他們捏了一把汗，今日能夠返港實覺非常萬幸。

據一名由東莞道滘返港的婦人說：當她剛返抵家時，便有幾名沒有穿上制服而偽稱為鄰居的紅小鬼，和她談話，並詢問有關香港的情形。此外，還對該婦人恐嚇說：「香港在三年內就會『解放』的，妳有錢，切不可存入銀行。妳有得食便食，有得用便用，如果我們『解放』香港時，妳的錢若存在銀行，是會被帝國主義者帶走的。」

西環海面日貨輪 瑞川丸火警

燃燒逾兩小時焚燬棉花六百包

【本報訊】泊西環海面A八號浮泡的日本貨船瑞川丸，昨日下午發生火警，燃燒逾兩小時，約六百包棉花及一批礦物遭燒毀，無人受傷。

火警係發生於昨日下午六時廿五分左右，該艘八千三百五十噸的日本貨船瑞川號，是前日深夜由波斯灣來港的，並準備於今日凌晨啟程返橫濱。該船共有五個貨倉，其中近船尾的四號倉存放一批棉花及礦物，其中部份棉花是運來本港的，昨日下午卸貨時，工人發覺棉花著火，遂通知船長發電求救。

二號滅火輪據報後到場，至晚上八時許將火救熄。

筲箕灣建清水塘 容量六百萬加侖

【本報訊】港府筲箕灣區將於本年四月開始興建一個可容六百萬加侖的清水塘。該水塘約需兩年方能完成，其所在地點為筲箕灣民龍村一個被棄置的石礦場。

興建該水塘的工程將涉及搬移泥土及石頭五萬八千立方碼，與及置鋪大塊混凝土及鋼筋混凝土一萬六千立方碼。該水塘落成後，將儲存由船灣淡水湖經過一條橫過海港的新水管輸來的淡水。該水塘將供應部份食水與北角、筲箕灣及柴灣等區，因該數區域對食水的需求，日見增加。

觀塘爆石 一死一傷

【本報訊】觀塘油塘灣新區十一號B巴士總站附近一個半山開路地盤，昨上午爆石釀成一死一傷慘劇。

意外發生於上午九時四十五分左右，據說當時工人正安裝炸藥準備爆石，詎突然轟隆巨響，未裝好之炸藥，發生爆炸。兩名工人首當其衝，其中一人當場慘死，一人傷勢頗重，後由十字車送院急救，惟仍留醫院中。死者男子梁蘇，四十歲，傷者男子李興，三十八歲。

國民社繪辦 日本觀光團

【本報訊】國民旅行社有限公司舉辦的復活節日本觀光團，將於下月二十三日乘國泰康維爾八八〇型噴射客機啟程，下月卅一日乘原公司班機返港，全程九天。同時該公司為方便港人前往欣賞櫻花起見，亦定於四月十日起程，四月十八日返港，全程九天，往返均乘國泰班機。又該公司每月舉辦的台灣寶島觀光團，手續簡便，旅費可分十二個月供付，可至德輔道中中國聯合銀行大廈六樓，電話：二三〇五一七、二四五一八六一五綫洽，遊覽日程表及章程備索。

港九娛樂界同人 定期春節聯歡會

【本報訊】港九戲院同業商會主辦的「港九娛樂界同人春節聯歡會」，將於本月二十五日下午五時起在香港英京酒家五樓舉行。該聯歡會除盛大敘餐外，並設有多種有趣的娛樂節目，備有大量禮品分贈參加的同業及親友，席金每位港幣二十元正。參加者，可於本月廿五日以前向該會報名。

駕駛汽車末期試 下月起改地點

在民安隊區總部舉行 約定在林士街考驗者無變動

【本報訊】交通事務處長昨宣佈：駕駛汽車考驗末期試，將不在各警署舉行，而改在各民安隊區總部舉行。

此項改變，目的在應付預料駕駛考驗計劃將予擴充需要增設考驗場所及新路綫，以及疏通各警署附近的交通擠擁情形。

他說：現正與民安處處長安排此項辦法，該處長現經答允：借用該隊的各區總部作爲此項用途。

凡接通知前往港九各警署參加駕駛考驗的人士，由下月十五日起，應轉向各民安隊區總部報到：

(一)西區警署：薄扶林道西區裁判司署地窖西區民安隊區總部。

(二)銅鑼灣警署：跑馬地荷塘道民安隊搶救訓練站。

(三)東區警署及中區警署：加路連山道加路連山民安隊總部。

(四)九龍交通部（係電單車駕駛考驗）及九龍城警署（係私家車駕駛考驗）：亞皆老街二零四號九龍區民安隊訓練中心。

(五)九龍城警署（係貨車駕駛考驗）：觀塘同仁街觀塘區民安隊區總部。

(六)紅磡警署：紅磡利工街紅磡區民安隊區總部。

(七)油麻地警署：長沙灣福華街郵政大廈長沙灣民安隊區總部。

至於已約期在港島林士街新填地交通事務處參加考驗者，將並無變動。

中期試則仍繼續在黃泥涌，九華徑及金山街舉行。

關於新考驗路綫情形，駕駛教師可向他們的公會查詢。個別駕駛教師，則可向港島林士街新填地交通事務處駕駛執照交通主任領取新路綫印本。

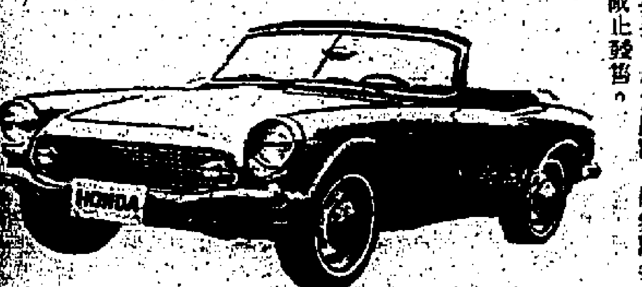
各界善士捐款支持 三院元宵慈善餐舞

餐券暢銷明日截止發售

【本報訊】東華三院元宵慈善餐舞會，定本月廿四日下午八時，在香港希爾頓酒店二樓餐廳舉行，餐舞連獎券每張一百元，該項餐券之號碼，將作幸運抽獎，頭獎爲日本本田牌跑車一輛，其餘尚有廿九個名貴幸運獎，且設街舞獎券，爲數約五百餘張，中獎機會甚高，自日前發表是項消息後，定購餐舞券者，極爲踴躍，餘券無多，據悉：該項餐舞獎券，已定本月二十日截止發售。

東華三院總理夫人此次主辦之元宵慈善餐舞會，乃爲擴建院舍校舍，籌募建設基金，社會名流，殷商僑領，熱烈響應，紛紛慷慨捐輸，實助支持，茲將捐款芳名錄後：

輔政司祈濟時七十五元，工務司勵德一百元，鄧肇堅爵士一百元，馮秉芬議員冼柱佐國一百元，司徒惠議員佐國一百元，譚永遠顧問雅士二百五十元，商總理福球五千元，胡主席兆熾一百元，太古有限公司二千元，冼玉清律師教治夫人及包華利合酒行黃事律數治夫人及包華利各捐一百元，黃達一百元，福名氏二千元。



東華三院餐舞獎券頭獎之日本本田牌跑車。

國大代表曾西盛病逝

【本報訊】國大代表，光復大陸設計委員會委員曾西盛，本月十日在台北病逝，由國大聯誼會組成的治喪委員會，定本月二十一日公祭，隨即出殯，安葬在陽明山第一公墓。

曾西盛籍貫廣東，早年任廣州衛戍區長，民十四、五年任廣東省討賊軍司令，此後歷任軍政要職多年，至民三十六年任國大代表。他是河源縣人，噩耗傳來，本港同鄉親友，咸表惋惜。

兩男女俱判罰款 準備青翻版唱片

【本報訊】兩名男女售賣翻版唱片，昨分兩案被控於中央裁判署，各判罰款二百五十元，被捕獲之唱片充公。

案中被告朱瑛英，女，四十六歲，被控於二月十五日在西營盤近北河街售賣翻版唱片七十六張。

另案被告男子黃劍文，被控於本月十五日在九龍深水埗北河街擺賣翻版唱片一百四十二張。被告均于日前被捕，本月十五日警方人員前往搜查，結果在檔內搜出一批侵犯版權之唱片，乃將兩被告落案。

(上)紅牌生梁存恒策生神仙勇奪騎師杯爆冷獨贏派彩六十六元九角。(下)西洋會杯由郭子猷騎及鋒搶元跑抵終點時情形。(新聞列爲絕版)

學生竟向學生勒索

法官強調此風必須遏止

被告認罪後被官嚴詞斥責押候宣判

【本報訊】十七歲青年學生，向一名學生恐嚇勒索二十元，案發被捕，昨在銅鑼灣裁判署西區法庭提訊，認罪後，官諭押候一週，待社會福利處報告，法官並力指必須立即制止勒索的風氣。

被告呂良偉，福建籍，住百德新街，被控本月十四日在銅鑼灣琉璃街以恫嚇手段，向學生周耀坤勒索二十元。

控方指出：原告與被告之年齡相若，互不相識。案發日，被告突在街上攔截原告，向原告恐嚇勒索現款，否則對其不利，後原告報案，乃將被告捕獲。被告昨日認罪，向官求情，其母亦出庭向法官代其子說項。

法官斥責被告所爲，簡直是爛仔行爲，法庭有責任立即設法遏止此種風氣的蔓延，因此種學生欺負學生之案件相當多，同一法官本月來審訊已是第二宗。

蘇浙家長會 新春團拜

【本報訊】蘇浙小學家長教師聯誼會，昨在中國酒家舉行新春團拜，出席者有校長孫方中、理事浮柔景、周鎮實、李輝英、名譽理事會紀棠、蕭三平及教師理事數十人。該校校長孫方中在致詞時表示：有熱心教育人士龔緩祖、羅祖、念祖三昆仲，因見蘇浙小學成立圖書館，特捐贈六千元，以充實圖書。由各理事互選正副主席，結果，浮春棠蟬聯第十四屆主席，黃保欣、沈大寧、江濟浩、程蔭偉爲副主席。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東至東南風，天色晴朗，稍暖。

昨日氣溫最高爲攝氏表二〇．五度，最低爲攝氏表一四．〇度。

今晨零時氣溫爲攝氏表十五度。

高潮：凌晨四時十分

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	次名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	(四)聖誕禮物	(一)粉紅鑽	二元二角	一元九角	二元六角	六元八角
第二場	五二五碼	(六)泮萊皇帝	(一)禮賓家	一元八角	一元九角	二元九角	三元五角
第三場	四九〇碼	(五)神翼	(四)電話號碼	一元六角	一元三角	二元一角	七元九角
第四場	五二五碼	(四)好珠	(一)金雞	八元一角	一元五角	一元一角	三元九角
第五場	五九五碼	(五)禮品	(一)矯龍	三元五角	一元七角	一元四角	四元四角
第六場	五二五碼	(一)緊張世界	(一)威力跑	二元九角	一元三角	一元三角	三元四角
第七場	四九〇碼	(四)大鴻圖	(六)兵哥	一元五角	一元七角	四元六角	九元四角
第八場	五二五碼	(四)動博	(一)從心所欲	一元七角	一元二角	一元六角	四元四角
第九場	五二五碼	(四)密園	(五)鋼橋	四元九角	一元八角	一元八角	五元五角
第十場	四九〇碼	(一)東寶	(五)小鷹	二元三角	一元五角	二元九角	七元
第十一場	五九五碼	(一)超音速	(一)翡翠公主	一元九角	一元三角	三元二角	十一元六角
第十二場	四五〇碼	(四)勇豪	(一)小兵兵	一元七角	一元六角	四元二角	九元一角
第十三場	四九〇碼	(一)鐵騎士	(四)格力飛俠	二元二角	一元五角	二元一角	七元三角
第十四場	三五〇碼	(一)獵人	(五)大展鴻運	二元	一元四角	二元八角	五元二角

九巴卅號綫終站 由九龍城碼頭遷移至彩虹邨

【本報訊】九龍巴士公司爲使前往調景嶺的人士有更多搭乘第三十號巴士的機會，及同時使該綫巴士更快來回，現已決定由明日起將該綫的終站由九龍城碼頭遷移至彩虹村。

此舉的優點，爲減低車費，及避免在九龍城碼頭搭車的九龍市區的乘客，又可使由調景嶺往返彩虹村的乘客，較在九龍城碼頭轉站有更多的巴士路綫可供轉車。

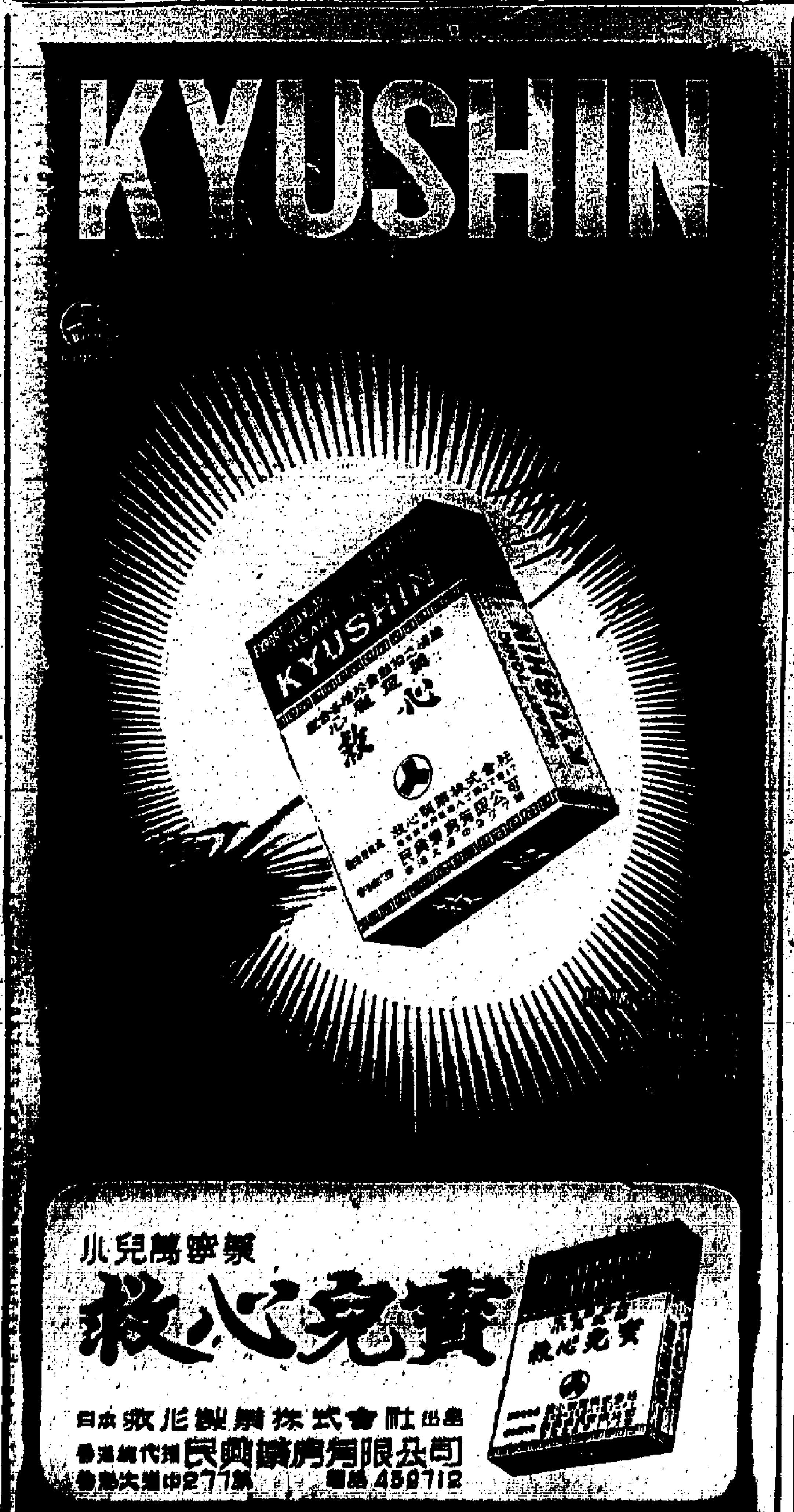
由於調景嶺居民對第三十號路綫巴士的服務屢有投訴，故九龍巴士公司及交通事務處共同舉行一次調查，以明瞭該綫（來往九龍城碼頭及調景嶺）乘客來往狀況，俾改善服務。

此項調查，發現有許多乘客在九龍城碼頭搭乘該綫巴士，但祇屬九龍市區範圍內的短途搭客，以致衆多調景嶺居民無法乘上車。

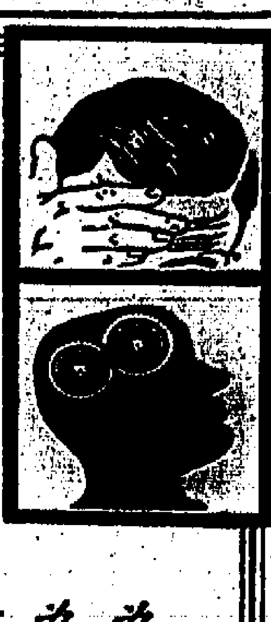
此外，路面狹窄，祇能容較小型巴士行駛，以致上述情況更見嚴重化。

港澳電話 通話次數激增

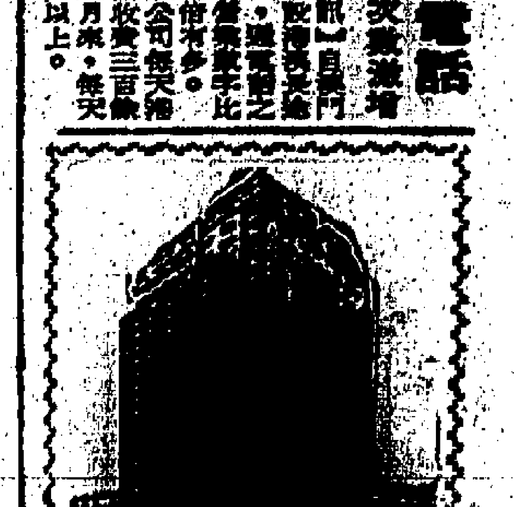
【本報澳門訊】自澳門電話公司增設港澳無綫電話設施後，港澳通電話之人數劇增，營業數字比以前增加兩倍有多。三月前，該公司每天港澳長途電話收費三百餘元，而近三月來，每天日超過千元以上。



日本科研大藥廠
腦部營養補劑


為了應付今後的事業。
為了應付今後的功課。
首先要加强腦的健康。
治療腦的衰弱！
「活腦素」能增長腦力的不足，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，鼓發腦的思維，治療腦的疾病，早已獲得德與日各國極多精神科專家所贊許，效力極端確實，輕症兩天即功，重症一週好轉。
香港總代理：興亞貿易公司

WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS
美國維富多飼料
功效最好品質優良，
雞飼料令雞快肥大，
豬飼料有杜蟲增肥
之特效請用户垂注。
美國果米產品有限公司


民衆大廈 建築完成
正月入伙 歡迎參觀
尚餘十伙 仍售八折
洽購處 民衆置業有限公司
電話：七零五五五四

芝蔴灣監獄一囚犯 兩度越獄成功 被捕加刑三月

被告欲改住赤柱法官着向獄官提出

【本報訊】在芝蔴灣一再逃獄前成功的囚犯，渡新歲後，不料在街頭與獄警相遇，再次被捕，昨在銅鑼灣裁判署嘉西亞法庭，被判入獄三月，與原有刑期分別執行。

被告余劍清，又名余漢生，二十三歲，被控於本月七日，在大嶼山芝蔴灣監獄中逃逸。

控方指出：被告於一九六五年十月二十三日，因犯十二項搶掠罪，被判入獄三十一月。本月七日下午三時一刻，被告在獄中的油漆房工作時，乘印度籍看守員不察，與其他兩名囚犯乘機爬山越獄，在山上躲藏至本月九日，進入一條村落，對鄉人偽稱是偷渡入境的，求贈舊衣服更換，再爬上山，至本月十一日，步行至東涌，下午三時一刻，乘小輪到青山登岸，然後返回慈雲山新區家中。本月十六日下午三時，被告在新蒲崗街上步行時，遇見芝蔴灣監獄看守員區熾基，兩人迎面相遇，看守員認出被告是三名越獄犯之一，乃上前將其截停，但被告竟乘機逃跑，看守員大呼「逃犯」。當時有兩名街站警員，在該處當值，聞聲協助追捕，至新蒲崗街與爵祿街交界處時將被告截獲。

控方復指出：被告曾於去年八月廿六日從芝蔴灣監獄逃走一次，但在梅窩被截獲。該次越獄僅由監獄內部處理，未有提出控訴。

被告昨懇求法官送他去赤柱監獄服刑，不可再送去芝蔴灣，但法官囑他向監獄官提出此要求。

西區警官與小販代表 會商整頓市容

人車擠迫地方不得擺檔

【本報訊】西區警署昨午二時半召開小販座談會，商討改善有關交通擠迫及小販擺賣問題。由該署何署長暨廖利幫辦、侯頓幫辦等三位在該署二樓接見西區小販代表。

各代表依時出席。西區小販代表名單如下：嚴柱、高卓桂、蕭悅才、何運釗、林細心、盧炳南、嚴毓輝、梁榮、李勝標、棠進、陳伙、黃冠新、陳棠、黎好、梁女、梁昭基、黃愛進、尹甘、陳錢、丁燦、潘潤、陳發仔、鄭兆祇、李蓮、余妹、高珠等廿六人。

座談會之目的，係指示改善小販擺位問題。據指出：由大道中、大道西、德輔道中、卑路乍街、屈地街、山道、皇后街、干諾道西、東邊街、西邊街、正街等街道，不准小販擺賣，因該處車輛及行人擁迫，至於水街及士美非路，須視察情形而定，希望各小販合作，免干法紀，若不守法，第一次警告，再次嚴厲處罰，如再故犯，便送法庭，由法官判罪。

據悉，各代表將諭示各點轉知西區小販同業遵守指示。經討論後，何署長宣稱：以三星期為整頓考核時期，定下月十日下午二時半再行召開座談會一次，仍希……

荃灣新春同樂大會開幕

廿四個攤位比賽 信義宗獲得冠軍

【本報訊】由荃灣二十四個機關團體聯合主辦的丁未年新春同樂大會，昨午在荃灣雅麗珊社區中心廣場上舉行開幕禮。

該大會設有廿四個攤位，陳設易於明瞭的遊戲，分小童及成年人，免費入場消遣。攤位的佈置，因限於五十元的費用，且須參與攤位比賽，徇是一件煞費心思的事，他們乃運用竹筒、綢索、快把板結構而成，亦有用紙皮、色布、綵帶、膠帶、紅綠等佈置成為之，務求簡單吸引悅目。東莞同鄉會卻以揮春、一個富有華人過農曆新年風俗的色彩，比賽獲選為冠軍。冠軍為世界信義宗，亞軍是天主教兒童樂餘會。各攤位的遊戲設備，可說包羅萬有，趣味新奇，在廿四個單位中，名目包括：㊀兒童樂餘會（射擊行星），㊁社會福利署特組（幸運號碼），㊂社會救濟組（大轉鴻圖），㊃信義宗（火警遊戲），㊄荃灣街坊會（摩呼利士），㊅荃灣商會（電子世界），㊆鉅斯理中心（天鵝湖），㊇佛教青年會（環遊世界），㊈香港青年協會（沙漠奇觀），㊉金完堂（新年願望），北僑福利會（圓盤遊戲），男青年會（按圖索驥），潮州福利會（猜謎語），惠州同鄉會（周遊列國），理民府（新界遊蹤），荃灣警署（交通燈），女青年會（捉乒乓球），荃灣體育會（飛鏢），荃灣學生會（幸運中寶），年會（海底尋寶），天主教福利會（羊年吉利），荃灣體育會（彈波子），東莞同鄉會（老敬尊賢），雅麗珊（世外桃源）。遊戲比賽結果：㊀荃灣警署，㊁佛教青年會，㊂信義宗，㊃惠州同鄉會。

開幕禮在下午二時半舉行，分別由荃灣理民官賴璉士及大會主席何傳耀、太平紳士致新春祝詞，並表示這個新春同樂會，準備招待小童及成年人六千名，會場內設有慈善實物部，物品由區內廠商捐贈，所得款項，撥給香港家庭福利會荃灣分會之用。何氏並主持攤位、遊戲頒贈錦旗，籌委會主席鄭國權致謝詞後，由何傳耀夫人主持大放汽球，場面熱鬧，大會旋即開放，任由小童入場領票玩遊戲，由三時至六時，又由晚上七時半至九時半，招待成年人入場。

二幢舊樓 豁免管制

【本報訊】憲報昨公佈，舊樓一批獲准豁免租務條例管制，並宣佈住客獲補償數目。獲豁免管制的樓宇如下：一、軒尼詩道四七二號；二、荷李活道二〇四及二〇六號。

台灣烹飪專家 傅培梅女士抵港

在美豐公司示範表演

【本報訊】美豐公司無比石油氣經理張宇良，最近聘請台灣烹飪專家傅培梅女士到港，修訂一本「中菜食譜」。傅女士於日前乘國泰航空公司班機抵港，現下榻於富都酒店。傅氏是台灣電視公司烹飪補習班主任。

傅女士將在本港逗留一個月，為美豐公司編修訂「中菜食譜」，其中有中國各地名菜的用料及製造法，計有京菜、上海、粵、浙、廣東、潮州及福建等。

美豐公司屬下之南聞烹飪學校，已開始報名，定本月廿七日復課，屆時將邀請傅女士作各種烹飪技術示範。

傅培梅女士近照

社團新春團拜

五邑工商總會

五邑工商總會理事會同人，昨晚七時，在會所舉行春節團拜，到有首長及理事，張玉麟、司徒浩、鄭北泉、陳于民、譚衛雲、伍尚信、吳炎培等，及柴灣分校，及所屬小學，鄭樹梓小學，張祝珊小學，瑞祺留產院，張祝珊托兒所，及該會托兒所等主任等，會後聚餐聯歡。

佛教文藝協會

佛教文化藝術協會同人，昨在沙田會所春節聯歡，上午普佛上供，並舉行簡單之團拜儀式，互相祝賀新春快樂。隨着共進午齋，及交換禮物，每人皆抽取一份，氣氛融洽喜樂，歡敘一堂。下午三時，恭請曉雲法師開示，法師以簡樸之詞，祝禱吾人生靜歲之增添，同時示悟吾人更當重視慧命之滋長，生命是平凡，而慧命之長養於生命中，便成為生命具有智慧的人生。餘興節目有慈飛學校學生表演魔術，歌唱；放映幻燈片及茶會。

臺大校友會

國立臺灣大學香港校友會，定今日下午三時至五時，在該會會所舉行丁未年春節團拜。該會並具糕點，以便會友共慶新春。

黃族宗親會

本港黃族宗親會，昨在會所舉行新春團拜儀式。參加者有：黃伯雄、卓、頌民、志強、卞山、慶廣、鴻光、荊山、明、朗正、常傳、惠伯、定遙、本洪、岳、秘雲、勳爵、寶煊、渡勳、世河、飛壯、孔周、曾興、錦平、兆東、廣穠、英洋、寶欽、三奇、定波、黃生、黃檀、色翠、入能、志真、一平、招明、立宗、有文、建香、福現、錦暘、明靜、煥發、黃梧、念蕎、錫環、超常、華生、瑞階等數十人。

該會理事長黃伯雄致新春團拜詞：今年係羊年，正是三羊啓泰，大地回春，我們今日在風和日暖當中舉行團拜，實為我們團結的表現。更希望各同人集中力量，發揚會務。繼由黃頌民、黃志強、黃鴻光先後致詞，語多吉祥。隨茶會。

龍川同鄉會 敬老聯歡

【本報訊】僑港龍川同鄉會於前日下午六時，在廣州大飯店舉行同鄉春節聯歡暨敬老大會。到會者有：名譽會長張維豐夫婦、會長黃壽、黃石濤、鄭堯佐、黃福祺、理監事長楊國光、張松生、黃士俊、彭耆瑋、李兆芹及理監事、顧問、會員等數十人。首由該會理事長楊國光、會長黃壽先後致詞，繼由該會名譽會長張維豐致送敬老禮物，旋即開席，歡樂一堂。

西德西門子名廠 廣告部首腦抵港

【本報訊】西德名廠「西門子」國外廣告部及技術新聞部首腦賈斯曼日前抵港訪問，下榻於文華酒店，同來者尚有東南亞廣告經理普爾和。

賈氏此次訪港期間，曾與本港「西門子」總代理捷成洋行高級職員，商討有關業務事宜。據賈氏表示：他極樂意有關方面及新聞界協助。

賈斯曼服務「西門子」機構達卅年，一九五二年被委任為董事。據悉：其所主理的廣告部，為世界任何機構規模最大者，屬下工作人員逾千名，包括西德職員六百名，辦事處三十處，遍佈全球。

同時，賈氏並為西德新聞事業展覽協會會員，西德電器工業中央協會會員。

大丸四職員 飛日本考察

【本報訊】大丸百貨有限公司，為展拓業務及選採夏季新貨，特派出該公司高級職員久保弘幸、程壽全、楊星堂及李鈞等四人，於前日下午二時乘日航班機赴日考察。

他們將在大阪、東京、神戶及京都等地作二十天勾留，除在各地大丸機構所轄單位作業務上的觀摩外，並考察日本百貨業務，訪問各廠商，選辦各種春夏季新出品，以應本港市場所需。

中華基督教會港區會 銘賢書院與深愛堂 昨日舉行開幕典禮

【本報訊】中華基督教會香港區會，昨午三時為銘賢英文書院及深愛堂舉行開幕典禮，由香港中文大學崇基學院院長容啓東博士主持銘賢書院，香港區會主席梁小初博士主持深愛堂新堂獻堂禮。

該兩座建築物位於九龍仔與石硤尾兩大徙置區之間，前年冬開工，建築費約三百餘萬元，圖則由潘祖堯則師設計，順利建築公司承建。

銘賢書院可收容學生九百六十餘人，是津貼英文中學，本年百分之四十免費學額。

深愛堂新堂位於銘賢書院毗鄰，有可容八百人之禮堂，為一現代化的新式建設。

龍門小館 名廚主理

【本報訊】灣仔莊士敦道一二六號龍門大茶樓地下「龍門小館」，已開始營業，該館聘有一流名廚，主理：晨早茶點、巧手小菜，晚飯宵夜，常備生猛海鮮，各式精美……到敘外賣，均極歡迎。電話：七二九八八八。營業時間由上午七時至深夜二時云。

中華基督教會港區會新學校及教堂開幕。（上）銘賢書院。（下）深愛堂新堂。

北角連環相撞 貨車的士電單車

龍翔道貨車翻倒幸未有傷人

【本報訊】北角英皇道與渣華道口交界，昨晨發生三車連環相撞意外，一貨車、的士及電單車連環撞在一起，幸撞力不大，僅電單車司機受傷。

意外發生於昨晨九時三十分左右，當時一輛貨車正沿英皇道向東行駛，至油街口時，適有一輛的士從油街轉頭而出，貨車急煞掣，幸均及時煞掣，不致損壞，但尾隨之電單車，煞掣不及，而撞入貨車尾，司機梁全（廿歲）受傷。

【本報訊】一輛滿載碎石之貨車，昨晨在龍翔道因閃避幾名在路邊遊戲之小童，四輪朝天，幸未有人受傷，事後，司機由車廂爬出，電警召工程車到場，將翻轉之貨車吊起拖去。

據說：失事之貨車昨晨九時許沿龍翔道向黃大仙方面行駛，至近馬坑村的斜坡時，路邊突然走出數名小童，司機見狀立即扭軚閃避，但失去控制而告翻轉。

四院聯映 玉女金剛

【本報訊】以快速戰鬥手道、鎗戰、鎖喉拳、空手道、擒拿手等大動作為骨幹，並以倫理奇情為內容的時裝新片「玉女金剛」，今起在新四院綫港九各影院聯映。

據稱：這是玉女影星陳寶珠領銜主演的時裝片，情節富有戲劇與教育意義，除陳寶珠外，並有呂奇、石堅、方心、關海山、高魯泉、駱恭、馬笑英、鄭君綿、蘇明、司馬華龍等參加演出。

警方勸告診療車 勿在行人道工作

避免阻礙黃大仙觀塘交通

【本報訊】警方現正勸告各診療車的主人，勿在黃大仙及觀塘兩區的路邊或行人路上作業，俾各有關方面包括駕車人及行人在內，均能受益。

警方及診療車代表方最近在東九龍警察總部召開一次會議，會議席上指出：在上述兩區路旁或行人路作業的診療車，使車輛及行人交通均受阻礙。

會中，警方並勸告各診療車的代表恪遵交通規則避免在路旁或行人路上作業。

警方又透露，警方在徙置事務處援助下，將會設法為診療車尋覓在街道以外的工作地點，並對診療車解釋，謂診療車在擠擁的街道上工作，會危及病人，因他們可能遭遇意外。會議在互相合作的精神下舉行，各有關方面均對會議之結果表示欣慰。在適當期間內，將對此問題繼續加以討論。

據估計在東九龍作業的診療車共有四十四部，其中二十部在黃大仙，廿四部在觀塘。

目前在觀塘翠屏道一處地點作業的四部診療車，須於最近的將來移往他處作業，以便將該處充作一臨時巴士站。

觀世音籌款義映

黃允畋請各界支持

【本報訊】佛教聯合會日前舉行新春團拜時，該會副會長太平紳士黃允畋居士，為興建中之「香港佛教醫院」籌款義映「觀世音」發表談話。

黃氏指出：興建香港佛教醫院，設籌之始，遠在九年前冬天，現在已獲得香港政府撥出九龍城杏林街公地十一萬餘呎作為院址。預算兩期工程費用達壹千萬元，端賴佛教精神，此會名流鼎力贊助，目前距離預算仍遠，現在一面興工一面籌款，故此有賴四方信眾，本己飢己溺之懷，熱烈在抱之慈，為此大發映「觀世音」一片，協懇熱心人士共襄義舉。

據稱：「觀世音」一片，不但是邵氏兄弟公司傾力攝製之鉅片，亦為闡揚佛教，主題無倍之電影。本港佛教徒約一百萬人，他們都希望能夠一睹這部偉大的出品。

同時，黃氏亦希望全港佛教徒及非佛教徒都能夠憑「觀世音」一片，而個個確知佛教宗旨，因而對佛教有正確的認識。

女童星丁明 演出獲好評

風雨泣萍姬

【本報訊】影劇雙棲女童星丁明，自從拍過幾部片後，獲得觀衆認識。她最近加盟「非凡嚮劇團」，在元旦起首演三台，先後演出於九龍城、深水埗，日昨於深水埗長沙灣道劇場為籌五號展開叢劇，上演何非凡首本名劇「風雨泣萍姬」，丁明在劇中飾演「萍兒」，與何非凡、李寶瑩、英麗梨合演兩場對手戲，演完何非凡力讚她為有前途的藝壇新血。

莞邑舉行 慶燈大會

【本報訊】東莞工商總會，莞邑東莞一年一度合辦元宵慶燈敬老聯歡大會，將於本月二十六日下午六時在德輔道中告羅士打酒家舉行，該會昨召開幹事會積極籌備。

美國民化工公司 委派步斯比爾 任港經營總理

【本報訊】美國民化工公司最近將由步斯比爾為該公司香港分公司的營業經理，主理人造樹脂在香港、澳洲、及新西蘭的銷售業務。

步斯比爾氏為英國紐加塞爾人，在英國膠工業界已服務了十八年，一九六六年底加入該公司。

他在港居留達三年，能講流利粵語。

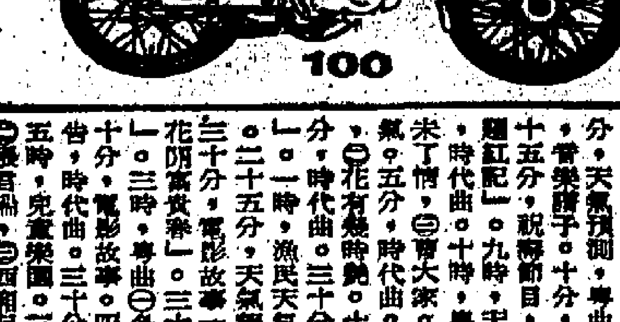
據悉，該公司係人造樹脂出口商，現正在台灣高雄及比利時茲文列治進行興建兩間規模宏大的工廠，預算在明年初完成。

川崎牌電單車 由日運港應市

【本報訊】本港亞洲機械有限公司總代理、最近運港行銷的川崎牌電單車，是世界著名的川崎航空機工業株式會社出品。

據稱：該社為適應時代的需求，特將其製造噴射機的技術及經驗用之於生產日用電單車，所以川崎牌電單車之品質及性能，均能達到最高水準。

運港行銷的川崎牌電單車，包括由六五〇CC至五〇CC多類款式，設計新穎，價格廉宜。陳列室在九龍太子道一八八處C座地下，電話：式式五五六三、式式九四七七。



圖：川崎牌電單車

哥林比亞無綫電專 儀器館舉行開幕禮

【本報訊】九龍哥林比亞無綫電工學校，昨日上午十時，為該校無綫電子儀器館舉行開幕，由胡鴻烈議員及李會桃分別主持揭幕及剪綵，到賀中外嘉賓千餘人，由該校董事長李國楨及校董何平若、余九良、陳志民、馬啓琊等親自款接嘉賓。

儀式中由李小姐向李會桃獻匙，繼由胡議員揭幕，李校長之小姐隨即獻花，禮成後並設酒會招待。再由李國楨校長等陪同胡、李兩氏及各界來賓參觀該校之電子儀器館，放映有線及無綫電視，最後舉行雞尾酒會，賓主歡洽。

該校儀器館今日上午十一時半至下午七時，仍繼續全日開放，歡迎參觀。

哥林比亞無綫電工學校電子儀器館開幕情形。胡鴻烈議員主持揭幕。

十名司機被控 用白牌車 載客圖利

【本報訊】警方人員近日大舉出動，拘控兜客白牌車司機，昨有十名司機被控于北九龍裁判署。法官以案情尚待偵查，徇控方請求，將案押候兩日審訊，被告等暫無需答辯，仍准每人以一百元至二百元現金保釋外出候審。

被告男子十人：(一)廖應忠、四十七歲；(二)辛錦興、五十二歲；(三)馬仲明、廿九歲；(四)黃漢南、卅歲；(五)陳蘇、卅五歲；(六)趙華宏、四十一歲；(七)梁華顯、卅歲；(八)湯錫強、卅四歲；(九)劉榮就、卅一歲；(十)李棟、四十二歲。分別被控于二月十七日在九龍地區，以私家車兜客圖利。

羅素街七名霸王

食後不付賬更毆傷夥伴

【本報訊】七名大漢昨晨在灣仔羅素街大牌檔宵夜後，沒有結賬乘打傷大牌檔伙計。傷者名麥西，三十五歲。據說：昨晨三時許有七名大漢到上址一大牌檔光顧，但該七名大漢飽食後，不付賬揚長離去，傷者途向此等大漢追討，大漢等勃怒，將傷者毆打，及用酒瓶擊打傷者頭部，傷者負創呼叫，遇見霸王食客飛遁而去，事後警方接報到場偵查，並將傷者送院。

三名十七歲學生 在公司合作偷毛衫

押候七天待調查後宣判

【本報訊】被控聯袂至中華百貨公司盜竊毛衫的三名十七歲學生，昨解西區裁判署受審。法官將案押延期七日，俟感化官調查彼等背景後始宣判。三被告之父母各簽認款額三百元，具保被告出外，保証七日後到庭受判。

被告：(一)鄭湘生，十七歲，住長沙灣警察已婚宿舍；(二)鄭國忠，十七歲，住廣東道一號九樓；(三)黃健中，十七歲，住太子道某號樓下閣仔。三人均為學生，而被控於本月十六日，在中華百貨公司竊取一件羊毛衫，値五十五元，屬何俠洪所有。

主控稱：當日下午四時四十五分，三被告到充顧客，立于男裝部櫃旁，當時女售貨員劉慧珠忙于招待顧客，次被告選擇一位當站立，擋住阻礙劉之視綫，第三被告則拉開被告所執之紙袋，首被告以迅速手法自櫃面上攫取該件羊毛衫，第三首被告援手將毛衫納入紙袋中，但他們的行動為該女售貨員看見，高聲呼叫，首被告立即將紙袋放回櫃面上，並拔足逃走，次、末兩被告隨而奔逃，這時另一男售貨員歐文見狀，即行追截，至干諾道中郵政總局門外擒獲首被告，轉交警方辦理。

首被告在偵探部承認由次、末兩被告協助作「寓賈」，[illegible]。次末兩被告前無犯案紀錄，第三被告曾犯一次盜竊罪。

四位小妹妹捐款 贈與志蓮孤兒院

本報讀者司徒琬、瑾、瑩、璵四位小妹妹，昨日交來港幣四十元，捐贈給志蓮孤兒院作經費。

希志蓮孤兒院派員携同証明文件於辦公時間到本報會計部領取是荷。

（上）荃灣新春同樂會會場開放前，大放汽球，官紳們爭着搶汽球的熱鬧場面。（下）大會主席何傳耀（右）頒獎旗給東莞同鄉會主席蔡玉華。

廣播電視節目

【本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準】

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百八十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，鄉村歌曲及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲「鳳流天子」。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星演唱。三十分，旋律初階。四十九分，音樂小曲。十時，美麗的音響「諧謔的勃拉姆斯」。三十分，粵曲㊀錦繡前程，㊁艷陽長照牡丹紅。五十八分，天氣報告。十一時，轉播循道公會九龍堂主日崇拜。十二時，今屆馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時，潮曲「打花鼓」。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，中詞西曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「春秋配」。三十分，社團專曲。三時五十八分，天氣報告。四時十五分，時代曲。三十分，轉播甲組足球聯賽「愉園對南華」。五時三十分，京曲。五十五分，漁市場鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語、國語、潮語、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，特別報告及音樂小曲。七時，宗教節目。三十分，香港青年協會遊藝大會。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，轉播倫敦粵語新聞「夜夜此時聽」。四十五分，漁民天氣預告。九時，時代曲。三十分，今日科學「由工廠到食米」。十時，粵曲㊀哭棄文，㊁自君別後。四十五分，藝術歌曲。五十六分，「濫太守亂點鴛鴦譜」電影插曲。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㊀神秘的夜晚，㊁妹妹我愛你，溫柔鄉。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，清晨音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，粵曲「英雄掌上野茶薇」。八時，音樂譜子。十分，天氣報告，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂譜子。三十分，粵曲「題紅記」。九時，天氣報告，口琴獨奏。三十分，時代曲。十時，粵曲㊀鳳流天子，㊁鳳閣恩仇未了情，㊂齊大家。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，時代曲。三十分，粵曲㊀鳳閣蒂蛇，㊁花有幾時艷。十二時，祝壽節目。十五分，時代曲。三十分，日月光華錄之「夫妻寶書」。一時，漁民天氣報告，報道東南亞各地天氣。二十五分，天氣報告，繼續播出日月光華錄。二時，小說「二花閒富貴春」。三十分，電影故事「蕭蕭夕陽紅」。三時，粵曲㊀多情孟麗君，㊁蝴蝶夫人。三十分，電影故事。四時，天氣報告，漁民天氣報告，時代曲。三十分，電影故事。五時，兒童樂園。三十分，跳舞粵曲㊀鳳求凰，㊁[illegible]，㊂西廂記。六時，天氣報告，時代曲。卅分，市民信箱。七時，小說「人間樂園」。八時，粵曲[illegible]。[illegible]

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百三十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，[illegible]。時代曲。八時，轉播港台新聞報道。[illegible]天氣報告，漁民天氣報告。[illegible]「蕭伯虎點秋香」[illegible]。[illegible]

（……鳳凰女）。㊁[illegible]（吳君麗）。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。十分，懷舊小調。七時，影劇選曲。三十分，粵曲：㊀[illegible]，㊁關公守荊州。八時，轉播港台新聞報道，漁民天氣報告，時代曲。三十分，濱者文摘「水鮭」。五十五分，天氣報告，時代曲。九時三十分，明日節目預告，歐西音樂。十時，對聯徵求。三十分，粵曲：㊀[illegible]，㊁仙女散歌（副炒老）。天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，節目報告。十五分，英語教授。卅分，天氣報告，節目報告。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。節目報告。十五分，今日事。卅分，新聞[illegible]。卅分，專曲點唱。九時卅分，街市行情。卅五分，漁民報導。四十五分，專題流行曲。十時，香港人「大英的勳位」。卅分，時代曲。十一時卅分，電影故事。十二時，新聞報導。十分，喜事[illegible]，節目報告，天氣報告。卅分，播劇「今年新娘」。一時十五分，專曲。卅分，中國相聲。二時，專曲。卅分，時代曲點唱。三時，人海萬花筒「似曾相識」。卅分，專題流行曲。四十分，社會服務。四時，節目報告。四十五分，[illegible]節目報告。四時，電影故事「玉女金剛」。卅分，音樂。卅五分，轉播甲組足球聯賽「愉園對南華」。五時卅分，故事「[illegible]」。六時，樂韻心聲。卅分，[illegible]。七時，時代曲。十五分，專曲。卅分，數劇[illegible]。八時，新聞報導。化中華文選「千貴的口才」。天氣報告，節目報告。十五分，步步為營[illegible]。目。四十五分，小小說「上海人物」。九時三十分，專劇「[illegible]」。（約在十時報告節目）。明日節目），（約在十一時報告新聞，天氣，體育消息及明日節目報告）。十二時，[illegible]。曲。（[illegible]）。一時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分，藝術歌曲，今日節目報告，天氣預測。三十分，京劇「珠痕記」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲「食龍」。十時三十分，客語民間故事「情鮮客」。十一時，播播歌曲。三十分，時代曲。十二時，[illegible]「天仙配」。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，舞台實錄「[illegible]」。三時三十分，潮劇什錦「孟麗君」，中文電視節目報告。三十分，藝術歌曲。六時，[illegible]「三打[illegible]」。三十分，潮劇[illegible]。七時，社會服務，教育台明日節目。十五分，時代曲。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，潮語節目「錢財有路」。三十分，京劇點唱「[illegible]」。九時，國語短篇小說「[illegible]」。十時，上海評彈「三笑[illegible]」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，音樂夜話「桃花[illegible]」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，國際大馬戲。七時五分，世界名人傳「[illegible]」。三十五分，麗的音樂會。八時，世界新聞。十五分，粵劇[illegible]。四十五分，[illegible]。九時，粵語片「[illegible]」。[illegible]

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，天氣報告。三十分，經濟音樂，天氣報告。四十五分，歐西音樂。八時，節目預告，粵曲，天氣報告，及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，[illegible]。[illegible]

總統千金與影星之戀

人民願看到她多做些社會慈善事業，而不願看到她不以總統千金身份做事。

戴娜娜

美國總統詹森女兒蓮達與美國影星佐治咸美頓之間，雖然男女雙方都說彼此只是朋友，但逃不過明眼人的耳目。外國雜誌「電影明星」的銀色記者觀察蓮達與佐治媚目傳情後說：「祇要看她的眸子，你就會發覺她是一個墮入愛河的女子，她的使人溶化的溫柔凝視，毫無疑問，這凝視是真實的，當她看着佐治時，她的內心正流露在一雙眸子裡，因為，她已把一顆心奉獻給他了。」

她的行動也像一個戀愛中的少女，因為她正是在戀愛，這位總統的女兒，當她愛上了一個人時，行為舉止是怎樣的呢？就以她有一晚在紐約看佐治的電視來說明吧，那晚，佐治的電視上映，蓮達在佐治工作的那層樓宇等候他，但那地方沒有電視，於是，她請她的朋友到那大廈的每一層樓宇去找，借一座多餘的電視機回來，她一方面又想看他的工作，另一方面又很想看他的電視，所以，總統的女兒確是愛上了佐治了，他的行為舉止也好像別的女孩子在戀愛時一樣。

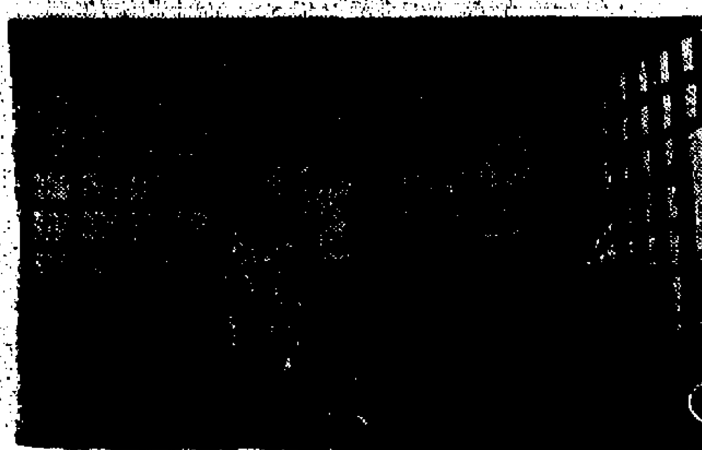
同時那一晚，她知道也是分別前的一晚，佐治需要往歐洲拍攝他的一部未完成的影片，而她得留在美國。

另一方面，蓮達也有了別的改變，這也許是以證明她愛上了佐治，全心全意的愛上他了，蓮達最近找了一份工作做。我們還不完全知道，究竟什麼東西使蓮達改變讀書的計劃，而找了一份工作，作爲一個職業女性，也許，她要成爲世界的一份子，她要獨立，因爲佐治已獨立了，當然，這樣做是沒有錯的，任何女孩子，即使是總統的千金，也有權去找一份工作，但當一個女孩子有一業的違離時，而尖欒一份工餘之職，每年收入一萬元，她說爲了文付自己購買衣服，需本，理髮之用，那意味着什麼呢？事實上，蓮速的工作可以讓給美國別的需要工作的女子，蓮達是要爭取獨立，也與再出風頭的了，她祇華盛一萬塊錢，她家庭蒲出門嗎？

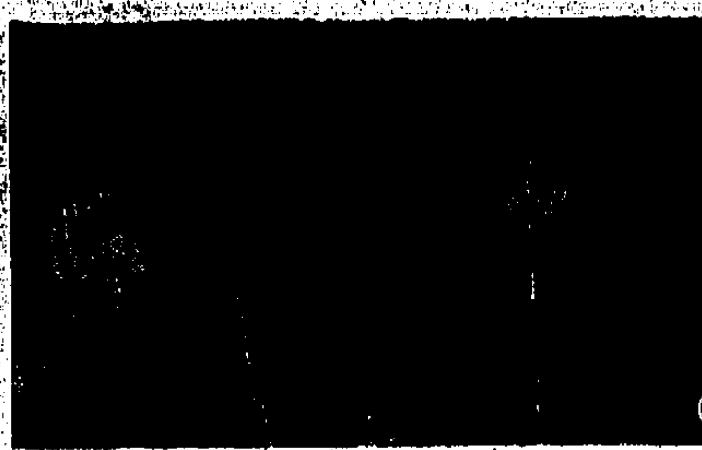
蓮達是在一本美國銷路甚廣的雜誌社工作，此外，她也是一間寫字樓的顧問，據宣佈她乘職的時間，上部份是在紐約，另一部是在華盛頓，她第一天上班時，穿一件湖水綠羊毛衣，明艷照人，但她首天上班就遲到了三個鐘頭，她遲到的藉口是爲了送別雙親到亞洲訪問，但是，有多少個女子能以這種藉口遲到，而仍然被歡迎上任新職的呢？同時，那天她第一次上班，當局爲她安排了一個記者招待會，結果招待會上一句話也沒有說，當然，雜誌社佩服蓮達，是爲了社方揚名，雖然事實上蓮達上任後，該雜誌聲名大噪，這是任何代價也買不到的。當然，蓮達是不僻以外的人，沒有一個人知道她真正入息有多少，她這樣做，無非是爲了佐治的面子。

美國女孩子都希望這位總統千金更美麗，更具魅力，希望她有一位英俊的男友，希望她自願騰出時間做多些社會慈善事業，但不希望她乘職受薪，不願看到她不以總統千金的身份做事，這職位是不會屬於她的，如果蓮達不改變她的做法，她可能失去美國人民對她的愛戴，失去這寶貴的愛心，這種愛心不但影響她本人，也影響她的家庭，因爲，總統千金的所爲，直接反映出白宮來，蓮達雖然貴爲總統千金，她此刻正爲此事大傷腦筋吧！

檬面大俠（連圖故事）



③出走：衞至文陽公主府搶救空的大軍，跟踪追趕，不料保護文陽公主逃走的衞隊長田英，實是呂翼的手下。他乃從中阻止及拖延文陽公主的行程，卻爲侍婢紅兒發覺，乃奮勇懷馬前衞，於突馳中和文陽公主不幸樓漢伏下。



④受傷：沒墮於百丈懸崖下的文陽公主，主僕均受重傷。幸爲神醫莊自所救，帶到一個山洞中醫治。她幾動人懷的文陽公主，不知莊自底細，便在他外出採藥時，和紅兒秘密出走。不料卻在途中，陷入了呂翼的披網。

銀色演義

笑談婚姻 賞心唯遊埠 于倩說條件

靜思動

曾經有人說：有于倩在的地方，便不會悶場，總是很輕鬆的，對此，阿薇也有同感，這位機智，靈活而擅於交際的女星，在任何一個場合，都是那般善解人意，嘻嘻哈哈的在談笑。

前天，阿薇在一間酒家吃晚飯，意外地遇到這位女星，正是相請不如偶遇，招呼過後，她老實不客氣坐下來和我同吃，邊吃邊談，好不輕鬆。

「聽說妳推了那套『佛命符』不演，」拉雜閒談一番後，我若有所悟的問：「是不是由於妳演配角，而這套片是由余部擔任女主角所影響？」

「就不，」她笑應一聲，毫不在乎地說道：「主要的還是，我計劃日間赴法國等地旅行，因此，恐而該片尚未完成，彼此間有所影響。」

「甚麼時候前往？」我關心地問。

「目前還沒有正式決定日期，」她笑答：「也許我過些時又會改變計劃。」

這位女星，年來跑過不少地方，這使她由靜變爲愛動，有機會的話，她是希望到各處遊覽，以增廣見聞，她說：「所經過的地方，所遇的男士，我認爲最斯文，最可愛的是紐西蘭的男士，他們總是很有禮貌，而又必定顧及他人。」

「那妳最好在那裡找個理想夫婿了。」我笑道。

「這絕對不會，」她笑嘻嘻的答。

「坦白說，」我認真地問：「如果妳要找夫婿，究竟要甚麼條件的？」

「甚麼條件？」她仍是輕鬆地說：「也非常簡單，不限年齡，也不分國籍，也不理他是何等樣人，祇要他第一天給我兩毫錢，每天加一倍，給滿兩個月後，我便可以和他結婚。」

由兩毫錢開始，每天加倍的給，兩個月後，一共要多少錢呢？讀友們不妨計算一下，如果你有這條件，我可以介紹你認識這位女星啦！

「妳那套『盤絲洞』，拍成如何？」我繼續問。

「去年底便余部完成，」她誠懇的答：「聽說短期內便會上映，屆時請指教。」

談及她那套『盤絲洞』，阿薇想及田步，這位已經返回台灣的女星，日昨有信來，信中表示希望早日與台灣某電影公司負責人正式碰頭，使她能夠在電影圈繼續發展。從她的來信中可以看到，這位女星對電影工作仍然有濃厚興趣，除非沒有機會，否則，她是不會轉返電台工作的。

江紫薇

獨行俠原班人馬 再合作江湖伏霸

「獨行俠連環奪命槍」在世界各地創下驚人的票房紀錄後，頓使意大利導演沙奇奧里昂有如吃了一顆定心丸，拾粟了那個美國化的假名卜羅拔遜，換回真實姓名來跟影迷相見，再循「連環奪命槍」的風格，拍攝第二部「獨行俠」片集「獨行俠江湖伏霸」。

「獨行俠江湖伏霸」是「獨行俠連環奪命槍」的姊妹作，劇情離奇異，意境卻一貫，且由原班人馬繼續合作演出，包括奇連伊士活，李雲奇里夫，吉昂法龍及錦星露絲瑪莉狄斯蒂等。

「獨行俠江湖伏霸」的故事，圍繞著三個斷性瘋狂粗鄙的男人而發展。其中兩人追殺另一個無惡不作的歹徒，這兩個人，一個是爲了報復殺妹之仇，一個則爲了貪圖捉拿歹徒的賞金，兩人的個性不同，互不知對方底蘊，他們由相識，相交，相約追殺歹徒，表面上相安無事，骨子裏則勾心鬥角，龍爭虎鬥。後來，兩人均失手被擒，幸而既有絕獨谷喊狀，利用兩人的神槍絕技，消除自己的手下。於是，兩人才有機可乘，反敗爲勝，盡殲匪黨。

沙奇奧里昂說：「在形式上，「獨行俠江湖伏霸」並不是「獨行俠連環奪命槍」的續集，但這兩部影片在意境上卻是一貫的。」（圖爲「獨行俠江湖伏霸」一鏡頭。）

客運版

總統輪船公司計劃發展業務

撥款百萬擴大世界性公共關係 下週開始太平洋業務經理會議

美國總統輪船公司最近發表擴展業務新計劃，其中所製訂的預算一項，總共撥出美金一百萬元之巨。這項計劃旨在把該公司的廿五艘客貨輪所有的位於太平洋及大西洋中航線的將完全客滿。這項措施對香港及東南亞旅遊業將產生直接的關聯。總統輪船公司業務部副總經理岑柏西領導這項計劃，並由市場經理迪克生及業務經理班克士負責執行。

上述業務擴展計劃包括：

擴大世界性的業務及旅遊廣告。

擴大世界性的公衆關係聯絡工作。

二月廿日至廿五日在三藩市召開太平洋區業務經理會議。

組織特種航行及旅遊團，經濟艙亦在其內。

在三藩市設立全國定位中心，並擴大市場調查等。

總統輪船公司業務部副總經理岑柏西。

華麗郵船 威爾遜總統號 明日可抵港即晚赴菲 白春蘭總統廿七到埠

【本報訊】美國總統輪船公司華麗客輪威爾遜總統號（PRES. WILSON）由美國開來香港，照預定航期，將於明（二十）日上午到達本埠。該輪在港寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚十時離港，航程赴馬尼剌。並預算本月二十四日上午返抵香港，可能即晚午夜離港，經日本同航美國。

該公司另艘貨輪白春蘭總統號（PRES. BUCHANAN）亦由美國載運貨物開來香港，惟須於本月廿七日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿八）日離港，經新加坡，繞道歐洲返回歐洲。

舟山客輪昨晚抵港

鐵行公司旗下半島東方輪船公司之舟山號客輪（CHUSAN），昨（十七）日下午七時由澳洲經新加坡航抵香港。碇泊於海運大廈碼頭，載來乘客九百一十人。該輪在港停留兩日，上落客貨後，擬定本月十九日下午七時離港，前往日本。

鐵行貨輪蘇律號運到巨型起重機

鐵行旗下半島東方輪船公司蘇律貨輪（SURAT）日前運到香港全東南亞最巨型起重機一座，爲香港黃埔船塢公司所購置。

該起重機爲英國起重機與掘泥機製造公司產品，機身重六十二噸，能伸展十二英尺，爲全香港容量最大的起重機。

該機專供船塢修理船隻與輪船機器之用，能以九十英尺長的鐵臂，起重二十六噸，爲適應實際需要，將裝置於該公司深遂五十英尺的乾塢之旁畢起。該機特點能加裝電支架，在傾斜下起重而能保持機身平衡。

鐵行旗下客輪 國泰明可抵港 廿二日返倫敦

【本報訊】鐵行輪船公司所屬客輪國泰號（CATHAY）自日本回航，按航程，明（廿）日可到達香港。該輪在港停留兩日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月廿二日夜離港，經新加坡航返歐洲，倫敦。

該公司另艘巨輪亞加地亞號（ARCADIA）則由澳洲開來香港，因航程關係，須於本月廿七日方能抵本埠，該輪在港逗留兩日，放碇海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定三月一日開離港，經新加坡，前往歐洲。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
北海道（貨）	HOKKAIDO	歐洲	太平	九龍倉碼頭	下午
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A 卅	上午
愛雅碧狀（貨）	ASTRID BAKKE	美國	鐵行	A 廿一	上午十一時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
岱生（貨）	IOSANG	星洲	怡和	B 卅二	下午
舟山（客）	CHUSAN	日本美國	鐵行	海運大廈	下午七時
貝娜（貨）	BEIRA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午
大美士（貨）	THEMIS	歐洲	太平	九龍倉碼頭	下午
哈理遜總統（貨）	PRES. HARRISON	日本美國	總統	海運大廈	上午
富島丸（貨）	TOMISHIMA MARU	美國	太平	A 卅三	上午
柯利近能（貨）	OREGON BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 一	晚 開

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
英遮蘇亞	貨船	FLINTSHIRE			二十	歐洲	怡和
明錦	貨船	PIONEER MING			二十	美國	美輪
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
安慶	客船	ANKING	—	—	二十	基隆	太古
北海道	貨船	HOKKAIDO			二十	日本	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK			二十	美國	捷成
愛雅碧狀	貨船	ASTRID BAKKE			二十	星洲西澳洲	鐵行
渡華	貨船	HALLVARD	日本	二十	二十	曼谷	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	二十	二十	馬尼剌	總統
多菲巴士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	二十	—	—	太古
加提佤蘇亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	二十	廿一	華北	怡和
季連那利	貨船	QUIRINALE	日本	二十	廿一	歐洲	天祥
太平	貨船	TAI PING	美歐非星	二十	廿一	美國	多利順
邊那甸	貨船	BENAVON	歐洲	二十	廿二	歐洲	邊行
國泰	客船	CATHAY	日本	二十	廿二	星洲歐洲	鐵行
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲	二十	廿四	台沖韓日	太古
巴哈華	貨船	BAHADUR	日本	廿一	廿二	星洲印度	鐵行
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿一	廿二	日本	法郵
高棉	客船	COMBODGE	歐洲	廿一	廿二	日本	法郵
士打富利沙	貨船	STR. FRAZER	非洲星洲	廿一	廿二	日本	渣華
夏利勝	貨船	HERMOD	上海	廿一	廿三	山打根	多利順
加澤芝淪	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
可倫坡	貨船	C. COLOMBO	日本	廿一	廿三	歐洲	銀行
格林福來	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿一	廿四	中國大陸	怡和
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿二	廿三	歐洲	太古
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿二	廿三	美國	怡和
蜜芝根	貨船	MICHIGAN	曼谷	廿二	廿三	溫哥華	怡和
寶利豪利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿二	廿三	美國	保行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿二	廿三	馬尼剌	美輪
安康納	貨船	ANCONA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	廿三			邊行
芬納	貨船	FERNSEA	美國	廿三	廿四	美國	多利順
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	廿三	廿四	歐洲	日郵
華拉士泰	貨船	WERRKASTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
三隆丸	貨船	MAITAKA MARU	新加坡	廿三	廿四	日本	日郵
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿三	廿四	星洲印度	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿三	廿五	星洲印度	怡和
利德運	貨船	NEDER RIJN	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
邊華麗	貨船	BENVALLA	高雄	廿三	廿八	歐洲	邊行
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	馬來西亞	廿三	廿八	美洲	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿四	廿四	日本美國	總統
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿四	廿五	曼谷	怡和
美西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿四	廿五	台灣日本	渣華
朗都	貨船	RONDO	歐洲	廿五	廿五	中國大陸	渣華
東月	貨船	EASTERNMOON	日本	廿五	廿八	澳洲	怡和
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	高雄	廿五	廿六	美洲	太平
格林那蒙	貨船	GLENALMOND	上海	廿五	一日	歐洲	怡和
安慶	貨船	ANKING	基隆	廿五	廿七	基隆	太古
法蘭德克	貨船	FRANCIS CRAKE	澳洲	廿五	廿八	台灣日本關島	怡和
秋川丸	貨船	AKIKAWA MARU	高雄	廿五	廿六	美洲	太平
蘭拿碧狀	貨船	RAGNA BAKKE	美國	廿五	廿七	星洲西澳洲	鐵行
麥高安	貨船	MACHAON	歐洲	廿六			太古
喀拉岩	貨船	KAR ACOHI	歐洲	廿六	廿六	中國大陸	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	廿六	廿八	非洲	渣華
芝文納	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	廿六	廿八	紐西蘭	渣華
白春蘭總統	貨船	PRES. BUCHANAN	基隆	廿六	廿七	星非歐美	總統
多利都	貨船	TOLEDO	歐洲	廿六	廿七	日本	太平
羅莎總統	貨船	P. PRES. ROXAS	馬尼剌	廿六	廿八	日本美國	美郵
青島	貨船	TSINGTAO	日本	廿六	四日	澳洲	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	上海	廿六	二日	紐西蘭	太古
芝加彭	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	廿六	廿八	日本	渣華
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	廿七	廿八	日本	捷成
亞斯泰納	貨船	ASTYANAX	日本	廿七	廿八	歐洲	太古
瑪嘉烈來士	貨船	MARGARET LYKES	美國	廿七	廿八	美國	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿七	廿八	美國	捷成
維士福利	貨船	WESTFALIA	日本	廿七	廿八	歐洲	捷成
參茂拉利	貨船	THERMOPYLAE	日本	廿七	廿八	歐洲	太平
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	廿七	廿八	日本	寶隆
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿七	廿八	美國	多利順
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	廿七	一日	非洲	渣華
亞士堅那士	貨船	ASGANIUS	馬尼剌	廿七	廿八	美國	太古
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿七	廿八	印度	捷成
瑪地馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿七	廿八	印尼	捷成
雅卡地亞	貨船	ARCADIA	澳洲	廿七	一日	歐洲	鐵行
傑化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿八	廿八	日本美國	總統
雅士多利亞丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	廿八	一日	加拿大	日郵
泰星	貨船	STAR ANTARES	新加坡	廿八	一日	日本	福來
坦士泰	貨船	TANNSTEIN	歐洲	廿八	一日	日本	捷成
林肯總統	貨船	PRES. LINCLN	馬尼剌	三月一日	一日	台灣日本美國	總統
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	一日	二日	星洲歐洲	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	一日	二日	星洲波斯灣	日郵
河內丸	貨船	KAWACHI MARU	新加坡	一日	二日	日本	日郵
柏拉提奴	貨船	PALATINO	歐洲星洲	一日	三日	台灣南韓日本	天祥
邊利第	貨船	BENLEDI	日本	二日	六日	歐洲	邊行
海德拉	貨船	HYDRA	新加坡	二日	四日	日本	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	三日	四日	沖繩日本美國	美輪
芬蘭	貨船	FERNLAND	美歐非星	三日	四日	美國	多利順
邊羅耶	貨船	BENLOYAL	歐洲	三日	—	—	邊行
杭生	貨船	HANGSANG	沙巴	四日	七日	山打根	怡和

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	新加坡吉隆坡	下午三時
國泰	馬尼剌	下午六時卅五分
國泰	東京大阪	下午七時四十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時卅五分
民航	台北	上午九時廿分
民航	漢城台北	下午七時十分
民航	台北	下午八時十分
德航	東京	下午二時卅分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
澳航	倫敦新德里	下午五時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
法航	東京	下午二時
瑞航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅五分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
印尼	東京	下午三時廿分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲汶萊	下午一時五十分
紐航	紐西蘭雪梨	下午八時
越航	台北	上午九時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	新加坡	下午七時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時卅分
民航	台北東京	上午十時
民航	台北	上午七時五十分
民航	台北	下午八時五十分
德航	曼谷印度德國	下午三時卅分
法航	東京印度	下午三時
義航	東京	下午四時四十分
澳航	東京	下午六時十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅五分
日航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時一刻
泰航	台北大阪東京	下午四時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
越航	西貢	上午十時廿分
馬航	台灣汶萊星洲	下午一時三刻
馬航	汶萊新加坡	下午三時卅五分
印尼	雅加達	下午四時十分
紐航	雪梨紐西蘭	下午九時三刻

明日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
環球	羅馬孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦印度	下午三時十分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅分
國泰	亞庇馬尼剌	下午四時四十分
國泰	東京大阪台北	下午四時廿五分
國泰	金邊西貢	下午五時
加航	溫哥華東京	下午十時四十五分
澳航	東京	下午七時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
民航	台北	下午二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
日航	倫敦印度曼谷	下午四時
日航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	中午十二時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
法航	法國馬印泰	下午二時三刻
越航	西貢	下午三時
韓航	東京	下午二時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
印尼	雅加達	中午十二時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
環球	曼谷孟買羅馬	下午十時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午八時卅分
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午五時一刻
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時卅分
民航	台北	下午三時十分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時
日航	東京	下午四時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時五十五分
日航	馬尼剌	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
法航	東京	下午三時卅分
越航	西貢	下午四時卅分
韓航	東京	上午十時廿分
印航	曼谷孟買	下午三時一刻
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時五十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五分
泰航	台北大阪東京	下午四時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
印尼	雅加達	下午七時卅五分

大陸澳門 截信時間

空郵 中國大陸 信件下午六時

平郵 澳門 信件上午十時 包裹下午二時正

[illegible] 信件下午一時 包裹下午六時

截信時間

今（十九日星期日）空郵

印尼 信件正午

台灣、日本 信件正午

東埔寨、義大利、法國 信件正午

巴基斯坦、瑞士、希臘 信件正午

埃及、科威特 信件正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件正午

明（二十日星期一）空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

沖繩島、台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十一時

南越 信件正午 包裹上午十一時

南韓 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

平郵（休息）

[illegible]

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:36	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:56	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:56	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:00
14:55	15:57	[illegible]	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:23	15:33	16:41
17:46	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:08	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:38	21:10	22:25
23:00	24:09		

B班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

刊登廣告請電七三零七零八

安慶快輪 貨客請洽 太古輪船公司

聯賽奪標關係重大 南華今日大戰愉園
流浪遭遇警察 東華對抗東方

【本報訊】甲組足球聯賽，今天共有三場之多，政府大球場，愉園與南華大戰；花墟球場，警察及流浪交兵；港會球場，東華與東方對碰，均定下午三時三刻揭開戰幕。預備組于下午二時，先行對抗。

愉園與南華目前在聯賽的積分相同，愉園十四戰十勝四負得廿分，南華則比賽十四場，八勝四和二負亦得廿分，今天得勝的一隊，便可超出對方兩分，並躍居積分表首席。至于失敗的一隊，將淪落第五席，因而今仗兩分得失，關係雙方前途甚大。

聯賽第一循環遭遇時，南華曾以四比三壓倒愉園，但當日南華雖勝，完全是戰略成功，搶攻得手，如今形勢業已不同，南華能否再像首循環對壘時那樣佔優勢，大有疑問。何況南華目前狀態並不好，以二比二廹和東升，以一比二敗于九巴兩仗，鋒衛的演出均欠理想。

南華今天的陣容，將略加調整，郭有出任右中衛，黃錦洪調上前綫任中鋒，加強鋒力，並由鄭潤如揭中路。除非南華經過調整陣容之後，能够一振頹風，否則以南華近況欠佳，實難有再擊敗愉園的希望。

愉園雖然演出失準，即使與弱隊遭遇，亦缺乏取勝把握。可是，如提高戰意應付一場硬仗時，便判若兩隊，往往有優異演出。

所以，今天的一幕南愉大戰，以實力言，誠屬各有千秋，惟論狀態，就以愉園勝一籌，假如愉園能保持水準，就被看高一綫。

花墟球場警察對流浪，門劵一律收二元四角，雙方實力接近，將有激戰。

流浪雖然有「新黑馬」之稱，曾以五比四勝星島，二比一壓倒愉園，潛力不弱，但最近因當換旗被罰停賽，少了一個可靠門將，實力大受影響。而警察球員大部份均在佳態，今天雖有謝錦華受傷未愈，以黃成接替其缺，惟陣容仍甚完整。在兩隊第一循環中，警察曾淨勝流浪四球，今天兩隊在第二循環重逢，預料警察仍可佔優勢。

港會球場東華對東方，是一場膠級戰。東華十三戰得六分位于末尾第三席，東方則十三戰得五分居末尾第二位，今仗失敗的一隊，降班危機便告加深。

如以東華與東方的實力分析，自以東華的陣容較為完整，實力較強，第一循環東華曾以二比一勝東方，則今仗東華依然勝望甚濃。不過，東華最近士氣極為低落，要是今天踢起來士氣鬥志的話，那時力拚不疲的東方，就有機可乘。

九巴排陣失常 東昇贏三比二
張永清被踢傷膝蓋不能復入

【本報訊】萬人爭看巴昇在花墟場大戰，球迷不因香港賽馬而影響，反見四面紅旗高掛，坐場內草地者，大有人在，收入二萬三千餘元。比賽結果，頭場預備組，東昇勝九巴二比〇。尾場甲組，東昇三比二勝九巴。

東昇門將梅永遂，又把九巴的張永清踢傷，據九巴隊醫李子飛助手鑑證表示，張永清被踢傷了膝蓋，三月一日銀牌賽再對東昇，要加工治療希望能及時出賽。

東昇演出，與前反常，前衛強於鋒，昨日則鋒強於衛，東昇梁錦洪、黃德福也守不牢，獨林英傑與梁志強，駱德興有水準之作，演出可人。

東昇之勝，其實帶點幸運，東昇攻入三球，其中兩球是罰球間接射入的。

東昇黃權韜、何新華、李國強都打出水準，李國強更見活躍，如非右足有問題，會演出更佳。

九巴李國華發腳，跑動遲滯，祇靠威名震懾，陸文渭仍無好轉，如非腳梁礎有氣有力，包李國華之位，九巴不知要失若干球。不過九巴盧松江恢復水準，陳炳光一腳破壞，張永清發揮非常，演出使人滿意，前鋒黃德福打出水準，梁志強、畢偉康正當梁起之時，演出頭頭是道，惜楊偉業氣力欠足。

九巴之敗，有點關乎戰術，九巴演出「四二四」，以畢偉康照後助守，供應，畢偉康有銳氣有戰意，正在顛峯狀態中，正合攻門取分之人，今竟以其照後，便少了一名攻射好手。九巴祇靠黃德福和梁志強去立功，使東昇較易防守，如改派別人照後，則九巴昨賽不致不能平反敗局。

上場雙方 各入一球

比賽展開，七分鐘梁志強埋門斜射未中。十四分鐘，梁志強突進底綫，地波傳中，球飛向右門柱前，畢偉康衝上，慢了半步，被球溜過，失一必入機會。廿四分鐘，姚卓然傳與何新華命射，球中張永清腳彈中，黃權韜衝入射球入網，一比〇。東昇先拔頭籌。卅九分鐘，林英傑得罰球踢出，球落楊偉業傳與黃德福射入，一比一，賽成平手。上半場完。各入一球，未分高下。

東昇添兩球 九巴追一使

下半場十六分鐘，九巴得一罰球，由陳炳光撥給盧松江射空位，巳見梅永遂鞭長莫及，幸駱德興飛步鏟去，將球阻出。

廿五分鐘，張永清界外以手拍球，被判在禁界綫外一尺罰球，由駱德興在人叢中射球入網，東昇佔先二比一。卅一分鐘，李國華禁界外犯規被罰，駱德興主射，惟球斜出，李國強衝前頂球入網，東昇再勝三比一。

卅四分鐘，楊偉業衝上，傳球與梁志強斜射，球中人彈中，黃德福衝前射入，九巴追回二比三。

四十三分鐘，張永清開上前綫，踏頂攻門，梅永遂衝出搶救，雙方迎面互撞，梅永遂並踢中張永清膝蓋，出場不能復入。比賽結果，東昇以三比二勝九巴。雙方列陣如下：

（東昇）周志雄　梁偉雄　林英傑　姚卓然　梅永遂　黃權韜　駱德興　何新華　陳輝洪　李國強

（九巴）陳炳光　陸文渭　李國華　畢偉康　衛佛儉　張永清　楊偉業　廖榮礎　黃德福　盧松江　梁志強

甲組足球聯賽成績表（截至二月十八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
九巴	十五	九	三	三	卅六	十六	廿一
東昇	十五	七	七	一	卅八	十八	廿一
星島	十四	十	〇	四	五九	廿二	二十
南華	十四	八	四	二	卅三	廿一	二十
愉園	十四	十	〇	四	四十	[illegible]	[illegible]
警察	十四	七	三	四	廿八	[illegible]	[illegible]
流浪	十三	五	二	六	三十	[illegible]	[illegible]
陸軍	十四	五	二	七	廿九	[illegible]	[illegible]
元朗	十四	三	五	六	廿五	[illegible]	[illegible]
東華	十三	二	二	九	十六	[illegible]	[illegible]
東方	十三	二	一	十	十七	[illegible]	[illegible]
港會	十五	一	一	十三	十五	[illegible]	[illegible]

港會不堪一擊 星島淨勝四球
十二碼港會竟宴客

【本報訊】甲組足球聯賽，星島昨在加山球場以四比〇擊敗了港會，雙方預備組的序幕戰，星島亦以同樣比數淨勝，捧場客寥寥可數。而港會則是聯賽的榜末隊伍，昨仗無疑是強弱懸殊之戰，星島以談笑用兵姿態出現，亦能控制整個大局，以四比〇淨勝，上下半場各入兩球。他們萬人膽大，鋒衛都不時盤球深入對方禁區，在人叢中表演其盤傳射的工夫，賽事多在半場進行，所入四球，分別由張耀國、鄺演英、馮紀良，與張子岱建功。

港會負隅頑抗，已盡全力，敗在技不如人，他們用密集防禦，只留中鋒加比勒，或左輔花蘇一人輪流在前方，其餘均退到禁區內或附近佈防，曾堅守半點鐘而不失，迄卅一分鐘以後，才被對方突破最後防綫，三分鐘內連陷兩關。他們曾有過多次突襲對方的機會，都因欠缺臨門一腳而無法打破光蛋。中鋒加比勒，使有身型，他與花蘇最少失去三次單刀叩關機會，加比勒甚至主射十二碼罰球，亦射向高空。

比賽展開後，星島撥球先攻，港會嚴陣以待，球來往三分鐘，港會在花蘇傳司華新禁區內，花蘇搶門頭頂，頗為美妙，但為星島門將朱柏和快撲牢。

星島揮兵相向，十二分，馮紀良施放冷箭，史披路接球脫手，可惜無人衝門。

戰迄卅一分，張耀國在對方右翼監視之下，於左輔位處起腳遠射，角度奇佳，使港會門將撲救不及，球兒直飛入網，一比〇。星島打開紀錄。

兩分鐘後，星島捲土重來，鄺演英底外起腳，似射非射，但竟中楣彈入，打成二比〇。

卅八分，港會反攻，花蘇再次單刀赴會，但被朱柏和撲擋出界。

上半場結果，星島以兩球佔先。

休息續戰，星島仍控局勢。十分鐘，劉煥湝區內短傳，馮紀良接應施射，一抽入網，打成三比〇，港會乃告泄氣。卅八分，星島再次策動攻勢，張耀國底綫橫傳，張子岱衝門叩關，又告得手。

過了一分鐘，港會因對方守衛區內犯手球而獲得十二碼罰球，由加比勒主踢，但却射向高空，失去破蛋機會。

全場結果，星島以四比〇擊敗了港會，獲得兩分。雙方佈陣如下：

（星島）朱柏和　陳少雄　李炳德　李嘉光　馮紀魂　馮紀良　鄺演英　張耀國　劉煥湝　張子岱　歐彩年

（港會）史披路　加李　甘比路　巴高威　溫沙　史提芬　伊利諾　林明　加比勒　花蘇　刁華

聯賽三仗陣容

（愉園）陳鴻平　陳振權　劉錦明　黃文偉　廖添　郭滿華　吳來　羅國泰　梁禮文　何耀強　盧德權

（南華）梁金爾　陳錫祥　吳添旺　黃洪益　鄭潤如　曾錦權　郭桂生　何祥友　劉建中　黃志強　羅有

（東華）郭秋明　梁建中　黃榮漢　阮家富　李銳　黎展球　甘乘柏　陸炳耀　陳炎新　曾華　李傑桐

（東方）麥國漢　彭志光　吳國忠　劉瑞廷　馮北　陳比倫　羅銳根　吳紀光　汝賢　蔡華

（警察）何義新　伍炎勝　黃成　沈家祥　楊潤　謝錦華　劉國強　龍傑　馮興利　倫炳　蘇錦棠

（流浪）勞能全　麥沛　梁桂康　劉志強　黎柏寧　黃宜　陸萬先　鄭國根　黃振烈　馬澤忠

草地網球賽已抽籤 各項種子球員編定
首三天舉行男單打及男雙打

【本報訊】網球總會主辦的全港公開草地網球錦標賽，昨日已抽籤完畢，各項比賽的種子球員經已點定，首三日的賽程亦已公佈。

本屆草地網球賽定於二十二日開鑼，首三天進行男子單打與男子雙打，每日下午二時半與四時半，舉行八場比賽。

本屆各項錦標參戰人數計男子單打二十七人，雙打十八對。女子單打九人，雙打八對，混合打九對。

種子球員方面，由於女子單雙打與混合雙打的人數不多，所以每項只選定兩名或兩組種子，而男子單打則選取八名，男子雙打則選四名。同時因為有四名非律賓好手參加，所以在男子單打與雙打，種子中分別在本地球員與外地球員各選一半。其全部種子名單如下：

男子單打本地種子球員：一、詹花連，二、賓路臣，三、吳文祥，四、梁兼紹。

男子單打外地種子球員：一、香能迪士，二、愛爾地，三、告魯士，四、奧士地路。

男子雙打本地種子球員：一、羅樂文、吳文祥，二、詹花連、賓路臣。

男子雙打外地種子球員：一、能迪士、告魯士，二、愛爾地、奧士地路。

女子單打種子球員：一、陸梁履中，二、伍玉葵。

女子雙打種子球員：一、陸梁履中、黎民貞，二、伍玉葵、葉楊涓。

混合雙打種子球員：一、梁兼紹、伍玉葵，二、林方、陸梁履中。

由於種子名額所限，而未被點上種子的好手，在男子單打還有鄭國中、林方、徐錦翔與羅輝等人，在混合雙打中則有羅樂文與何麗綺，女子雙打則有何麗綺與易健絲，而上屆硬地全港冠軍徐婉蘭結婚後暫不參加。

在本週的賽程中，廿四日的下午四時半，將加插一場女子單打與混合雙打的賽事，已悉選這場女子單打由何麗綺對易健絲，混合雙打由……打中是合。

足球聯賽 各場戰績

足球聯賽，昨日各場戰果如下：

（甲組）星島勝港會 四比〇；東昇勝九巴 三比二

（預備組）星島勝港會 四比〇；東昇勝九巴 二比〇

（乙組）消防和電訊 一比一；郵政勝鐵路 三比〇

週年大賽馬首天 郭子猷連奪兩盃
羅倫被罰令停賽 蘇國仁策波斯玫瑰爆冷

馬經

週年大賽馬首天，騎師羅倫在第七場策騎獸女，因被馬會董事指出在終點前垂手不催策，結果被罰停賽至三月五日止。

十場比賽分上下午舉行，雖然天晴，但因本年度新馬初度上陣，故跑道曾經灑水，成為好地，因是各場跑出時速非佳，但十場中都先後爆出大小冷門三場，而大熱門能順利取勝亦有四場，其餘三場，則殺出的是半冷門馬，故各場派彩頗不俗。

路經本港的英皇室雅麗珊郡主亦有到場參觀。

第三場新馬賽擁有二萬零四百八十八票，由蘇國仁出策，成為熱門馬之一的金鷹，在排除入閘後，郭大發脾氣，在閘內猛跳亂踢，於是臨時宣佈退出競賽，並派回票款。但因第三場是孖寶及連贏位彩池，馬會祇派回該駒搭得勝馬，即孖寶票為第二場佳利夾金鷹，連贏位則羅來或獲多利搭金鷹而已。馬迷對此認為不公，嘖有煩言。

馬會又公佈第七場錦添花於賽途中流鼻血。

玫瑰僅有五千八百卅七票，於是爆出一派彩九十一元一角的冷門。

開始第一場紅牌生賽，梁存恆的生神仙，以半馬位克符德的紅天，不獨捧騎師杯，且爆出派彩六十六元九角的小冷門，南岸搶回季軍，大熱門鄭兆棠的勇敢便頭四，另一大熱門何國英的所編門王亦倒灶。

賽畢，由馬會董事梁德基醫生夫人主持頒獎，得勝馬主湯干翰獲獎一巨型銀盃，得勝騎師則獲獎銀盃乙具，同時則由得勝騎師向梁夫人獻花。

另一小冷門為第二場麥美倫的佳利，以個半馬位勝谷嘉的多利來，獨贏派彩額五十九元四角，大熱門衛林士的繁榮，亦祇搶回季軍而已。

第一日孖寶，即第一場八號生神仙夾第二場三號佳利，因兩匹都是冷馬，故其派彩達九百三十九元，而第二口孖寶，即第二場三號佳利搭第三場大熱門一號福來有三百四十元。

第六場西洋會所盃，郭子猷策及鋒僅以一馬頭險勝鄭棣池的金榜，榮膺奪標，跟着第八場華商會所盃賽，郭子猷又策首勝以個半馬位壓倒何華的旺財，再獲冠軍，連捧兩個盃獅，殊屬難得。

賽馬十場 投注總額 逾一千一百萬

十場賽事之各彩池投注額如後：兩口孖寶售票七萬二千二百張，投注為七十二萬二千元。八場連贏售票四十三萬一千九百七十二張，投注為四百三十一萬九千七百二十元。十場位置售票二十萬零七千二百九十九張，投注為一百零三萬六千四百九十五元。十場溫拿售票九十九萬七千三百二十九張，投注為四百九十八萬六千六百四十五元。全日投注總額為一千一百零六萬四千八百六十元。

週年大賽馬首天賽事十場，昨分上下午舉行，此為農曆新年後首次賽馬，但仍爆棚，馬迷頗為擠擁，但總額逾一千一百萬元，數字表面觀之，投注額較上次賽馬為多，但上次賽事只得八場，而投注額巳近一千萬元，昨增加兩場之，僅得一千一百萬，換言之，昨日投注未見增加。

騎師成績，除郭子猷連奪西洋會所盃，華商會所盃外，紅牌生梁存恆捧騎師盃，而羅倫則以垂手不催策，在終點前被馬會董事指其停賽至三月五日止。

馬會發表賽事報告
各場騎師多受警告羅倫則罰停賽 新馬金鷹發脾氣傷後蹄退還票款

馬會新聞，要各報記者親自簽收，非常隆重的馬會受薪董事布拉威對各場比賽報告。昨各中西報記者於下午五時半收，直候至七時多，方能獲得。茲錄如下：

第一場

排位第五檔的生神仙騎師梁存恆，因在轉入直路時，力將馬切埋欄，引致馬思恩所策的紅天騎師符德，在直路上受到阻礙，拉開外欄之後，准其馬內靠埋欄太快，曾被警告。

第二場

排第一檔的繁榮出閘脫腳，繁榮騎師衛林士解釋由於閘門開放時候，馬頭轉側向埋一便之故，馬會當局予以接納。羅倫策實，曾一度要將馬拉開，以避免給梅道登所踢着。因當時秀麗要倒，麥美倫的佳利過前，在其旁經過時，後者將馬拉埋，梅道登因此遭受警告，今後應該盡最大努力使其馬向前直跑，同時又警告他不應在直路將馬切埋太快，而不阻他人。

第三場

新馬金鷹在閘內發脾氣，傷及後蹄，依照第十七條博彩條例，命令將投注於該駒票款，全部派還。

排第四檔鄭棣池的幸運童不規矩，即改排第十三檔。鄭棣池被召見，結果予以嚴重警告，因鄭未有適當控制其馬。

第四場

譚棠成的又一星因不規矩，改排外檔。萬里驊（鄭棣池）出閘脫腳，率岫在直路上被打下，突轉橫跑，引致騎師衛林士要將馬勒住，然後再拉直前跑。

第五場

排第十檔的祥徵（羅倫），第四檔的快活（譚棠成），俱出閘脫腳。風雷令（施露華）由於被拉開出外欄，引致在外欄的非洲佳麗（麥美倫）更跑開些，施露華解釋，他無法阻止其馬外逃，由於考慮該馬初次出賽，其解釋予以接納。

第六場

無可報告

第七場

排第五檔的飛星（彭利來）出閘脫腳。在閘內，美麗（陳福仁）排第一檔的，突跳向外檔，引致達利（蘇國仁）排第二檔的與其閘門以後，在傳見陳福仁及鍾馬師羅進尼，陳福仁解釋，他不能阻止其馬向橫跑，予以接納。羅進尼亦未能說明美麗原是一匹良駒，乃應職其今後要選擇好人材策騎。董事召見季軍歌女（騎師羅倫），關於其在終點前不催策，致被天心（洪雯康）搶去其亞軍，在聆聽解釋後，董事決定羅倫罰停賽，不准參加是次大賽，迄至三月五日止。

第八場

獲人騎師衛林士被召問因何原因其馬失去位置，在跑過大石鼓後不久，其馬即告護後，氏解釋，獲人不能跑下，地尤其是該段路之內欄，結果其解釋獲接納。

第九場

跑虛冠軍的波斯玫瑰

第十場

安樂之寶（陳毓麟）排第六檔，因不規矩，改排第十檔。排第二檔，出閘脫腳。谷嘉當答谷嘉（彭利來）外邊，暑有阻擋，勳王（林國強），谷嘉被傳見，並遭受警告，今後對此要加倍小心。

昨日賽馬成績

第一場，（騎師盃）（第八班馬）路程一英里，出馬六匹。時間一分四十六秒又五份之三。分段時速：廿六秒四，五二秒四，一一九秒一，一四六秒二（廿七秒一）。

第一勝半馬位，第二勝一馬頸。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	生神仙	梁存恆	十四元七角
㊁	紅天	符德	九元七角
㊂	南岸	黃明晏	十三元九角

獨贏彩六十六元九角

搖彩首名四一八一號，六千六百七十元，次名一四一六號，一千九百零五元，三名二三九六號，九百五十三元，入圍獎一二二七，二三三五二及四五九八（每派彩一百元）

第二場，（第四班馬）路程六化郎四十碼。出馬八匹。時間一分十八秒又五份之三。分段時速：三秒四，廿七秒一，五一秒四，一一八秒三（廿六秒四）

第一勝一馬位半，第二勝兩馬位。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	佳利	麥美倫	十三元九角
㊁	多利來	谷嘉	十二元八角
㊂	繁榮	衛林士	九元七角

獨贏彩五十九元四角。

孖寶：第一場八號夾第二場三號派彩九百卅九元。

搖彩首名八三七四號，六千七百五十六元。次名三〇〇一號，一千九百三十一元。三名四五四六號九百六十五元。入圍獎七二六四，二〇七一，八四〇三，二八五四，及一八六八（每派彩一百元）

第三場，（新馬）路程一英里，出馬十一匹。時間一分四十四秒又五份之三。分段時速：廿六秒二，五一秒三，一一七秒二，一四四秒二（廿七秒）

第一勝五馬位，第二勝一馬位半。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	福來	林國樑	六元三角
㊁	獲多利	李家强	八元一角
㊂	幸運童	鄭棣池	七元五角

獨贏彩十元一角。

連贏位：一號搭十五號派彩一百零二元。

孖寶：第二場三號夾第三場一號派彩三百四十元。

搖彩首名四八二九號，六千六百九十八元。次名九四九號，一千九百一十三元。三名二〇九號，九百五十七元。入圍獎三九三，七二七九，五三三二，八三五二，一二五五，五一〇，八六二八及九一六七（每派彩一百元）。

第四場，（第九班馬）路程六化郎四十碼。出馬九匹。時間一分廿一秒正。分段時速：三秒四，廿八秒一，五三秒二，一二二秒（廿七秒三）。

第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	雅麗	何華	九元七角
㊁	萬里驊	鄭棣池	六元六角
㊂	萬達靈	羅倫	廿九元二角

獨贏彩卅八元一角。

連贏位：三號搭八號派彩六十四元。

搖彩首名五一二六號，六千九百一十三元。次名二五五六號，一千九百七十六元。三名二八六二號，九百八十七元。入圍獎八九九三，五九九，七八五九，六五五，八〇七〇七及四〇二（每派彩一百元）。

第五場，（新馬）路程一英里，出馬十一匹。時間一分四十三秒正。分段時速：廿五秒一，五一秒三，一一六秒三，一四三秒（廿六秒二）。

第一勝三馬位，第二勝半馬位。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	良吉貴	鄭棣池	十元一角
㊁	風雷令	施露華	十二元一角
㊂	非洲佳麗	麥美倫	廿三元六角

獨贏彩廿三元三角。

連贏位：一號搭九號派彩一百五十六元。

搖彩首名四六六九號，七千零七十六元。次名一九二一號，二千零二十一元。三名三〇四四號一千零一十一元。入圍獎八三三九，八七八二，八六九，二八八七一，一〇〇八，三三五，五一四四及六八三三（每派彩一百元）。

第六場，（西洋會所盃）（第四班馬）路程一英里一七一碼。出馬六匹。時間一分五十三秒又五份之三。分段時速：十秒一，卅五秒，一〇〇秒三，一二六秒四，一五三秒三（廿六秒四）。

第一勝一馬頸，第二勝兩馬位。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	及鋒	郭子猷	六元九角
㊁	金榜	鄭棣池	六元
㊂	飛寶	羅倫	七元四角

獨贏彩廿二元二角。

連贏位：五號搭八號派彩六十元。

搖彩首名七二八五號七千五百七十六元。次名四一〇六號二千一百六十五元。三名九一八二號一千零八十三元。入圍獎七八六一，三七七一，八六五八（每派彩一百元）。

第七場，（第九班馬）路程六化郎四十碼。出馬八匹。時間一分廿一秒又五份之三。分段時速：三秒四，廿七秒三，五三秒二，一二一秒三（廿八秒）。

第一勝兩馬位，第二勝短馬頸。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	美麗	陳福仁	七元一角
㊁	天心	洪雯康	八元一角
㊂	歌女	羅倫	七元四角

獨贏彩十七元三角。

連贏位：二號搭三號派彩一百二十元。

搖彩首名七八八號七千五百一十三元。次名六三八五號二千一百四十六元。三名五〇七號一千零七十三元。入圍獎三五七八，一八三九，三三九……（每派彩一百元）。

第八場，（華商會所盃）（第一班馬）路程一英里一七一碼。出馬九匹。時間一分五十一秒又五份之三。分段時速：十秒二，廿六秒二，一五一秒三（廿五秒）。

第一勝一馬位半，第二勝八馬位。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	百勝	郭子猷	七元
㊁	旺財	何華	七元七角
㊂	好漢	邱達福	五十九元二角

獨贏彩十一元四角。

連贏位：十二號搭十五號派彩五十三元。

搖彩首名四八五九號七千八百二十元。次名二八七一號二千二百三十五元。三名一一五一號一千一百一十七元。入圍獎一六四，五九〇六，二一四九，二三七八及七四九四（每派彩一百元）。

第九場，（第八班馬）路程一英里，出馬七匹。時間一分四十六秒正。分段時速：廿六秒一，五一秒三，一一八秒三，一四六秒（廿七秒二）。

第一勝一馬頸，第二勝八馬位。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	波斯玫瑰	蘇國仁	十四元一角
㊁	心上人	鄭棣池	七元八角
㊂	寶熊	邱達福	八元六角

獨贏彩九十一元一角。

連贏位：六號搭八號派彩二百八十三元。

搖彩首名九二五號七千八百八十五元。次名三八三七號二千二百五十三元。三名七八二號一千一百二十六元。入圍獎九五三〇，一〇三〇五，五九（每派彩一百元）。

第十場，（第四班馬）路程六化郎四十碼。出馬八匹。時間一分十七秒又五份之四。分段時速：三秒三，廿八秒一，五四秒一，一一七秒四（廿三秒三）。

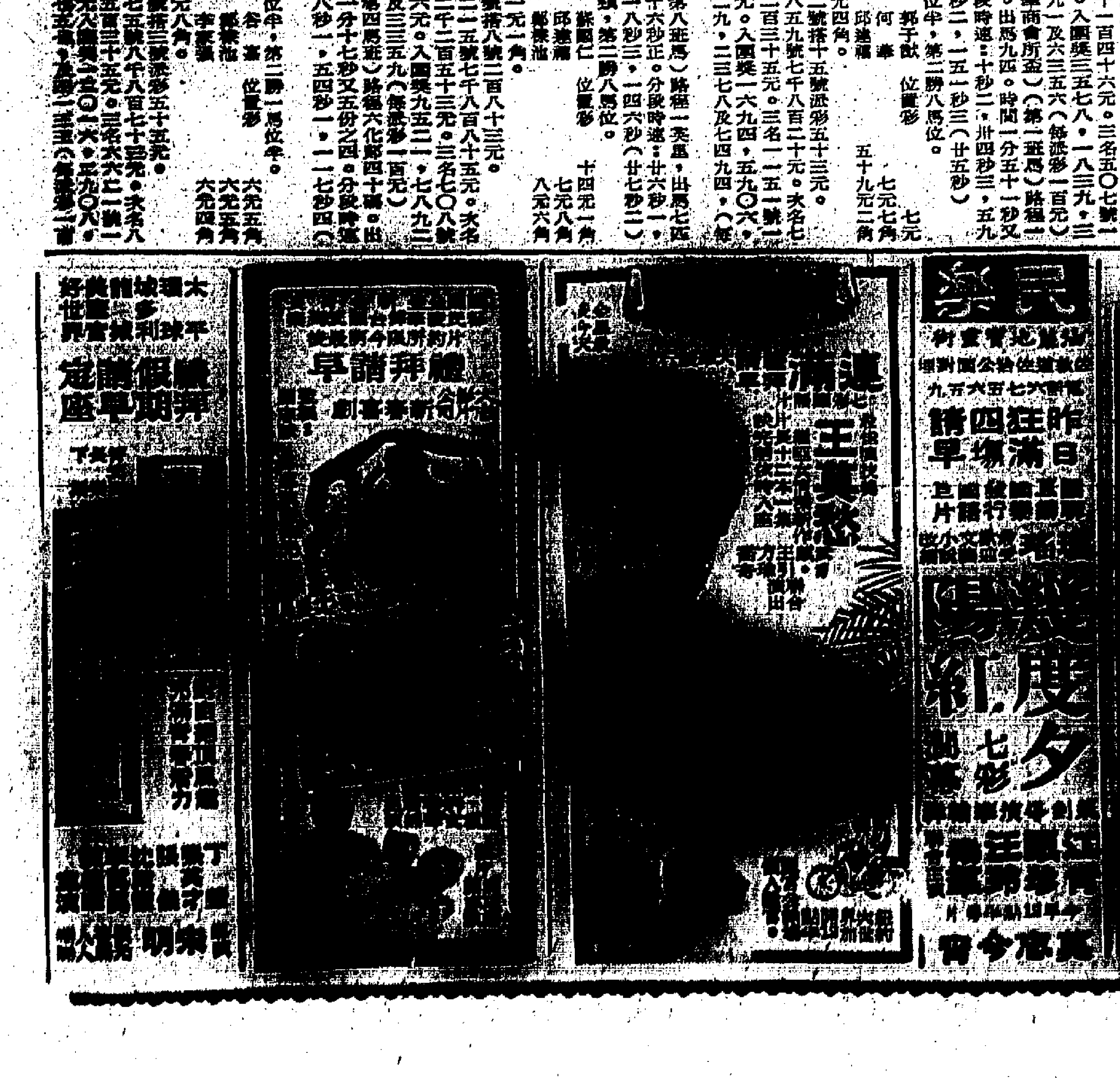
第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。

	馬名	騎師	位置彩
㊀	萬寶無疆	谷嘉	六元五角
㊁	黑旋風	鄭棣池	六元五角
㊂	海軍勁軍	李家强	六元四角

獨贏彩十一元八角。

連贏位：二號搭三號派彩五十五元。

搖彩首名六七五號八千八百七十五元。……



新春本港工業蓬勃 塑膠品外銷最暢活
中東日本大量採購塑膠水晶品
各地訂單之多為歷年新春罕見

【本報訊】港製塑膠品，日益精良，而出品範圍，亦日益廣泛，除了塑膠花、塑膠玩具及膠鞋等，早已飲譽國際市場，暢銷美國及英、歐各地外，近兩年來，塑膠日用品市場，亦大為擴展，如紅A牌塑膠水晶燈飾、菜盒、糖菓盤及杯碟等，因製造技術特別高超，而售價比諸玻璃水晶器皿低廉數倍，所以大受各方歡迎，除了風行港九及東南亞各地外，近年來去銷歐、美、加拿大、非洲及中東各地亦與日俱增，連著名工業國之日本，亦向本港大量採購，由此，亦顯見港製塑膠日用品，行銷國際市場，已駕乎日本之上。

昨據東南亞最大規模之塑膠日用品廠星光實業有限公司負責人對記者說：今年新春開市以來，海外各地採辦塑膠日用品之訂單，紛紛而至，尤以中東來單最多，其次則為日本、非洲、印尼、星、馬、泰國、南越、菲律賓及歐、美各地，該公司所出各種紅A牌塑膠水晶品，幾乎供不應求，他如：紅A牌膠柄尼龍牙刷及以不碎耐熱膠製造之日用品如：水桶、面盆、浴盆、提籃、冰壺、水漏，及杯碟盤類亦甚暢銷，印尼方面因側重與本區直接貿易，於去年下半年，已向本港大量採購尼龍牙刷及塑膠水晶用品，今年新春開市後，所採辦之貨，仍以上述數種為最大宗。

又說：根據過去數日市情看來，塑膠用品外銷訂單之多，實為歷年新春最好市之一年，中東方面訂購各種塑膠用品，單額大而頻密，且須趕緊運出，以資應市，由上述種種情形看來，足以反映其他工業品，今年外銷亦暢活，刻正加強生產，尤以廠方紗廠為忙碌。

一般則謂，本港工業製品，在國際市場，聲譽日隆，而今年外國若干國家批出之宥率輸入外滙，正進行向各地辦貨，香港成為採購大目標之一，而星、馬方面，亦因銷存貨底枯竭，亟需補充新貨，所以新春開市後，訂單特多，各行工業前途樂觀。

英加商多訂購 毛巾新單活躍
去年外銷呈顯著增加

【本報訊】英國及加拿大商人們購毛巾的訂單，近日頗多寄到，現在廠家接入的生意訂單，普遍排至四月份後。據廠商表示，最近英轉滙旺，新訂單漸多寄到，但此間持有配額的廠家對一些較遠期的和一些下價巾的訂單，多不願接受，因為輸英毛巾額有限，配額可貴，故廠家現時接單較為選擇，不願隨便放手。由於毛巾輸英生意不銷，輸英毛巾的配額轉讓價，最近也見提高，而上月的轉讓價，每碼曾達三角。

港產毛巾出口外銷固然係以英國市場為主，但加拿大一綫的去銷，最近也有顯著的進展，此間廠家接入加拿大的訂單，續有增加。

據說，加拿大商人向港訂購毛巾，興趣大大提高，近日新訂單已有較多寄到，現在加拿大商人向港訂購的毛巾，係以印花巾為主，其中以印花餐巾較多。至於加拿大的接單價，一般且較英國稍高。

至於西德的毛巾訂單，最近因實施限額關係，訂單較少寄來，不過廠家手上的西德訂單，現在仍有不少在生產中。

去年港產毛巾出口外銷，比前（六五）年續有進展，據統計：去年一至九月的首九個月，毛巾出口外銷總值共為五千萬港元，比六五年同期的三千七百七十一萬港元激增一千二百二十九萬港元。

加拿大比利時 外滙牌價調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元及比利時法郎均見調整，計調整後之新滙率，前者掛低，後者改高。至於倫敦英元告羅士牌價，昨亦輕微調低。

加拿大元電滙賣出價由一八·六五六二五加元改為一八·六八七五加元，買入價亦由一八·九三七五加元改為一八·九六八七五加元，即每百港元均較前多兌〇·〇三一二五加元。

比利時法郎電滙賣出價由八五·九七比利時法郎改為八五·五六比利時法郎。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年二月十八日

（九九金）	
開市	264.500
收市	264.375
最高	264.500
最低	264.375
（港美鈔）	
開市	5.785
收市	5.785
最高	5.785
最低	5.785
（現鈔）	
大鈔	5.74
細鈔	5.75
（日本紙）	
開市	149.25
收市	149.25
最高	149.25
最低	149.25
（宋紙）	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

（美電）	
最高	5.7475
最低	5.745
（港天單）	
最高	5.74
最低	5.73875
（雜幣）	
加拿大（大）	5.2975
加拿大（細）	5.2875
大坡紙	1.858
細坡紙	1.853
新幣哩（百計）	52.25
衛幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.00
澳洲元	6.365
埃及鎊	6.00
台幣（千）	138.50
西冷哩（百）	48.00
仰光哩（百）	26.00
泰國紙（百）	27.65
西貢紙（千）	31.00
新法郎（百）	115.625
瑞士紙（百）	132.00

紐約股市一週
全週總結股價只屬牛皮 共成四千四百八十萬股

【本報訊】據美國既得投資公司，香港分行報告，最近一週間紐約股市表現如下：

二月十三日至二月十七日紐約股市，表現比較牛皮，因此全週總結比一般股價變化不大。其走勢若以杜瓊斯工業股平均指數來作代表，則五個交易天當中四天下跌，〇一天上昇，但全週總結，該指數亦不過下跌僅四點八九而已。五個交易天當中，上昇的一天是週二，而其餘交易天都告下跌。茲將全週五交易天杜瓊斯工業股平均指數列下，以供參攷：

週一	八五三點三四	下跌二點三九
週二	八五六點九〇	上昇三點五六
週三	八五五點一九	下跌一點一一
週四	八五一點五六	下跌四點二三
週五	八五〇點八四	下跌〇點七二

本週傳入市場的消息，大抵止於在下列各項：

大底最使人關目的消息，是越南方面和平談判的傳言，這一種消息，當時傳得很起勁，但到了美國恢復轟炸北越之後，人們對和談的希望又逐漸趨於破滅。

是，較早期北越主席間入市的消息，保羅協助，謀求越南戰爭的結束，而英國首相表示，現在越局可以達到一個解決的方案。胡志明在給教皇的信中表示，美國如要謀求和平的話，一定要停止轟炸北越，並將他們的軍隊撤走。

在一九六六年第四季，商業存貨增加了四十二億美元，這數字則為去年第三季的增加數字，使一九六六年終之時，達一千三百五十億美元，比一年前同期增加了一百四十億美元。

美國房屋開始建築的數字，作了連續第三個月的增加，一月份的數字為一百二十二萬四千個單位。

全週總結，杜瓊斯工業與平均指數收市八五〇點八四，下跌四點八九，全週成交四千四百八十三萬股。

荷蘭猪油貨多成 非洲生油市暢 日本菜籽油價穩定

【本報訊】荷蘭猪油花貨繼續有成出，金棒牌三月份到港花貨每担一百廿四元，成出五百桶，現貨報拆一百卅四元，近期花貨每担一百廿八元。

非洲生油，市情仍然暢好，鬼冠牌每担一百七十元，鑽石牌每担一百六十八元，實秤牌每担一百六十六元五毫。

日本菜籽油，現貨花貨續多成出，日興廠及吉原廠產品，散倉到港配桶的，每担因以一百〇六元，成出共四百五十桶，還平廠產品散倉貨到港配桶的，每担以一百〇四元五毫成出二百桶。

大陸生油與菜籽油，貨色較人一等，買家不甚興趣，中等品質生油每担以一百五十五元成出二十桶，中下品質生油每担以一百卅五元，成出四十五桶，菜籽油每担價九十七元，成出五十五桶。

週末交投疎 電鈔穩金疲

【本報訊】錢紙報二·九三七（漲），告老士成二·七九四二一（漲），紐約轉賬鎊報二·七九三〇（縮）。倫敦金價二五一司令八便士點七五（乙式），歐洲金價三五·一六五——三五·一八五（升），瑞士金價三五·一八（升）。美電市呆定，報價五·七四五——五·七四七五，大鈔五·七三八七五——五·七四，加跟五·三〇七五。宋紙一·四六一二五，期宋按一·四五，日元一四九·二五，期貨按一四九·二五，期鈔按五·七三五，尖息五角七。

K金頭盤二六四·五（限低價），隨微挫二六四·四三七五，早市收市二六四·三七五，午市收五五七司兩，去息二角，上牌現貨交收，易水一三·五元（每司兩計），上項各項走勢，步告呆疲。

週六，又逢賽馬之期，場內交投益見疏落。故銀條，每司兩八·九〇元。大頭銀元每元六元，新舊雙毫，每司兩四·二〇元，墨西哥金元，每個三·三〇元，美金元每個二·八〇元。

美股市暢 收盤價跌

【紐約十七日美聯社電】星期五日股市收盤時報跌，交投暢旺。開市之初，此間股市已隨日前所露的疲態而報濤，午市時雖曾一度有回昇跡象，但好景不常，在尾市時多種商價類股仍見閃縮下跌。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌點七二成八五〇點八四。

成交股數一千四百四十六種，其中六百八十四種下跌，五百廿一種上升，二百四十一種不變。成交總數八百五十二萬（星期四日為八百四十九萬）較前市稍增，交投暢旺。

美派里惡股全日最暢旺，升八角七仙半，收卅二元六角二仙半。德葉斯簽產股跌二元一角二仙半，聯合普股跌一元五角，快股跌七角半。

出口貿易需款 銀行拆息企住

【本報訊】新春開市後，銀行頭寸雖然轉鬆，但出口貿易，仍相當活躍，部份外匯銀行需款週轉，連日向同業借入頗多，所以銀行同業拆息降回六厘二五後，昨日仍照舊企住，祇以週末關係成交不多。

據銀行界說：在去年農曆歲暮時，因商場銀根特別緊俏，銀行頭寸亦抽緊，以致拆息曾一度升至七厘半之高，但在世界銀行利率中實為一種不正常偏高狀態，所以降回六厘二五後，仍有繼續趨低之勢。

百貨業大減價 繼續疏通存貨

【本報訊】去年農曆歲暮，因天氣嚴寒而冷的時間特長，所以港九百貨業及服裝業市況，已由極度平淡而復甦，前存各種大小棉毛衣服多告沽清，新春開市後，衣服市道，自然較淡，各大百貨公司及服裝公司以冷的時間無多，為著疏通舊存棉毛織品，而利補訂新貨，所以大部份仍繼續舉行大減價，把所存的衣料、衣服及鞋襪盡量推出，減價不沽，較舊花式者以七、八折之價賤賣，藉以套回現金週轉，而利未來夏季新貨上市。

週內麵粉成交 共達十餘萬包 出口付運亦告大量

【本報訊】最近一週間，本港用家及出口庄購入麵粉共達十餘萬包，而出口庄從前購下的麵粉，本月下半月付運的，亦有六萬包左右。

昨日麵粉市情，大致轉定，因本地用家納買已達飽和，購意漸慢，但一般價格，仍然堅挺。

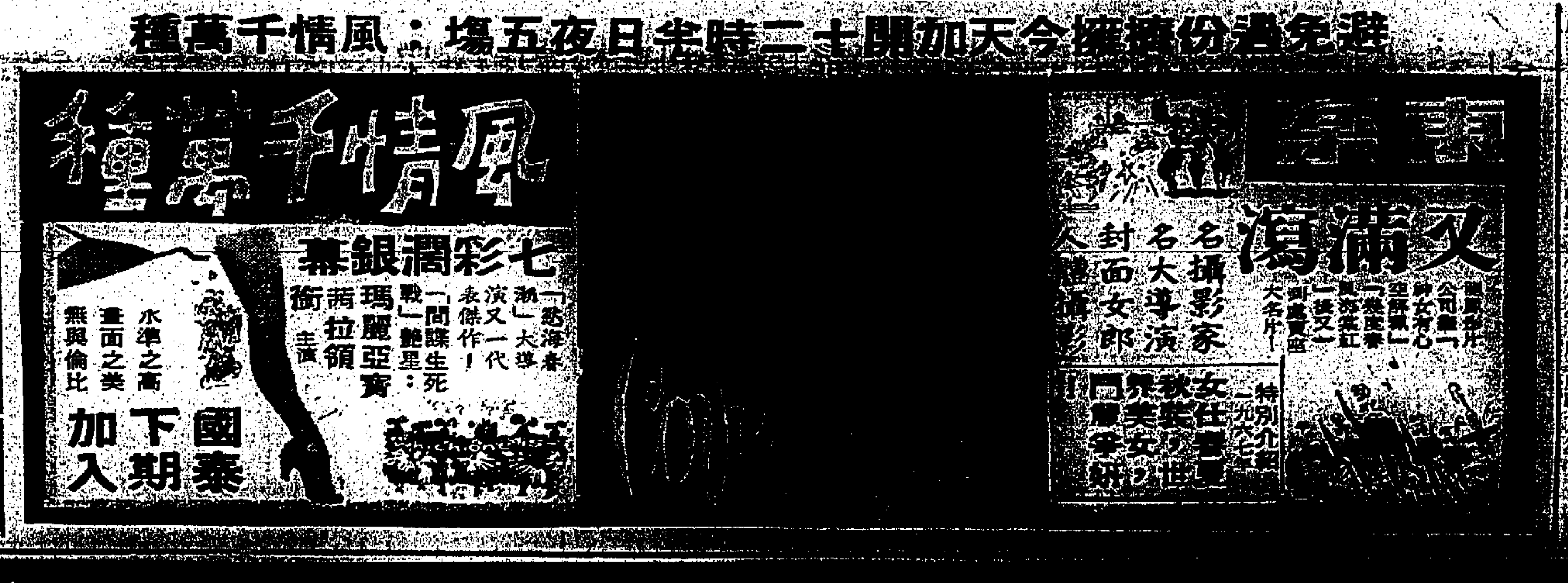
台灣麵粉，本月下旬有四萬包運來，但大部份為轉口貨，小部份為本地用家購入，現貨每包五元十一，雙金錢牌每包成交十四元二毫，近期貨每包成交十四元八毫，梅花牌每包成交十四元，轉手每包十四元七毫，白蘭花現貨每包成交十四元。

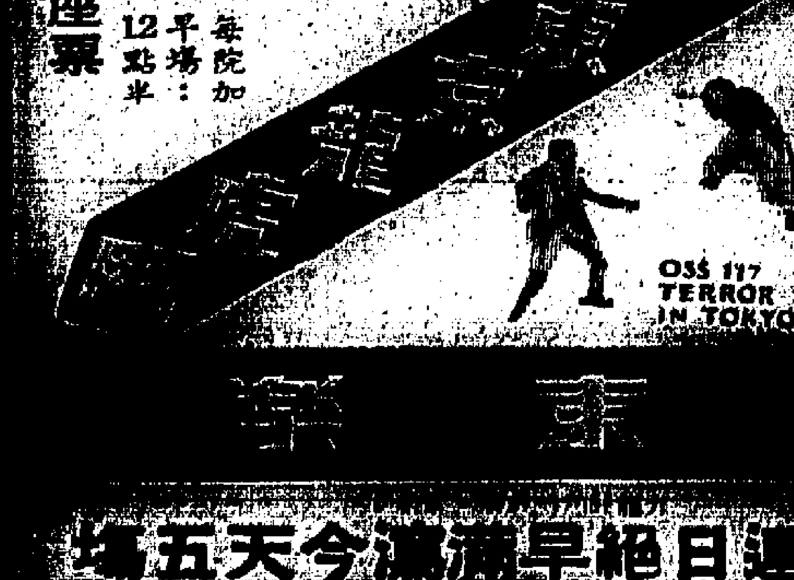
日本麵粉，四月份貨，仍有興趣，但日前那麼火紅S牌每包十五元，紅雙魚每包十六元，三蝦牌每包十五元五毫，四季花每包十四元二毫，鷄嘜每包十三元七毫。

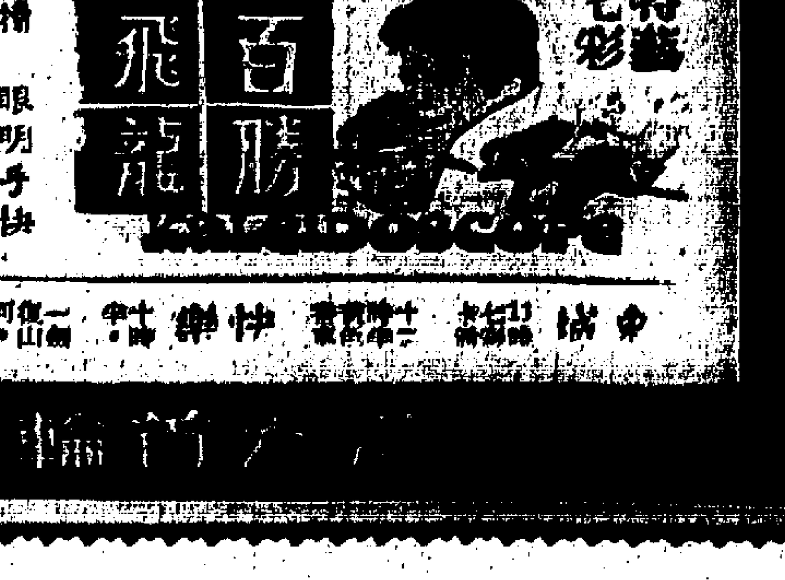
本港麵粉廠，因麵粉下價，仍忙於出口，例如三多牌等貨，尚未有供應。

人人歡迎 大家樂園 新年行樂 最好荔園 荔園 門票照舊 快樂價
(一)西片場 荒唐大明星 謝利路易主演
(二)粵劇場 帝女花 日場夜場 虎落平陽
(三)粵舞場 認真好戲 玉女迎春
(四)粵片場 摩登馬騮精 新馬仔 丁皓
(五)潮劇場 遊子情懷
(六)平劇場 大白水灘 鬧府 拯孤 救孤
(七)魔術 (八)歌壇 (九)雜技 歌女 子壇 (十)木偶神燈 (十一)雜技 大魔術團 張利孝
美人 科學
新開溜冰場・滑稽 一不許哥哥 七大樂隊

利舞臺 今早十點半 十二點半 派拉蒙公司香艷風趣大喜劇 保羅紐曼・鍾活華 主演 龍鳳嬉春 A NEW KIND OF LOVE







一天完萬言小說

懺悔

文：皇甫翼　圖：鳳子

前言

這是卅年前的故事。主角徐明成，是我小同鄉，但有二十年不見了。前天忽然在淡水遇到，他正和他的太太——和秀，咖啡我我的在河邊散步，於是我猛然想起他少年時代的一段動人的故事，現在叙述在下面：

一

廿三歲的徐明成斜戴着軟邊小帽，穿着白紗長衫，提着小包裹大踏步向嶺上走來。四月天，太陽正當中，走得一身是汗，他袒着胸膛，一推高草帽，來到山腰，抬頭一看，嶺上出現一個小小涼亭，便撩起長衫，一口氣跑了上去，跨進涼亭，氣喘吁吁的把小包裹往石條上一丟，坐下來用手帕拭了一把汗，掏出香煙，燃着，吸了兩口；視綫往山下掠去，鳳岡就在腳下：鱗次櫛比的房屋，遠遠近近，綠樹林間隱着，溪流在中間通過，田間美極了。鳳岡距溪不遠，祇二十里，瞇起眼來跨時，就跨到了，到那裡有輪船、有汽車，四通八達。

他把煙蒂一扔，提起包裹，蹣蹣跚跚的跨下嶺來。但他不想經過鳳岡，那裏熟人太多，遇到會迫他回家的。他是跟父親賭氣出來的，非在外面轟轟烈烈幹一番不可；否則，那個七歲抱來的童養媳也就沒法扔掉。不是自己狠心，和秀這塊料子配自己實在配不上，頭髮像多天的毛草，手指未到冬天已經滿是裂痕。年輕人必須要有愛情結婚，像小說那樣有纏綿悱惻的情調，那怕窮的沒有飯吃，也是歡心的。況且小說裡面說過：「秀色可餐」呢！他父親就是反對這句話，他說：

「好吧，去找秀色吧！你不要回來！」

於是他走了，他打算在外面幹十年——祇要十年，到那時候，帶着心愛的人太太回家，讓他老人家做六十大壽，看他高興不？」

「嗚嗚……」一種像蠻牛的嘶聲，把他拉回到現實。輪船到了。

他離開碼頭還有一段路，糟了，來不及了。不管，跑吧！他拔起腳跟飛也似的向碼頭趕去。

還好，趕到碼頭，上輪船剛往岸邊慢慢靠攏來。上了船，擠進客艙，找到一個位置坐下，後來的旅客陸續續向客艙擠進來，他把小包裹移動了一下，使自己坐得舒適點。

船開了；白粉牆，朱紅的屋廊，民船，腳伕都拋向後面；迎來的是兩岸的綠樹田野，最後鳳岡溪消失了。

徐明成開始盤算：上海地方大，人口多，光怪陸離五花八門，祇要有本領，不愁沒有好事做。像阿財在當巡官了，敘紹擺子都當甚麼分隊長了。每年回家皮袍馬褂，威風得很，那個不羨慕？老實說，憑自己這副「幹才」，還怕闖不出天下嗎？也就靠着這口氣，長長的吐出在嫋嫋的煙圈裡。

下午二點鐘輪船到了，旅客紛紛上岸，他擠在人叢裡，踏上了搖擺的跳板，「格頓，格頓」在腳底下響着。

他覺得奇怪，人說「杭州是天堂」，甚麼天堂，還不過是爛馬路，垃圾堆，房子矮矮的，人可不少，熙來攘往。

他在飯館裡吃了碗麵，便找了一家旅館，開好房間。洗了臉，向窗外打量了一番，除了房屋樹木之外，看不見別的東西。

「茶房。」

「有。」一個中年人，穿着藍布長衫，肩着毛巾兒跑了過來：「先生，要甚麼？」

「不，」他頭一搖說：「這就是杭州嗎？」

「是，是，」茶房向他一打量，知道他是初出門的鄉巴佬，於是他眨眨眼皮說：「杭州才好玩哩！有天下聞名的西湖，有絕色的美人——叫個來陪陪好嗎？」

「唔。」他頭輕輕的搖了搖。

茶房轉背後，他心上火辣辣的熱了起來，而且七上八下跳着，有點疑難不決的樣子。許久，想到這上面的難題，才把心定下來。

二

第二天他乘車到了上海，想偷偷不去找熟人，自己去闖天下。於是先在十六舖一家小旅館住下來，以最低度的生活來維持這過渡的時間。

他像窩的尋着，腦子裡好像黃浦江裡的船，碼頭上的腳伕，一片混亂；他用勁抓抓頭皮，怎麼也澄清不下來。思緒中尋找不出一個完整的目標。

兩天過去了，五天過去了。腰包越來越癟，到那裡去呢？他問自己。不是有人說：「條條大路通羅馬」，羅馬在那裡？「行行出狀元」，自己會那一行呢？他有點覺眼了。

眼看生活就要成問題了！

有一天，他在外灘閒逛，牆壁上看到一張紅紙條，「招僱男柴工一名，供膳宿，工價面議。」下面寫着柴行地址。他為了生活，不得不屈就一下，於是撕下去應徵。

第二天就上工了。

這家柴行老闆不管事，是一個四十多歲的老闆娘作主，可是相當吝嗇。工人的伙食，每餐祇一碟鹹菜，飯裏有碰殼子，她說米買來就如此。所以工人上工頂多兩天就走了。

徐明成是個三不像的文人，手指甲長長的，在家肩挑不肯上肩。三天雙手起了泡，吃的又壞，可是不到一個月拿不到錢，祇好勉強維持下去。到不半月後，兩手腫得不能再幹了。

他又提着小包裹——却不敢大模大樣的在大馬路上走。帽子拉在眉毛上，像過街的老鼠，很快的鑽進巷裏。這樣無聊無賴的捱了兩天，毫無結果。回家吧！他想。不，那太丟人了。

最後，他到傭工介紹所報了名，機會倒不錯，介紹到一家公館當了園丁。

這天一早隨着介紹所老闆去報到。走進台門，院落很寬敞。旁面一個噴水池，池中荷花已露出苗。再抬頭，門裏出來一位中年男子，禿着腦袋，穿着長衫，仰天鼻子，厚嘴唇，半文不武的樣子，一看便知是個管家。

「先生，」老闆向來人躬躬說：「人，我帶來了，你老相相。」

那管家向明成打量了一會，便與老闆嘰咕了幾句之後，老闆走了。

「包裹放下吧，」那人把袖管捋了捋：「跟我來！」

明成隨着那人到了後園木屋。

隨着走進堂屋，見了女主人，約莫四十餘歲，說話又和氣，但和氣的後面使人有種懾服的威嚴。當時祇詢問了幾句現成話，手向管家捧捧：「你去排他工作吧！」

徐明成就這樣耽下來了。

工作倒不太繁重，無非挑花，除草，清掃院子。可是過了不久，管家屋裡的清潔也要他包辦了，而且管家相當兇，一步不到，就罵他「小畜生」。

但明成也不敢怠慢，口裡輕輕的罵他：「管家狗」，手却不敢怠慢。

「明成！」

「有！」嘴裡應得挺響亮，兩腳邁着八字步：「什麼事，管家的。」

「什麼，管家的，」他的眼珠凸了出來：「我姓姬，叫我姬先生。」

「是，姬先生，什麼事？」

「明天老爺要回來了，院子裡，書房裏要打掃乾淨些。」

「我是來當園丁的呀！」

「唔，當園丁就不做別的事嗎？你這小子調皮透了！」

明成窩着他冒火，瞪瞪的也就屈服了。

「有，」明成嘴裡應得挺響亮，兩腳邁着八字步：「什麼事，管家的？」

他慢條斯理的打掃到書房，坐位上邊掛着張照片，一位英俊的青年穿着戎裝，騎着白馬，威風凜凜，他看得出了神。

這時約莫一個十六、七歲的女孩子跑了進來，他就糊裏糊塗的叫了聲：

「小姐，」

那女孩子盯了他一眼，紅着臉兒說：「我不是小姐。」

「以我的身份應該稱你小姐！」

她說着一邊在桌上找尋甚麼東西。

「我是在這裏幫忙的，」她遲疑了一下又說：「你是不是前幾天才來的？」

「是呀，有半個月啦！」

「小姐，」他停下工作來：「這張照片是甚麼人？」

「是這家的老爺。」

「這麼年輕？」

「這是年輕時候的照片，現在年紀大了，官也大了！」

「當甚麼？」

「你真傻，老爺明天回家來，你就知道了。」她打開抽屜，拿了本紙就走。

「喂，」他叫住了她：

「妳叫甚麼名字？」

「阿慧。」她送他一個媚眼跑了。

「真有趣。」

從這以後，明成做事非常勤快，甚麼事都做：倒痰盂，擦地板，本來是阿慧的事，他也搶着做。領到工錢先做服裝，把身上弄得像大少爺。起初與阿慧搭訕搭訕，後來偷偷的請她看電影，吃宵夜，很親熱起來。

有一天太太要去南京看她的先生，帶他當侍從，他竭盡殷勤。

到南京之後，太太先不到團部，（先生是一位團長）也不通知，先找了個旅館住下，安定之後，把明成叫到房裡。

明成面對着這位四十光采的漂亮女人，心房像觸電似的跳了起來。

「明成，你坐。」

他把半個身搭上椅子，全身緊張，摸不着頭腦。

「我告訴你，」她說着，站起來把門帶上。

他更莫名其妙了。

「我看……」她說：「我看你還聰明，所以帶你來。最近團長討了位小太太，聽說是舞女，住在鼓樓附近，離團部不遠，你替我去找。」

他的筋骼才慢慢鬆弛下來，輕輕地噓了口氣。

「找到了，」她又說：「來告訴我，但是要保守秘密。」

「是，我馬上去。」

她從手袋裡掏出兩塊現洋：「喏，你拿去吃飯。」

「謝謝太太。」

「不要謝了，趕快去吧！」

明成雖然是個鄉下佬，上海混混，飯洞換案的勾當，倒學會不少，而且還拜過老頭子。他到了鼓樓，先找到團部，門上衛士聽說是上海公館派來的，當然待他很客氣。他們在談話中把團長的住址清清楚楚的告訴了他。於是他叫了輛黃包車，往鼓樓後邊轉了兩個彎就到了。明成把車子打發走，在附近梭巡了一會，內部情形探聽明白後，回到旅館。

三

第二天團長公館發生了一件家庭糾紛。結果，大太太搬來南京，小太太——玉珠搬到上海廣西路公館。一場風波才平靜下去。

之後，徐明成跟隨大太太一帆順風，由園丁一變而為副官。但是他忘不了阿慧。有一天他向大太太請了兩天假回到上海，乘五路電車到了廣西路。在公館的大門上按下電鈴。

「啞」的一聲，門開了。管家出現在他面前，眼睛瞪着這一身戎裝的小軍官，還帶點兒不信與嫉妒的神情。

「姬先生，你好。」

「好，很好，」他有氣無力的答着。

「太太，好嗎？」

「那一位太太？」

「少太太。」

「好得很啦！」他頭搖了搖。

「阿慧呢？」

「早不幹了。」

「回家啦？」

「下落——在那一家？」

「聽說在萬國。」

明成一看手錶已下午五點了：「好，再見。」

「怎的，你特意來找她的嗎？」他的話剛出口，明成已消失在門外了。

明成來到萬國舞廳，兩扇玻璃門關着。他推了進去，暗幢幢：「先生，請你……？」

「我來找個人。」

「誰？」

「阿慧，小姐。」

「阿慧，」那人在腦子裡搜索着：「小紅吧？她還沒有來。」

「在嗎？」

「還沒有來。」

「住在那裡？」

「跑馬廳後面江陰街××號。」

「謝謝。」

他又向人問了兩次才找到。是在一幢大院子裏面的四樓，一間小房內。他在門上敲了兩下。房門打開了，阿慧出現在他面前。

「噯，」阿慧驚奇的說：「你當官了，恭喜恭喜。」

「妳！怎的當舞女了呢！」

「還不是為了錢，」說着她遞給他一枝煙。

「不幹這個不好嗎？」明成燃着煙一邊說。

「幹甚麼？當娘子？做了頭有幾個錢！還得受氣。」

「同我一起生活不好嗎？」

她眨眨眼睛笑了起來。

他把她拉到身邊。她也不拒，祇是嘁嘁嘴，用她的小手撫着他領章上那粒星星。

「我的官太小了！」

她不答，嘴仍然噘着。

「請妳吃晚飯去，吃了上舞廳。」

「走。」她姣姣的站了起來，坐在梳粧台前梳她的頭髮。他兩隻眼睛出神的盯住她白嫩的頸項，尤其她一邊梳弄髮髮時那種姿態，真是迷人。

她把梳粧台一收拾，換了套湖綠色秋裝，披上白色披肩，一手搭在明成肩膀上走下樓來。到正興館吃了飯，搭電車往萬國去。

跨進舞廳，舞客都裝得正經起來。見到生客，舞娘，嘻嘻哈哈，互相調笑着。阿慧撇下明成一直跑了進去，有好一會不出來。明成皺皺眉毛，正想跑進去，她却麻雀似的跳了出來。這時舞客漸漸多起來，音樂台上播出逗人的舞曲。

明成拉着阿慧的手走下舞池：「我不大會跳！」

「不要客氣啦！」她的眼睛向他白白。

於是倚偎着輕輕轉動起來，明成的手緊緊的圈着她，想着南京城的風光，玄武湖，雨花台，中山陵，如何綺麗壯偉。還有六朝金粉秦淮河，五花八門的夫子廟。

「你同我到南京不好嗎？」

「有機會同你去玩。」她敷敷衍衍的回答。

第一支舞曲終了，他們離開舞池，找到檯子坐下。

「你非幹這個不可嗎？」

「母親有病，弟弟唸書，不幹這個怎麼辦？」

「你需要的是錢！」

她不則聲。

「我不會放棄你，無論如何！」

「謝謝你，你好好努力吧！」

此後，明成一有機會就來上海，但阿慧對他的感情總是不冷不熱的維持着。明成也知道自己的官太小，收入不多，不能使她滿足。

四

翌年初春的一個假期，明成來到上海，他已經有三個月沒來了。黃昏時分到了阿慧的住所。但住着的是一位老太婆了。他一呆，心立刻沉落了下去。經過一番打聽，才知道她已搬到萬國附近了。於是他到萬國問明後，找到平望街一家住宅的二樓，門上掛着小紅的牌子，他剛想門敲，門却自開了，出來一位四十將近的濶佬。長袍馬褂，神氣活現。小紅穿着棗紅色的小棉襖，垂肩的耳墜，媚態十足的跟在他後面。

明成頓時臉色慘白，大有一觸即炸的火爆味。小紅這鬼靈精機警得很，毫不遲疑的向明成說道：

「明哥，你房裏坐一會，我陪舅父出去一趟就回來。」她挽着那人的臂膀走了。那人見到這位一臉火藥氣的軍人，早駭得不敢則聲了。

明成等他們在樓梯口消失，才沒精打彩的跨進房門。他先往沙發上一仰，隨便向四週掃了一眼，比從前濶多了：紅漆地板，烏木茶几，有套房，有浴室。他又有點懷疑起來。於是站起來踱着，踱到桌邊看見有一本張恨水的小說擱在桌上，隨便翻了翻，溜出一張便條，拿起一看：是他弟弟寫來向她要錢的，又是錢……錢……錢。他不高興的把書一擲。

窗外的霓虹燈，遠遠近近的亮了起來。天暗下去了。阿慧還沒有回來，他的脾氣來了，把前面的茶几狠命的一腳，「嘩啷」一聲，一直滾進套房裏。他自己也驚了一下。

「甚麼事啦？」小紅睜大眼睛出現在他面前。

他呆了一陣之後，低頭抓抓頸子。

「好孩子，」小紅笑迷迷的拉他一同坐到沙發裏：「不要急呀！發急有甚麼用？有五千元我們就可結婚。」

「五千元？」他的黑眼珠瞪了出來：「金子三十兩！」

「不要愁，吃飯去，我請客，」小紅把他拉了起來。

明成却又坐了下去：「我問你，剛才那位究竟是你甚麼人？」

「我不是告訴你了嗎？」小紅慢條斯理的說：

「舅父，這麼濶？」

「上海人你不懂？喜歡打腫臉孔充胖子的。」

「好，那麼去吃飯。」

這天晚上他們玩得很痛快。他祇提出了一個條件，要她等他一年。

小紅笑謎謎的拉他一同坐在沙發裡：「不要急呀！發急有什麼用？有五千塊我們就可結婚。」

五

他回到南京，盤算他自己的薪餉，不吃飯至少要幹十年，才能積得五千元。多艱苦！向朋友借，沒有這樣朋友。搶，不夠本領。那麼……那麼……那麼……

最後，他念頭轉到牌九，沙蟹上面。決定之後，他每天晚上泡賭場。果然在這上面嘗到了甜頭。可是本錢不多，而首都地面抓得厲害，沒有大賭場。

有一天他到上海，在法租界的大賭場上見到了小太太玉珠。她戴着黑眼鏡，下巴擱在錢包上，雙眉緊蹙。他看出她輸了，挨近她背後，俯下去輕輕喚了聲「太太。」玉珠摘下眼鏡，望着的偏了一下頭。

「怎的？你也來這裡！」又輕輕的向她指出「寶盒」。

「我也這麼想，」說着她把錢包整個押了上去。

許多雙眼睛起勁的向錢包瞄着。明成不待注下完，他就搶着拿起寶，想吸引小太太的運氣。

「且慢，」就手把他的手按住了，同時向四週掃了一眼，當注下齊了沒有，他才鬆手。口裡唱着「寶經」，全神貫注着，慢慢的一點一點的掀開。

這時大家都凝神屏氣，眼睜睜的盯着明成手上。寶開了，裡面喊出「青龍」。

玉珠的眼睛倏的亮了起來，便在披風裡掏出黃金色的煙盒，拿了一枝，一邊連忙「喀嚓」一聲把打開的煙盒遞給明成。明成拿了一枝，隨手把打火機送上火。小太太頭伸了過來，吸着。兩封現洋，一張行票已送到她面前。她遞給明成一萬，又坐了一會，敷敷衍衍的下了兩注之後，遂向明成走了。

「太太先走一步，我再坐一會。」

玉珠走後，他却一連贏了好幾注，還不走。把門理了一下，現洋，行票，籌碼，差不多有四千多了；他覺得今晚運氣好，不可放過，阿慧的問題，可能在這場賭上解決。

時間已到凌晨兩點，人們漸漸散去。他却愈來愈勇，手氣果然不錯，出出進進，算將起來，已夠五千。他想：五千祇夠阿慧的身價，結婚至少還要一千。於是他把行票，現洋裝進袋裏，所有零碎籌碼一股腦兒押了上去。輸了！又掏出現洋，現洋輸了；行票又輸了。他的腦子有點昏沉，汗向髮際裏，面頰上滲出來。賭手錶，賭戒子，最後想賭欠賬。莊上勸他回去清清腦子，明天再來。他眼睛血紅，哭喪着臉，賴着不肯走。後來，場上已沒有了人，天亮了，不走不行了，祇好踉踉蹌蹌的走出了這殺人不見血的屠宰場。

回到江陰街公館，不敢按鈴，無精打彩的把頭頂在門上，雙手插在褲袋裏。最後想想又按了鈴。

小門打開了，管家探出頭來一看，嚇了一跳：「這小子，看來快倒霉了！」管家他暗暗想着，一邊讓他進屋。

他不則聲，蹣蹣跚跚的跨進老姬房裏：「對不起，讓我躺一會。」說着往舖上一倒，呼呼睡了去。老姬搖搖頭，去做他應做的事情去了。

明成一覺醒來，已下午三點，他洗過臉，見到桌上擱着一張條子，上寫：「我陪小太太往永安公司購物，家事託老弟照應，姬託。」

他却忽然想起一個念頭。這便條分明是留給他的。他想：這是機會。他想。於是他把老媽子調開，悄悄的上了樓，但他的心狂跳了起來。走近房門更緊張了。想回頭，回頭跨了兩步，另一個慾望逼着他。於是又往前走，一推門，鎖着，便找了把鉗子把鎖扭掉。推開房門，打開抽屜，把金鐲子，寶石戒，現款一起用布包好，輕輕掩上門。到那裡去呢？回南方？不行不行。他抱着贓物在樓梯上走。想放回去，但鎖已扭掉，祇得硬着頭皮跑出大門。這一下未出第二道門，聽小太太與管家向大門進來了。他嚇呆了，他立刻溜回後門溜了。

過了兩天他在杭州西湖邊出現了。他住西湖飯店，但大半時間在賭場。臉色蒼白，步履蹣跚，更壞，心靈上也忿覺痛苦。祇有在酒醉的時候，暫時可忘記了一切。

第四天的夜晚，有人來敲他的門，他迷迷糊糊的起來把門打開。四個憲兵現在他面前。一個憲兵取出照片向他一對，也不說話把他戴上手銬走了。

六

他閉上眼睛，頭靠在烏黑的牆壁上。耳朵裏聽着咯嚓咯嚓腳鐐的聲音。他十分懊悔，他的家是個明媚的山莊，為甚麼會到這個骯髒的地方來？父親曾經說過，「娶妻要在德性」，和秀有甚麼不好？勤儉吃苦的女人，有甚麼不好？」他想到這裏覺得父親沒有錯，他對他老人家不起，也對和秀不起。他靜閉眼睛，長長的嘆了口氣。

「徐明成，」獄卒向他走來：「有人看你。」

他揉揉太陽穴，隨着獄卒走到外間。抬頭一看是他父親，臉上瘦削老多了。

「爸……」一聲，淚水跟着滴了下來。他內心一陣難過，衝了上去。

父親拉他在身邊：「看看你的妻子。」

明成轉過臉，面對着和秀。她穿着藍布衣，梳着光溜溜的秀髮，秋水般的眼睛掛着晶瑩的淚珠，嘴唇顫抖着不說一句話。

「和秀，」他感傷的說：「今後我會從新做人，您回去與從前一樣，好好的侍候父親，我會回來的！」

「和秀，」他感傷的說：「今後我會從新做人，妳回去好好的侍候父親，我會回來的。」

尾聲

第二年他出獄回家，一反過去惡習，勤勤懇懇料理業務。夫唱婦隨，過着快樂的生活。後年盧溝橋事變，抗戰軍興，他參加了行列。到抗戰勝利時，他已當到團長了。

逢星期日出版

永華　何日·再來
大魔術
金鼻神秘島
太平洋海戰
古堡藏龍
第十一天

山川人物　徐靈胎與薛一瓢

清，乾隆間，吳門名醫徐靈胎，每診人疾，穿穴膏肓，如呼肺腑與之作語，不問而知，其用藥也，神施鬼設，岐黃家為之目瞪心駭，另名醫薛一瓢，性情偏僻，醫術亦高深莫測。　顧霈

清、乾隆間，吳門名醫徐靈胎，畢世莫不知之，徐名大椿，聰強過人，凡星經地志，九宮音律，以至舞刀奪槊，無不研究，而尤精於醫，每診人疾，穿穴膏肓，如呼肺腑與之作語，不問而知，不聞而悉，其用藥也，神施鬼設，諸岐黃家亦為之目瞪心駭，帖帖讋服，莫測其所然。時有陌賈汪令聞，日飲參湯，不御婦人，深以為有補無損，可以壽矣，如是日久，氣喘頭汗，徹夜失眠，遂求診於靈胎，靈胎曰：「此亢陽也，服參過多之故而已。」命與婦人一交而愈。又有某拳師，稱雄吳下，與人角技，距遇敵手，當胸受傷，口閉氣絕，家人哀求靈胎，因命覆臥之，奮拳擊其尻三下，吐黑血數升而愈。尤其奇者，如沈文懋未遇時，診其脈而知其貴，熊季輝壯年時，握其臂而知其必亡。乾隆二十五年，文華殿大學士蔣文恪病篤，乾隆皇帝訪天下名醫，有孝靈胎，遂被召入京，命試療疾，靈胎斷為不治，以奏上聞，上留其陳視，欲留之在京効力，靈胎懇辭。晚年隱於洄溪，自號洄溪老人。上又以中貴人有疾，再召入都，時已七十九歲，自知衰矣，乃率其子燨，載櫬柑以行，果至京三日而卒。朝廷賜帑金，命燨扶櫬以歸。遺著有醫學源流等六種，其中剖析脈絡，去其弊，取其利，存其是，指其非，以行於世。於時吳門名醫，復有薛雪，自號一瓢，性情偏僻，不結交貴顯，公卿延之，輒不肯去，而緇友有疾，不招而至，當年袁子才在蘇州，其庖人王小余病疫不起，將入殮，而薛來，時已入暮，薛命燭燭照之，曰：「死則死矣，然吾好與疫鬼為敵，姑與一戰，或戰勝亦未可知。」出藥丸一粒，搗菖石蒲汁調和，命與夫之有力者，用鐵箸鋏其齒灌之，小余目閉氣絕，惟喉汨汨然如咽如吐，薛囑曰：「好遣人守視，雞鳴時當有聲也。」已而詰旦，果復甦，薛再至，再投以藥二劑，而病起矣。得不死。後袁子才又有庖人張慶，病癲狂，不能食物，每食少許，即腸痛欲裂，呻吟不已，衆均以為奇疾，諸醫不效，薛至，注觀良久，頻頻點頭，徐曰：「此冷沙症也，一刮可愈，無須診，無須藥也。」如其言，刮後，身現黑瘢如掌大，果不藥而愈。人益奇之。薛醫亦能詩，夜別汪山樵云：「客中轉客去，煙燭過路橋，把手一杯無語，春江正落潮；與鄉雞鼓沙，鬢裝有漁樵，切莫依人慣，家貧子尚驕。」胡陶令云：「又向門前栽五柳，風來依舊折腰枝。」詠漢宮云：「恰笑手提三尺劍，斬蛇容易斬雞難。」症神之說，不見經傳，薛謂西漢以前，無童子出痘之說，自馬伏波征交趾，軍人傳此病歸，號曰虜瘡，不名痘也。實可信也。古籍凡載人形體者，妍媸各備，惟無載人面麻，獨「文苑英華」載潁川陳黯，年十三，袖詩見清源牧，其首篇詠河陽花，時痘瘢新落，牧戲曰：「汝藻才而花面，何不詠之？」陳應聲曰：「玳瑁應難比，斑犀點更嘉，天機末端正，滿面與妝花。」痘見歌詠之始也。

風裡的落花　雨亭

挨到天亮，阿梅的熱度還在增高，神智也迷糊不清。

小蘭換了件乾淨衣服，敲開李太太的房門：

「李太太，帶我去見貴利王吧，再遲阿梅姐就保不住了。」

「與三分錢利息啊，小蘭，妳考慮清楚才好。」

「不必考慮了。」她堅決地說。

她借了貴利王五百塊錢，答應在兩個月內還清。其實她自己知道，這一次完全是冒險，她是一點把握都沒有的，連同阿梅借支的薪水，一共欠一千塊錢以上的債，她怎麼還得了？

一回到家裡，她就喚李太太帮忙，把阿梅送進醫院。

「怎麼樣，醫生，她還有希望嗎？」她焦慮地望着那圓圓胖胖的醫生。

「希望還不會太遲，盡人事吧！」他摘下聽診器，習慣地推推眼鏡，走出三等病房。

昏迷了一晝夜，到傍晚阿梅才漸漸清醒。

「阿梅姐！」小蘭欣慰地叫喚。

「啊，小蘭，我怎會在這裡，這是什麼地方？」她慢慢地轉動失神的眸子。

「妳發燒，我送妳進醫院休息，這裡是病房。」

「醫院？妳那來的錢？」

「我有辦法的，妳好好休養，不要記掛，」小蘭安慰她。

「不用騙我，我知道妳不會有錢，妳回家去，在我的皮箱裡找一本小記事部，那上面有我弟弟的地址，通知他，也許他還比較有辦法。在香港，就祇有他一個親人了，其餘都留在大陸。」

「妳先吃一點粥，我等一會就去找。」

× × × ×

在徙置區的一個小房子裡，她找到了阿梅的弟弟。

他是個瘦弱的青年人，說話有點口吃。

「姐姐進了醫院？是，是什麼病？」他一着急，口吃就更厲害了。（四〇）

午夜鎗聲　南汀譯

那張面客慢慢的走向門前，側耳在探聽着。

顯然，是沒有甚麼動靜，於是，他把跌在地下的鐵條，重新握在手裏。

他轉身再看看倒在地上的梅露茜，他估計她即使未死，也昏迷過去了。於是他把張在面上的手帕拉下來。他俯下身子，按按她的手脈，他知道她的微弱的脈搏仍在跳動。他自己知驚慌起來，他看自己手上的鐵條。

他終於沒有向她擊去，他轉身到白仁耿太太的辦公桌前，把抽屜拉開，隨意翻動一回，卻他找不到甚麼。

他的眼睛，是不斷注意着梅露茜，因為他實在怕她醒來，而認出他的廬山真面目。

他打算離開這裏了，因為他已找不到他所要找的東西。當他整理自己的服裝的時候，他突然聽到大門的門鈴在響，他意味到有人進入寓所了。

「全沒有人？」那是女子的聲音，接着，他聽到鎗匙轉動的聲音。

門開了，進來的自然是一個女子。他把手上鐵條舉起，準備着，他估計那個女子，至少，是會從他所在的房子前面經過。

× × ×

進入這寓所的，是白太太的朋友鄰人艾樂山太太。在她意識裡，這時，白太太、白納茜和梅露茜都可能睡着吧？現在已是下午二時了。不過，他們也實在太疲乏呢。

艾樂山太太把門反扣後，便進入客廳去，然後，又經過白太太的辦事房間。這一來，把她嚇倒了。他發現一個手執鐵條的蒙面人，屹然的站在裡面。

「甚麼？」她驚慌地叫喊。隨着，返身便向後逃跑。「救命呀！救命呀！」她尖聲叫喊着。她感到臀部已遭受鐵條的重重一擊，可是她仍不斷的大聲叫喊着：「救命呀！救命呀！」

她走到大門後去了，她緊緊的扭動着門鈕。但，她的手，似乎已不受她的指揮。扭動，扭動，門還是開不了。她祇有繼續尖聲地高叫：「救命呀，救命呀！」

她感覺到處境的危殆了，她意味到她將死在那蒙面人的鐵棍之下。她已驚惶到喊不出聲來。她在無援中，在絕望中，下意識地回頭看看那個向她追趕的人，可是，出乎意料的，已看不到他的影子了。於是，她再用力扭動那門鈕，門仍是緊緊的關閉着。

× × ×

原來那蒙面人不再緊追她了，他匆匆進入客廳，把一個窗門推開，便從窗口逃去了。（四〇）

剃刀邊緣　英 毛姆原著　傑克譯

「別傻，拉里。」伊西貝兒說，「這種場合，我當然喜歡參加。你知道我不是擺架子的人，很高興結識那些『名士派』的朋友。」

「對啦，可是你打扮得貴婦人一般。他們見了你，會不會向你側目而視，把你當做文化垃圾呢？他們會覺身不安樂，跟你一樣的覺身不安樂，你將一無所得而去，結果祇是告訴你朋友，在平民道裡遇到了大批怪物。」

伊西貝兒微微聳肩。

「我相信你說得對。他們的出身不同我。我沒一樣會跟他們合得攏的。」

「從何處把我們隔開了呢？」

「隔頭就隔開了。我是芝加哥長大的，從懂事的時候起，便是芝加哥人。我的朋友都在那裡。我熟悉的生活趣味都在那裡，我是那裡的人，你也是那裡的人。媽媽的病不像會好了，我怎樣也不能離開她。」

「你的意思是說，除非我回到芝加哥去，你不願跟我結婚。」

伊西貝兒躊躇着。她愛拉里的要嫁給他。她願意跟他結婚。她全心全意不信到了攤牌的時候，他還不示弱。她害怕，但得冒一次險。「是的，拉里，就是這個意思。」

拉里向火爐架上劃着一枝火柴，是法國舊式的琥珀火柴，爆身難聞，他把烟斗燃着了。

拉里從她身旁走過，走到窗前，向外瞭眺，他靜默了一個很長的時間。

伊西貝兒站在原來的地點不動，當她面對他的時候，她照照火爐上那面鏡子，昏眩地瞧不見自己的模樣。她的心瘋狂地亂跳，驚怖得病了似的。

最後拉里背過身子來。「但願我能使你聽見，我所給你的是怎樣充實的人生，為你所從沒想到過的。但願我能使你聽見，精神生活是怎樣夠刺激，怎樣使人生經驗豐美。人生是無窮無盡的。這樣一種幸福的人生，祇有一件事差可比擬，彷彿獨自一人坐在飛機上，高些又高些，直到你發覺自己被『無限的空間』環繞着，醉心於浩浩無垠的宇宙。一種狂喜的感覺，即使把全世界光榮給你，你也不願交換。那天我念法國哲學家戴嘉士的書，祇覺得恬適、寧穆、光明，嘿！」（六〇）

相思　上海艾武著

入三：無法擺脫

「我要去探望家母。」

「我和你一起去，探完伯母之後便到舍下。」

「不敢打擾了。」文泰被伊莎弄得脫不了身，最後祇得要出這一招。

「嗯，文泰，你太客氣了。」伊莎瞪了他一眼，說：「文泰，我明天上午十點鐘來找你，和你一起去探伯母。」

伊莎說畢便告辭，文泰望着她的背影，不知怎樣是好。

第二天上午九點多鐘，嘉慧突然到訪文泰，說是跟他拜年。其實，伊莎昨晚跟文泰分別之後，即去會見嘉慧，把經過情形告訴她。嘉慧聽了，拍了拍她的膊頭，欣然的說：

「伊莎，你今晚做的夠機警，又夠勇氣，照這樣下去，你一定可以贏得文泰的歡心。」並說：「你明早依時去找文泰吧，我會預先在那兒等你，哈哈，他在我們夾攻之下，沒有辦法不到你處的。」

頭腦簡單的文泰，見了嘉慧到訪，當然不曉得她倆的秘密。

嘉慧和文泰談了好一會，伊莎果然依時到了；嘉慧見了她，佯作不知情似的，打趣的說道：

「嗯，想不到在這兒見到你……」

「嘉慧，你昨晚到底去了那兒，累我和文泰到處找你。」

「我何嘗不找你們……」她倆像演戲似的，弄得文泰目瞪口呆，還替她們打圓場，說：

「算了，算了，年宵市擠人擠，很容易散失的。」並說：「我們到外邊吃茶好嗎？」

「文泰，你不是說要去探伯母嗎？」伊莎說。

「吃了茶去也不遲。」

「好，我們去吃新年茶。」嘉慧附和的說道。

她們三人到北角吃茶，茶後一起去探文泰的母親。離開醫院，嘉慧馬上提議：

「現在是一點鐘，我們到新界兜兜，然後到伊莎的家裡，好不好？」

「歡迎，歡迎。」伊莎忙不迭的說，在這種情形之下，文泰不好意思反對。

這天下午五點多鐘，她們倦遊，返回伊莎家裡，準備吃一頓豐富的晚餐。怎知剛進門，便看見馬逢在座，這樣一來，弄得文泰、嘉慧、伊莎都大驚失色。

幸而嘉慧比較機警，她見了馬逢，立刻迎前打招呼的說：

「嗯！馬逢，我找了你半天，原來你在這兒。」

「你找我？」馬逢不安的說：「有什麼事？」

「跟你拜年。」嘉慧一句話，引得伊莎的母親也笑了起來，說：「哈哈，你們真是好同學，年初一便掛着跟人家拜年。」接着又說：「馬先生也是剛纔才到的，他說專誠跑到沙田來跟我和伊莎拜年……」

市聲

半靜寂地帶

本港將舉辦汽車比賽，據說：初步調查，反應甚佳。香港的汽車，事實上無日不在爭快鬥智比賽中了。

× × ×

廣州三輪車不准載客，祇准載貨，以維車夫生活。為了『破舊立新』，應該做到以貨載人才是。

× × ×

日本發明計時開啓的香煙盒。何時開啓，可由吸者預先決定，自會按時送出香煙。這樣一來，將不是人吸香煙，而是香煙吸人，還有什麼情趣呢？

× × ×

大肉彈珍妮絲菲在越勞軍，樂軍官以找不到適當的防彈背心，特將兩個鋼盔聯在一起，作為乳罩，送給她戴在胸前。

這位軍官，無疑是一個優越的戰略家，因為他對她的防禦配備，已兼顧到內線和外線作戰了。

瘟君夢　岳騫著

第八回　劫數將成　樓塌欣結束　人心望亂　星火竟燎原

周佛海說道：「這怎麼成，大家也未推出負責人選，如果就此散了，大會等於未開。」

毛澤東說道：「你說的很對，可是現在有什麼辦法呢？」

周佛海說道：「辦法要想，我現在就起身去找李鶴鳴，要是就這樣把會散了，還成什麼話。」

毛澤東說道：「漢俊家中開會已經被巡捕房查出，搬到鶴鳴家中還是難以應散，與其被巡捕房一網打盡，到不如就此散了好，一些手續都可以從信件上辦。」

周佛海插頭道：「第一屆大會弄得無結果而散，連個負責人都未選出，將來要永久留個笑話。你能把大會開完不可。你放心，我自有辦法，不會再讓你冒風險就是了。」

毛澤東見周佛海意志堅決，不敢再攔，當時說道：「你病中身體虛弱，必須要人招呼，我同你去好不好？」

周佛海說道：「太多謝了，不過，鶴鳴是否回了家還不知道，假使他已經回家，有沒有便探跟蹤都難說得很，你考慮一下和我同去是否合適。」

毛澤東問道：「李鶴鳴不在家，你去同誰講呢？」

周佛海道：「我去同他太太講，我們都是好朋友，我的未婚妻就是李太太介紹的，他們是同學。」

毛澤東笑道：「有你的未婚妻在，我一定去看看，論什麼危險我都陪你去。」

周佛海笑道：「你這人離開女人連命都不要了，這種精神兄弟到是自愧不如。」

說着話周佛海已穿好衣服，毛澤東扶他下樓，叫了兩輛東洋車，直去李達家中，到地方一敲門，開門的却是李達的太太。

周佛海問道：「鶴鳴回來沒有？」

李太太點頭道：「回來了，剛回來，聽鶴鳴說你病了，怎麼又出來了？」

周佛海插頭道：「事情弄得無法收拾了，我來找鶴鳴商量，恐怕還要麻煩你。」

李太太笑道：「你們在外面作什麼事，我從不問鶴鳴，怎麼找到我頭上？」

到了房裏周佛海把要毛澤東介紹，毛澤東趕快躬身施禮，自報姓名。

李鶴鳴聽走出來，看見毛澤東有點奇怪，問道：「你跑到那裏去了？」

毛澤東道：「我並沒有跑，祇是在公園裏待了一會，想想也跟我藏在一起，我又陪他同到貝當路漢俊家中看看。」

李達又看看周佛海，問道：「你害了病，怎麼又抱病出來，有什麼要緊的事？」

周佛海笑道：「你這真是明知故問，咱們這個會沒開完就給巡捕房衝散了，漢俊家中不能再開，總要找個地方把會議開完，不然就這樣散了，豈不成個笑話。」

李達問道：「你的意思怎麼樣呢？」（四〇）

嫁　黃思騁著

劉曼如默默地點着頭，因爲她的喉頭還讓甚麼東西噎住了。

船漸漸離岸了，混濁而湍急的長江水推送着它，更加快了它的速度。

當岸上的人影漸漸縮小的時候，劉曼如輕嘆一聲，心裡想道：「這一去要到幾時才能回來呢？」

二五、

李步堯現在繼承了他父親的遺產，做了承豐公司的總經理，當年因被劉靜瑤趕走的老職工，都先後回到公司裡來了。那些用正義衛護過他的幾個同事，都在公司裡佔重要的職位。

承豐公司的業務比起李賜蓬活着的年代，已經衰退得多了，這也許是因爲近年來經營得不得法，被別的公司搶去生意的緣故。

李步堯和紀美嫦還住在城裏居住，每周下鄉去看他的母親和孩子。紀美嫦的器量並不大，她對於劉靜瑤留下的那個孩子不能容納，大都勸李步堯送到他的外婆家去。但李步堯認爲劉靜瑤留下的那個孩子既是自己的骨肉，料想不會回來了。

有一天，李步堯回家去，因爲紀美嫦不在身邊，他就抱着孩子到廟裏去看他的母親。

「這孩子也怪可憐，」李太太說：「沒有娘的照顧，爹也難得回家一趟。照我看，還不如送他到外婆那裡去吧。」

「前些日子我差人去打聽過了，他的外婆不知去了那裏。」

「也真是的，他們現在不但沒有田地，連住處都沒有了，叫他們怎麼過活呢！」

「靜瑤買的那一片田地我請人代爲收租，可惜房子已經由曼如賣掉了。」

李太太沉思片刻，說道：「靜瑤做人雖有過份的地方，可是你們總算做過一場夫妻，留下了孩子。依我看來，還不如給他們找個住處。還有，那片田地麼，也給他們，好讓他們過活。」

「就照你的辦吧，我明天再差個人去打聽一下他們的下落。」

幾天以後的一個下午，李步堯帶着他的孩子，坐一乘滑竿來到小河灣找那個代收田租的人，因爲靜瑤的母親和弟弟約好在那裏見面的。

裕生嫂一見了孩子和外婆，激動得哭了起來，她說：「步堯，我知道靜瑤對不起你，祇是我做娘的勸不了她。你要看在我的份上，看開一點。」

「事情已經過去了，不說也罷，」李步堯說。

裕生嫂從李步堯手上接過孩子，含着眼淚笑了，從孩子的臉上找女兒的一部份形象。她這時的興奮，也與看到女兒回來差不多。

劉迪然站在他母親的後面，帶着一點敵意望着李步堯。

「你請坐啊，步堯，」裕生嫂子說。

李步堯遲疑了一下，傻呆呆地坐了下來。

「靜瑤有消息嗎？」他問。（四〇）

歷史小說　朱元璋　南宮搏

九：殺二元兵

「有道理！」朱元璋也飲盡碗中酒：「我這人，本也不是做和尚的料！我的師父却想將皇覺寺傳給我！」

徐達如風捲殘雲地把一碗大肉吃光，抹抹嘴起身說：「行了，我們走！」

他們相偕走出了酒樓，朝東門那邊行，轉過兩條街，就進入城東的冷落區域。於是，在一所破落的祠堂內，朱元璋見着舊日的夥伴，湯和與耿再成、耿炳文兄弟，他們熱烈地歡迎也已長大了的小和尚，他們又告訴他，還有一名舊搭檔陳德，就會回來。

「久違，久違！」朱元璋向老搭檔作了一個揖。

「和尚，在此地，我們可以放肆說話了，城裡的蒙古韃子，祇百多人，我們一動手，準會成功！」徐達弄放地說：「和尚，我們推你作頭！」

就在這時，外面有一聲嘯，隨着，陳德弄了進來，高呼散水。徐達一把拖住他問：

「甚麼事要散水？和尚來了，你先說道！」

「事！」陳德向朱元璋一抱拳，隨着急說：「韃子抓了我們一個人，我被追着來……」

這時，外面有了奔跑聲，耿氏兄弟就往後走，朱元璋攔住了他們，轉問陳德：「有幾個韃子？」

「兩個！」陳德自破窗口向外一望：「來了——快溜！」

「兩個，不必——」朱元璋拉住徐達，向旁邊一閃，順手拿了一根短棍，藏在門後。

一個元兵先追到，兇猛地一腳，就踢開了門闖進來，看到陳德，把手中刀一揚，喝道：

「跟我走，不然我斬了你！」

他一語未了，朱元璋手起棍落，擊中了元兵的後腦，徐達立刻搶上一步，一手奪刀，一臂勾扼住那元兵的頸項。

「拉進來！」朱元璋低聲發出命令。

這時，第二名元兵已經到了，他一手抓着一名衣衫襤褸的少年，惡毒無備地闖入。朱元璋很冷靜，待他跨進來，又是一棍，徐達伸出一條腿，同時把那元兵絆倒，耿氏兄弟立刻上前捉住。

「哈，好極，用他們兩個來祭刀！」陳德到此才恍然大悟。

「不行！」朱元璋一擺手，「先把他們的衣服剝下來，扼死他們，不可見血，就在此地把他們埋掉！」他說着，指指陳德和那襤褸的少年，「你們兩個出去望風！」

在屋內，朱元璋、徐達、耿氏兄弟四人把兩名元兵的衣服剝掉，然後，合力將之埋掉。徐達說：

「和尚，有了你，才有辦法，這幾手作得多麼乾脆！」

請注意：倘有戲院廣告刊登第九頁及第十頁

啟德遊樂場　新春佳節遊樂勝地！節目豐富！機遊金智

粵劇場　〈祝壽新劇團〉日演：飛上枝頭作鳳凰　夜演：帝女花　阮兆輝 尹飛燕 梁少芯 潘家寶 陳寶珠 李萬華 程小君 廖麗萍 黃千歲 梁醒波 尤天鳴 山雞 白珍

第二劇場　〔中片〕肉搏明月灣（七彩片）謝賢 嘉玲主演　第七劇場　日本肉彈表演　迷人曲線舞

第四劇場　（四片）風虎雲龍　尤伯納主演　第八劇場　歌星新曲　流行歌曲　（日場）

山頂台　魔術・雜技・口技　射擊場　一元五發　射中有獎

國際　九龍城　今天續映　鄒氏公司彩色喜劇　正宗黃梅調　喬宏 丁紅 太亂鴛鴦譜

真光　今四場續映　中國彩色鉅片　寶雷 唐菁 英雄烈女

新鳳凰　深水埗街坊福利會　籌建中學及福利經費公演　經理：黃炎劉紹傳　新馬師曾 鳳凰女 張醒非 朱紅 陳錦棠 劉月峰 譚蘭卿 陳艷儂 梁少平 黃千歲　今晚在長沙灣道球場上演　豪華六國大封相　龍鳳爭掛帥

九龍城區街坊福利會　今晚隆重起演　碧雲天劇團　鄧碧雲 梁醒波 何非凡 許卿卿 文千歲 林家聲　今晚先演六國大封相　梅開二度笑春風

油蔴地街坊會　籌募建校及福利經費公演　頌新聲劇團　林家聲 陳好逑 江雪鷺 尤聲普 吳君麗 譚定坤 靚次伯 朱少坡 任冰兒 李奇峰　定農曆正月十一晚起在本劇場上演　十一及十二晚連演　碧血寫春秋　十三晚至十五晚演　龍鳳爭掛帥

不日獻映　元宵佳片　職業暗殺黨

國寶　新聲　夕陽紅　英京　英華　青春快樂　北非決戰

男性退化症　婦科丸　黃綺華婦科　耳鳴　朱仁生外皮　小便　分類廣告

驗血　驗孕　驗虫　巴斯德　尿　聶高元

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五・二二二三二八

㊁灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油蔴地上海街三一九號老興公司。

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）

㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場西街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：870 874 880 886 890 894 897 899 403 404

租售

榮德樓 五房一廳 唐樓

樓下旺舖租售

灣瓜士 高息舖位樓出售 接洽處：中環恰和大廈86號室 電話：230589

金華樓

獨立全間花園洋樓

抵到極買

租平樓靚 灣仔渠樂大廈470尺—750尺（東城戲院對面） 摩羅廟交加街4號500尺 中區利源東街八號450尺 洽租處：731273 737860

寫字樓洋樓（香港）

招租

半山洋樓

石屋平賣

石屋平售

幸福大樓

榮利唐樓

新樓租售

吉樓廉租

靚樓平租

火轆出租

平平平租

大道東

麗池

吉舖千三

單邊旺舖

三陽啟泰 生意興隆 中區旺地 營業出衆 每呎一元 經濟合用

寫字樓分租

三樓全層

灣仔區

（九龍）花園招租

街前園道

樓上樓下

吉舖招租

小型工廠

旺舖招租

卅舖平租

旺舖招租

旺舖招租

潤大旺舖

出讓

旺舖租頂

遠行萬九

牧羊犬廉讓

幼稚園拾

大啤出讓

街市大舖

招生

辦學佳音

招寄宿生

伯裘書院 英文 招寄宿生 新界元朗錦田

花地瑪托兒所 柯士甸道152號 電話：625444 招男女寄宿學生及幼兒

盧氏書院 英文 招生 立案

寄宿良機

招寄宿生

函授 英文

補習

婦女 補習

新界 善基英文中學 附設小學 招男女宿生

寄宿托兒

寄宿佳音

小學寄宿

招寄宿生 美利堅中學 附設小學幼稚園 深水埗福榮街九十二至九十八號（即寶金戲院側） 幼稚園、小學、男女宿舍、膳宿學費九十八元

60元寄宿 小學幼稚

招宿生 元55月

寄宿 小學幼稚

英人教授

香港商科語言學院 生新夜日招・理主士博烈德安（TEL：858446）
英文拼音・英文專科・英文專修・留美TOEFL班 英婦會話・英文文法・法文專科・數理化補習班 西班牙文・打字全科・珠算簿記・出入口文員班 日文專科・中英簿記・速記信札・廣告畫與商班
旺角彌敦道607號新興大厦三樓205座（大人公司對面）

洋行商科

精華裁剪

會計即可就業

教冲曬

一守 精神修養學院 動靜氣功招生

指導你

關其昌 英文專修 學院

五元教舞

敎製冷凝膠

中國語

眞善美婚姻服務公司

婚姻介紹

徵求

兼任教員

報稅理帳

觀塘商船專科 考牌補習

報稅理帳

專門報稅 做數

待聘

新時代 中英文中學數理化

香港法文專科學校（日夜新班）
日文班 法文班 西班牙文班 商科班 打字班 英婦會話班

廣告速成

聘請

周生生金行有限公司招請
㊀裝嵌熟技工　㊁鑲修熟技工：男性年20至45須有經驗月薪400元起
㊂事務什工：男性年35至45歲在分行料理什務及侍應工作月薪280元三個月後調整爲250元
供膳宿有福利享受待遇按期調整全年假期31天請勳者具備履歷於本月28日前投函九龍大埔道240號本公司人事室會期約洽

商店請人

請木工匠

電機技師

中文秘書

診所登記

聘女教師

寫字樓請

招請女傭

寫字樓請

出口合作

徵求小學

學生外勤

透明膠章

美國高薪僱用

請女職員

聘請職員

招管理員

招請織機

聘請職員

職員後生

美國加拿大英國聘請

新春就業機會

裁剪教師

誠聘教師

誠聘合作秘書社

誠聘教師

招請什工

招請職工

啓事

重要聲明

離職啓事 本公司麥永培MAK WING PUI君由一九六七年二月七日經已離職，今後麥君在外一切事務皆與本公司無關，特此通告

本公司股東廉毅君即日脫離公司，所有之部份股東權利均歸馬文輝君所有，今後往來與本公司無涉，特此聲明

友聯公司

神愛世人

登報聲明

聯合鳴謝荔枝角街坊福利會長壽會

聯合鳴謝荔枝角街坊福利會長壽會

爲安公司

友聯公司

領長壽金

統計同學

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失圖章

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

尋人

尋訪友人

尋人啓事

余勳禮夫人 余揖源先生

影印

廠商注意

工具機械生財

影印

修理相機 影印文件

專修鋼琴

到府修理 百葉窗簾

影印

影印

萬能角鋼

萬能角鋼 百葉窗簾

瑞香園 代客貯貨

萬能角鋼

國際搬屋

中聯搬屋公司 電話：港717922・708973 九631288

安全搬屋公司 電話：港675872・673488 九453146

陳玉梅婦科

鼻

洪洲冠

面容

狐臭 曲線 疤痕

男性 虛弱

謝金石

胃病

一服斷根

頸癧

婦科

何四姑 婦科

華新醫痔瘺